Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre kontrolu rozpočtu

2024/2020(DEC)

5.2.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 217

Návrh správy
Monika Hohlmeier
(PE764.999v01-00)

Absolutórium za rok 2023: všeobecný rozpočet EÚ – Európsky parlament
(2024/2020(DEC))

Pozmeňujúci návrh 1
Monika Hohlmeier

Návrh rozhodnutia1
Odsek 1

Návrh rozhodnutia	*Pozmeňujúci návrh*
1. udeľuje svojej predsedníčke absolutórium za plnenie ***rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2023 / odkladá svoje rozhodnutie o absolutóriu svojej predsedníčke za plnenie*** rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2023;	1. udeľuje svojej predsedníčke absolutórium za plnenie ***všeobecného*** rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Tamás Deutsch

Návrh rozhodnutia1
Odsek 1

Návrh rozhodnutia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***udeľuje svojej predsedníčke absolutórium za plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2023 /*** odkladá svoje rozhodnutie o ***absolutóriu*** svojej predsedníčke za plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2023;	1. odkladá svoje rozhodnutie o ***udelení absolutória*** svojej predsedníčke za plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na články 2 a 11

Zmluvy o Európskej únii,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Citácia 1 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012[1a],

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže v súlade s bežným postupom bolo administratíve Európskemu parlamentu zaslaných 61 otázok a Výbor Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu dostal a verejne prediskutoval písomné odpovede 4. decembra 2024 za prítomnosti generálneho tajomníka, podpredsedov Parlamentu zodpovedných za rozpočet, riaditeľa Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len „úrad“) a vnútorného	B. keďže v súlade s bežným postupom bolo administratíve Európskemu parlamentu zaslaných 61 otázok a Výbor Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu dostal a verejne prediskutoval písomné odpovede 4. decembra 2024 za prítomnosti generálneho tajomníka, podpredsedov Parlamentu zodpovedných za rozpočet, riaditeľa Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len „úrad“) a vnútorného

audítora;	audítora; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že nie všetky otázky týkajúce sa využívania finančných prostriedkov EÚ boli vybrané na predloženie orgánom Európskeho parlamentu;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 6
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže riadenie verejných financií stále možno zlepšovať z hľadiska jeho kvality, efektívnosti a účinnosti; ***keďže kontrola je nevyhnutná na zabezpečenie toho, aby sa politické vedenie a administratíva Parlamentu zodpovedali občanom Únie;***	C. keďže riadenie verejných financií stále možno zlepšovať z hľadiska jeho kvality, efektívnosti a účinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže je mimoriadne dôležité ďalšie posilnenie demokratickej legitimity inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti, zodpovednosti a integrity; keďže kontrola je nevyhnutná na zabezpečenie toho, aby sa Európsky parlament a jeho poslanci zodpovedali občanom Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže demokracia a pluralizmus sú základnými hodnotami, na ktorých je založená Európska únia; keďže v článku 11 Zmluvy o Európskej únii sa uvádza, že inštitúcie EÚ „udržiavajú otvorený, transparentný a pravidelný dialóg s reprezentatívnymi združeniami a občianskou spoločnosťou“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže nariadenie EÚ o rozpočtových pravidlách už ukladá prísne požiadavky na transparentnosť všetkým subjektom, ktoré dostávajú finančné prostriedky EÚ; keďže v práve EÚ neexistuje žiadne vymedzenie pojmu mimovládna organizácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cd. keďže dôvera v integritu

Európskeho parlamentu a právny štát má zásadný význam pre fungovanie európskej demokracie; keďže práva občanov by sa mali plne rešpektovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže právna istota je ***hlavnou*** zásadou vykonávania administratívnych rozhodnutí a zaväzuje administratívu ***poskytovať istotu*** pri styku s poslancami a ich kanceláriami; keďže ***čoraz väčší*** počet pravidiel a povinností vedie k nejasnostiam a ***nejednoznačnosti*** pre dotknuté osoby ***a vytvára prostredie náchylné na tzv. gold-plating***; keďže ***poslanci a ich kancelárie musia mať právnu istotu, z čoho pre administratívu vyplýva povinnosť komunikovať jasne, komplexne a právne primerane***;	D. keďže právna istota je ***ďalšou*** zásadou vykonávania administratívnych rozhodnutí a zaväzuje administratívu ***, aby*** pri styku s poslancami a ich kanceláriami ***komunikovala jasne, komplexne a z právneho hľadiska správne***; keďže ***rastúci*** počet pravidiel a povinností ***niekedy*** vedie k nejasnostiam a ***nejasnostiam*** pre dotknuté osoby***, keďže jasné, primerané, cielené, štandardizované a zjednodušené postupy, ak je to možné, môžu priniesť úspory a zároveň znížiť byrokraciu***; keďže ***na druhej strane nadmerné zjednodušenie môže mať negatívny vplyv na schopnosť vykonávať riadne posúdenie vzniknutých výdavkov, a preto môže mať negatívny vplyv na transparentnosť a zodpovednosť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže je mimoriadne dôležité zdôrazniť, že hlavnou náplňou práce poslancov je účasť na rokovaniach o	E. keďže je mimoriadne dôležité zdôrazniť, že hlavnou náplňou práce poslancov je účasť na ***plenárnych***

legislatívnych spisoch ***a rozpočtových postupoch, ako aj na politických diskusiách v rozhodovacom procese EÚ a príspevok*** k nim, a že poslanci ***musia dostávať finančnú a logistickú*** podporu***, aby mohli vykonávať svoju prácu, a sú závislí od podpory*** administratívy***, aby sa mohli v plnej miere venovať svojej práci***; keďže vzťahy medzi ***poslancami***, ich kanceláriami, sekretariátmi výborov a administratívou sú založené na ***vzájomnej dôvere a ako také by mali byť hlavnou zásadou pri poskytovaní finančnej podpory poslancom; keďže by sa to malo odraziť na úrovni kontrol a preskúmaní ex ante a ex post uplatňovaných administratívou***; keďže ***je zrejmé, že jasné, primerané, cielené, štandardizované a zjednodušené postupy sú najlepším a najúčinnejším spôsobom vykonávania preskúmaní a kontrol finančných nárokov; a že takéto opatrenia vedú k úsporám a znižujú byrokraciu, ale zároveň zabezpečujú primeranú úroveň transparentnosti a zodpovednosti na to, aby boli výdavky odôvodnené***;

rozpravách, schôdzach výborov, rokovaniach o legislatívnych spisoch***, rozpočtových a parlamentných kontrolných postupoch a prispievanie*** k nim, a že poslanci ***využívajú*** podporu administratívy ***pri plnení svojich povinností volených zástupcov***; keďže vzťahy medzi ***členmi***, ich kanceláriami, sekretariátmi výborov a administratívou sú založené na ***vzájomnom rešpekte***; keďže ***Predsedníctvo Európskeho parlamentu nedávno prijalo opatrenia na posilnenie administratívnej kapacity inštitúcie pre legislatívne, kontrolné a rozpočtové činnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže je mimoriadne dôležité zdôrazniť, že hlavnou náplňou práce poslancov je účasť na rokovaniach o legislatívnych spisoch a rozpočtových postupoch, ako aj na politických diskusiách v rozhodovacom procese EÚ a príspevok k nim, a že poslanci musia dostávať finančnú a logistickú podporu, aby mohli vykonávať svoju prácu, a sú závislí od podpory administratívy, aby sa mohli v plnej miere venovať svojej práci; keďže vzťahy medzi	E. keďže je mimoriadne dôležité zdôrazniť, že hlavnou náplňou práce poslancov je účasť na rokovaniach o legislatívnych spisoch a rozpočtových postupoch, ako aj na politických diskusiách v rozhodovacom procese EÚ a príspevok k nim, a že poslanci musia dostávať finančnú a logistickú podporu, aby mohli vykonávať svoju prácu, a sú závislí od podpory administratívy, aby sa mohli v plnej miere venovať svojej práci; keďže vzťahy medzi

poslancami, ich kanceláriami, sekretariátmi výborov a administratívou sú založené na vzájomnej dôvere a ako také by mali byť hlavnou zásadou pri poskytovaní finančnej podpory poslancom; keďže by sa to malo odraziť na úrovni kontrol a preskúmaní ex ante a ex post uplatňovaných administratívou***; keďže je zrejmé, že jasné, primerané, cielené, štandardizované a zjednodušené postupy sú najlepším a najúčinnejším spôsobom vykonávania preskúmaní a kontrol finančných nárokov; a že takéto opatrenia vedú k úsporám a znižujú byrokraciu, ale zároveň zabezpečujú primeranú úroveň*** transparentnosti a zodpovednosti ***na to, aby boli výdavky odôvodnené***;	poslancami, ich kanceláriami, sekretariátmi výborov a administratívou sú založené na vzájomnej dôvere a ako také by mali byť hlavnou zásadou pri poskytovaní finančnej podpory poslancom; keďže by sa to malo odraziť na úrovni kontrol a preskúmaní ex ante a ex post uplatňovaných administratívou***, ktorá by mala byť primeraná čo najvyššej úrovni*** transparentnosti a zodpovednosti***, ktorá by zvýšila dôveru občanov EÚ***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže politika Parlamentu v oblasti rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom zohráva kľúčovú úlohu pri podpore pohody poslancov a zamestnancov;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje, že sa preukázalo, že finančné záujmy Európskej únie neboli v

Európskom parlamente dobre chránené; ako sa ukázalo v rámci trestnej veci a vyšetrovaní, ktoré sa začali koncom roka 2022 a stále prebiehajú, keď niekoľko poslancov bolo zapojených do siete podobnej organizovanej trestnej činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. zdôrazňuje, že pravidlá Európskeho parlamentu na ochranu finančných záujmov EÚ a na zabezpečenie transparentnosti a predchádzanie pochybeniam nefungujú, keďže sa zistilo, že poslanci Európskeho parlamentu sa niekoľko rokov aktívne angažovali v rámci siete podobnej mafii, ktorá sa zapája do korupcie a prania špinavých peňazí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. stanovuje potrebu ďalej posilňovať a revidovať pravidlá inštitúcie v oblasti boja proti korupcii a zabezpečenia transparentnosti; víta revíziu rokovacieho poriadku a kódexu správania Parlamentu v septembri 2023, no nepovažuje zmeny za dostatočné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 1 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1d. domnieva sa, že rozsah škandálu a skutočnosť, že zúčastnené osoby pokračovali v týchto nezákonných činnostiach v rámci inštitúcie niekoľko rokov, by malo mať dôsledky pre inštitúciu a jej orgány zodpovedné za ochranu a zabezpečenie ochrany finančných záujmov Európskej únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že platy a dávky poslancov Európskeho parlamentu sú veľmi štedré; vyjadruje znepokojenie nad tým, že tieto neprimerane vysoké mzdy ich úplne odcudzujú od každodenného života, potrieb a problémov ľudí; domnieva sa preto, že ak by sa im prideľovali primeranejšie mzdy a výhody, vzrástla by pravdepodobnosť, že rozpočet na rok 2023 by bol viac v súlade s potrebami pracujúcich ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. navrhuje znížiť základné mesačné platy poslancov Európskeho parlamentu o 50 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyzýva Parlament, aby preskúmal svoje súčasné rozpočtové postupy a zvážil prijatie inovatívnych nástrojov zostavovania rozpočtu vrátane zostavovania rozpočtu na základe informácií o výkonnosti a rozpočtovania s nulovým základom; konštatuje, že tieto nástroje bežne používajú inštitúcie verejného sektora na zvýšenie transparentnosti, zodpovednosti a efektívnosti rozpočtového procesu, čím sa zabezpečí, aby sa verejné zdroje vynakladali tam, kde sú najviac potrebné a majú najväčší vplyv; zdôrazňuje, že väčšina krajín OECD uplatňuje vo svojom verejnom sektore zostavovanie rozpočtu založené na výkonnosti, ako aj prvkoch zásady nulového základu s cieľom zosúladiť prideľovanie zdrojov so strategickými cieľmi a s výsledkami výkonnosti, znížiť náklady, zjednodušiť postupy a zabezpečiť, aby boli výdavky odôvodnené skôr na základe existujúcich potrieb než na základe historických výdavkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. víta záväzok generálneho tajomníka zriadiť osobitné oddelenie pre zjednodušenie a dobrú správu; s uspokojením konštatuje, že zjednodušenie sa považuje nielen za cieľ, ktorý treba dosiahnuť, ale aj za hlavnú zásadu, ktorá sa má systematicky uplatňovať vo všetkých oblastiach činnosti Parlamentu a ktorá zabezpečuje efektívnejšie a dostupnejšie administratívne postupy;	7. víta záväzok generálneho tajomníka zriadiť osobitné oddelenie pre zjednodušenie a dobrú správu; s uspokojením konštatuje, že zjednodušenie sa považuje nielen za cieľ, ktorý treba dosiahnuť, ale aj za hlavnú zásadu, ktorá sa má systematicky uplatňovať vo všetkých oblastiach činnosti Parlamentu a ktorá zabezpečuje efektívnejšie a dostupnejšie administratívne postupy; ***pripomína, že nevyhnutný proces digitalizácie vnútorných postupov je nevyhnutnou súčasťou administratívneho zjednodušenia, a vyzýva administratívu, aby zintenzívnila svoje úsilie o odbornú prípravu zamestnancov v oblasti efektívneho a bezpečného využívania nových technológií, ako je umelá inteligencia, aby to neviedlo k zníženiu počtu pracovníkov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. požaduje nezávislú analýzu nákladov a prínosov výdavkov Parlamentu so zameraním na cestovné výdavky, poplatky za externé poradenstvo

a zmluvy o verejnom obstarávaní s cieľom identifikovať potenciálne úspory; žiada, aby administratíva Parlamentu znížila závislosť od externých konzultantov, ak sú k dispozícii interné odborné znalosti; berie na vedomie vysoké náklady spojené s externými tlmočníckymi a prekladateľskými službami a vyzýva na preskúmanie postupov outsourcingu s cieľom zabezpečiť nákladovo najefektívnejší prístup a zároveň zachovať jazykovú rozmanitosť; vyzýva na prijatie udržateľnej a nákladovo efektívnej politiky cestovania, ktorá uprednostňuje virtuálnu účasť tam, kde je to možné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že v roku 2023 bolo hospodárske prostredie ***eurozóny*** výrazne ovplyvnené prebiehajúcim geopolitickým napätím prispievajúcim k vysokej inflácii, ktorá dosiahla vrchol na úrovni 10,6 % v októbri 2022 a následne postupne klesla na 5,4 % v roku 2023; pripomína, že pôvodné odhady Parlamentu na rok 2023 založené na predbežných prognózach indexácie platov si vyžiadali úpravy prostredníctvom opravného listu č. 1/2023; víta skutočnosť, že napriek týmto náročným okolnostiam administratíva Parlamentu zvládla pokryť dodatočné štatutárne náklady na úpravu platov dôkladným vnútorným prerozdelením prostriedkov, prioritizáciou základných výdavkov a odložením projektov s nižšou prioritou;	8. konštatuje, že v roku 2023 bolo hospodárske prostredie ***EÚ*** výrazne ovplyvnené prebiehajúcim geopolitickým napätím prispievajúcim k vysokej inflácii, ktorá dosiahla vrchol na úrovni 10,6 % v októbri 2022 a následne postupne klesla na 5,4 % v roku 2023; pripomína, že pôvodné odhady Parlamentu na rok 2023 založené na predbežných prognózach indexácie platov si vyžiadali úpravy prostredníctvom opravného listu č. 1/2023; víta skutočnosť, že napriek týmto náročným okolnostiam administratíva Parlamentu zvládla pokryť dodatočné štatutárne náklady na úpravu platov dôkladným vnútorným prerozdelením prostriedkov, prioritizáciou základných výdavkov a odložením projektov s nižšou prioritou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. konštatuje, že sídlo plenárnej schôdze v Štrasburgu spôsobuje značné cestovné náklady, ktoré sa odhadujú na 114 miliónov EUR ročne, a uhlíkovú stopu s približne 19.000 tonami CO_2 emitovaných ročne; upozorňuje na plytvanie energiou pri vykurovaní, chladení a osvetľovaní budov v Štrasburgu počas roka, ako aj prevádzkovú duplicitu s vysokými logistickými nákladmi a nákladmi na údržbu; vzhľadom na tieto obavy vyzýva Parlament, aby prehodnotil potrebu organizovania pravidelných plenárnych zasadnutí v Štrasburgu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva administratívu Parlamentu, aby ***sa*** v záujme ***väčšieho zjednodušenia zosúladila*** so spoločnou metodikou kontroly výdavkov a ***kategorizáciou*** chýb, ale len ak je odôvodnené prijať štandardný prístup, a aby zohľadnila osobitosti ***generálnych riaditeľstiev a*** útvarov; berie na vedomie, že s cieľom zvýšiť štandardizáciu postupov ex-ante kontrol v rámci Parlamentu generálne riaditeľstvo Európskeho parlamentu pre financie vytvorí fórum pre ex-ante overovateľov,	13. vyzýva administratívu Parlamentu, aby ***zjednodušila svoj rozpočtový proces*** v záujme ***väčšej transparentnosti, efektívnosti a zodpovednosti tým, že sa zosúladí*** so spoločnou metodikou kontroly výdavkov a ***kategorizácie*** chýb, ***prijme moderné najlepšie postupy, ako je zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti, ak je to možné,*** ale len ak je odôvodnené prijať štandardný prístup, a aby zohľadnila osobitosti ***jednotlivých*** útvarov; berie na vedomie, že s cieľom

zavedie každoročný osobitný program odbornej prípravy a bude poskytovať pravidelné usmernenia;	zvýšiť štandardizáciu postupov ex-ante kontrol v rámci Parlamentu generálne riaditeľstvo Európskeho parlamentu pre financie vytvorí fórum pre ex-ante overovateľov, zavedie každoročný osobitný program odbornej prípravy a bude poskytovať pravidelné usmernenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. berie na vedomie pripomienky Dvora audítorov týkajúce sa interných pravidiel Parlamentu; konštatuje, že administratíva Parlamentu podlieha nariadeniu o rozpočtových pravidlách a jeho pravidlám verejného obstarávania; konštatuje však, že v prípade politických skupín Predsedníctvo prijalo pravidlá používania rozpočtových prostriedkov z rozpočtovej položky 400, ktoré obsahujú niekoľko osobitných ustanovení pre určité postupy verejného obstarávania; pripomína, že politické skupiny spravujú finančné prostriedky, ktoré im boli pridelené, v súlade so zásadami nepriameho riadenia finančných prostriedkov pri analogickom uplatňovaní článku 62 ods. 1 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách; domnieva sa, že tieto pravidlá samy osebe nahrádzajú „dohody o príspevku“ (ako sa uvádza v článku 158 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách); zdôrazňuje, že externý audítor každej skupiny schvaľuje príslušné ročné činnosti na zabezpečenie súladu, čím sa zaručuje neutrálna úroveň kontroly; zdôrazňuje, že Európsky dvor audítorov vo svojej výročnej správe kontroluje aj činnosť politických skupín;	14. berie na vedomie pripomienky Dvora audítorov týkajúce sa interných pravidiel Parlamentu; konštatuje, že administratíva Parlamentu podlieha nariadeniu o rozpočtových pravidlách a jeho pravidlám verejného obstarávania; konštatuje však, že v prípade politických skupín Predsedníctvo prijalo pravidlá používania rozpočtových prostriedkov z rozpočtovej položky 400, ktoré obsahujú niekoľko osobitných ustanovení pre určité postupy verejného obstarávania; pripomína, že politické skupiny spravujú finančné prostriedky, ktoré im boli pridelené, v súlade so zásadami nepriameho riadenia finančných prostriedkov pri analogickom uplatňovaní článku 62 ods. 1 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách; domnieva sa, že tieto pravidlá samy osebe nahrádzajú „dohody o príspevku“ (ako sa uvádza v článku 158 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách); zdôrazňuje, že externý audítor každej skupiny schvaľuje príslušné ročné činnosti na zabezpečenie súladu, čím sa zaručuje neutrálna úroveň kontroly; zdôrazňuje, že Európsky dvor audítorov vo svojej výročnej správe kontroluje aj činnosť politických skupín; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že***

Európsky dvor audítorov vo svojej poslednej výročnej správe poukázal na to, že jedno z jeho odporúčaní, ktoré sa vydáva každý rok od roku 2021, sa nedodržalo, konkrétne: „Administratíva Európskeho parlamentu by mala zrevidovať svoje usmernenia k uplatňovaniu pravidiel verejného obstarávania politickými skupinami a predsedníctvu Parlamentu by mala navrhnúť revíziu týchto pravidiel s cieľom lepšie ich zosúladiť s nariadením o rozpočtových pravidlách. Uplatňovanie týchto pravidiel by mala lepšie monitorovať.;“

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 28
Tamás Deutsch, Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta vykonávanie 14-bodového akčného plánu a úsilie o ***vykonávanie*** nových pravidiel integrity a transparentnosti; ***víta***, že Parlament ***prijal iniciatívy na predchádzanie podvodom a ich odhaľovanie vrátane rozhodnutí Predsedníctva o oznamovaní protispoločenskej činnosti, víta aj iniciatívy generálneho tajomníka týkajúce sa riešenia finančných nezrovnalostí, obsahu informovanosti o podvodoch na intranetovej stránke Parlamentu, činností odbornej prípravy a súvisiacich opatrení v oblasti etiky***;	16. víta vykonávanie 14-bodového akčného plánu a úsilie o ***presadzovanie*** nových pravidiel integrity a transparentnosti; ***zdôrazňuje však***, že Parlament ***naďalej nedokáže účinne bojovať proti korupcii a finančnému pochybeniu vo svojej vlastnej inštitúcii. Prípad Kailiovej poukázal na nedostatky mechanizmov vnútornej kontroly Parlamentu a uplatňovanie dvojakých politických noriem, ktoré chránili niektoré politické skupiny***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta vykonávanie 14-bodového akčného plánu a úsilie o vykonávanie nových pravidiel integrity a transparentnosti; víta, že Parlament prijal iniciatívy na predchádzanie podvodom a ich odhaľovanie vrátane rozhodnutí Predsedníctva o oznamovaní protispoločenskej činnosti, víta aj iniciatívy generálneho tajomníka týkajúce sa riešenia finančných nezrovnalostí, obsahu informovanosti o podvodoch na intranetovej stránke Parlamentu, činností odbornej prípravy a súvisiacich opatrení v oblasti etiky;	16. víta vykonávanie 14-bodového akčného plánu a úsilie o vykonávanie nových pravidiel integrity a transparentnosti; ***berie na vedomie pozitívne hodnotenie technického vykonávania kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o integritu a transparentnosť, ako bolo oznámené Predsedníctvu; vyzýva na ďalšie úsilie o zvýšenie transparentnosti vo všetkých odvetviach a službách Parlamentu s osobitným dôrazom na tvorbu právnych predpisov; v tejto súvislosti vyzýva administratívu Parlamentu, aby neobmedzovala zavedenie požiadaviek na transparentnosť na úroveň riadenia;*** víta, že Parlament prijal iniciatívy na predchádzanie podvodom a ich odhaľovanie vrátane rozhodnutí Predsedníctva o oznamovaní protispoločenskej činnosti, víta aj iniciatívy generálneho tajomníka týkajúce sa riešenia finančných nezrovnalostí, obsahu informovanosti o podvodoch na intranetovej stránke Parlamentu, činností odbornej prípravy a súvisiacich opatrení v oblasti etiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta vykonávanie 14-bodového akčného plánu a úsilie o vykonávanie nových pravidiel integrity a transparentnosti; víta, že Parlament prijal iniciatívy na predchádzanie podvodom a	16. víta vykonávanie 14-bodového akčného plánu a úsilie o vykonávanie nových pravidiel integrity a transparentnosti; víta, že Parlament prijal iniciatívy na predchádzanie podvodom a

ich odhaľovanie vrátane rozhodnutí Predsedníctva o oznamovaní protispoločenskej činnosti, víta aj iniciatívy generálneho tajomníka týkajúce sa riešenia finančných nezrovnalostí, obsahu informovanosti o podvodoch na intranetovej stránke Parlamentu, činností odbornej prípravy a súvisiacich opatrení v oblasti etiky;	ich odhaľovanie vrátane rozhodnutí Predsedníctva o oznamovaní protispoločenskej činnosti, víta aj iniciatívy generálneho tajomníka týkajúce sa riešenia finančných nezrovnalostí, obsahu informovanosti o podvodoch na intranetovej stránke Parlamentu, činností odbornej prípravy a súvisiacich opatrení v oblasti etiky; ***navrhuje zaviesť povinnú odbornú prípravu v oblasti boja proti korupcii pre všetkých zamestnancov EÚ, poslancov EP a ich asistentov so zameraním na rozpoznanie neprimeraného vplyvu, mechanizmy podávania správ a dodržiavanie predpisov o transparentnosti;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. konštatuje, že Parlament ***prijíma odporúčanie Dvora audítorov o posilnení opatrení na boj proti podvodom v Parlamente; konštatuje, že v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách sú predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovanie, náprava a následné opatrenia v súvislosti s nimi hlavnými cieľmi rámca vnútornej kontroly každého generálneho riaditeľstva; berie na vedomie, že Parlament poverí svoje príslušné útvary hodnotením existujúcich opatrení na boj proti podvodom a v prípade potreby vypracovaním zastrešujúceho rámca pre administratívu Parlamentu***;	17. konštatuje, že Parlament ***doteraz uplatňoval rôzne prístupy k obvineniam z korupcie a podvodov voči jednotlivým poslancom v závislosti od ich politickej príslušnosti; odsudzuje uplatňovanie dvojakých noriem, ktoré niektorým politickým skupinám umožňujú vyhnúť sa dôsledkom porušovania pravidiel; vyzýva na zavedenie jednotného automatického postupu, ktorý zabezpečí rovnaké dôsledky pre všetkých poslancov obvinených z finančného pochybenia alebo korupcie, čím sa odstráni politický vplyv na presadzovanie práva***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. konštatuje, že Parlament prijíma odporúčanie Dvora audítorov o posilnení opatrení na boj proti podvodom v Parlamente; konštatuje, že v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách sú predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovanie, náprava a následné opatrenia v súvislosti s nimi hlavnými cieľmi rámca vnútornej kontroly každého generálneho riaditeľstva; berie na vedomie, že Parlament poverí svoje príslušné útvary hodnotením existujúcich opatrení na boj proti podvodom a ***v prípade potreby vypracovaním zastrešujúceho rámca pre*** administratívu Parlamentu;	17. konštatuje, že Parlament prijíma odporúčanie Dvora audítorov o posilnení opatrení na boj proti podvodom v Parlamente; konštatuje, že v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách sú predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovanie, náprava a následné opatrenia v súvislosti s nimi hlavnými cieľmi rámca vnútornej kontroly každého generálneho riaditeľstva; berie na vedomie, že Parlament poverí svoje príslušné útvary hodnotením ***svojich*** existujúcich opatrení na boj proti podvodom a ***vypracovaním celoinštitucionálnej stratégie boja proti podvodom, ktorá sa bude v náležitých prípadoch uplatňovať v celej organizácii Parlamentu, s cieľom vypracovať zastrešujúci rámec uplatniteľný na*** administratívu Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***konštatuje***, že proces následných opatrení v roku 2023 viedol k tomu, že 27 zo 69 opatrení sa považovalo za účinne vykonané, a preto ich potvrdil Útvar pre vnútorný audit; konštatuje, že v prípade troch významných opatrení sa riziko znížilo, aby sa zohľadnil prebiehajúci vývoj; konštatuje, že reziduálne riziko	21. ***uznáva***, že proces následných opatrení v roku 2023 viedol k tomu, že 27 zo 69 opatrení sa považovalo za účinne vykonané, a preto ich potvrdil Útvar pre vnútorný audit***; konštatuje, že sa mohli dosiahnuť zlepšenia s cieľom uľahčiť vykonávanie ďalších opatrení***; konštatuje, že v prípade troch významných opatrení sa

týkajúce sa dvoch opatrení súvisiacich s kybernetickou bezpečnosťou bolo obnovené z „mierneho“ na „významné“ vzhľadom na dosiahnutý pokrok;	riziko znížilo, aby sa zohľadnil prebiehajúci vývoj; konštatuje, že reziduálne riziko týkajúce sa dvoch opatrení súvisiacich s kybernetickou bezpečnosťou bolo obnovené z „mierneho“ na „významné“ vzhľadom na dosiahnutý pokrok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj správa dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní; víta skutočnosť, že vnútorný audítor podáva správy Výboru EP pre kontrolu rozpočtu o vykonaných ročných audítorských činnostiach***;	22. ***víta iniciatívy Parlamentu na predchádzanie podvodom a ich odhaľovanie, ale poukazuje na to, že mimovládne organizácie (MVO) a externé lobistické skupiny, ktorých finančné pozadie nie je transparentné, naďalej zohrávajú významnú úlohu v činnostiach Parlamentu. Naliehavo vyzýva Parlament, aby sprísnil pravidlá transparentnosti financovania MVO a zabezpečil, aby tieto organizácie neslúžili ako krycie skupiny pre politických aktérov alebo vonkajšie záujmové skupiny***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj správa	22. berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj

dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní***; víta*** skutočnosť, že vnútorný audítor podáva správy Výboru EP pre kontrolu rozpočtu o vykonaných ročných audítorských činnostiach;	správa dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní***, čo vedie de facto k niekoľkoročnému oneskoreniu uverejnenia; vyjadruje poľutovanie nad tým, že podľa pravidiel Predsedníctva týkajúcich sa prístupu k dôverným dokumentom poslanci môžu mať prístup len na základe zásady potreby poznať; vyzýva Predsedníctvo, aby zabezpečilo, že poslanci budú mať okamžitý a úplný prístup k správe o internom audite a že bude poskytnutý rýchlejšie, aspoň na účely postupu udeľovania absolutória; ďalej vyzýva Predsedníctvo, aby po tom, ako vnútorný audítor potvrdí opatrenia prijaté na vykonanie odporúčaní z predchádzajúceho roka, sprístupnilo verejnosti každú správu o vnútorných auditoch jeden rok po jej dokončení; víta aspoň*** skutočnosť, že vnútorný audítor podáva správy Výboru EP pre kontrolu rozpočtu o vykonaných ročných audítorských činnostiach;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj správa dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní; víta skutočnosť, že vnútorný audítor podáva správy Výboru EP pre kontrolu rozpočtu o vykonaných ročných	22. berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj správa dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní; ***pripomína, že poslanci môžu mať na základe zásady potreby poznať prístup len podľa pravidiel Predsedníctva***

audítorských činnostiach;	***týkajúcich sa prístupu k dôverným dokumentom; pripomína, že všetci členovia Výboru pre kontrolu rozpočtu majú právo požiadať o dôverný prístup k správe o vnútornom audite, pokiaľ ide o postup udelenia absolutória;*** víta skutočnosť, že vnútorný audítor podáva správy Výboru EP pre kontrolu rozpočtu o vykonaných ročných audítorských činnostiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj správa dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní; víta skutočnosť, že vnútorný audítor ***podáva správy*** Výboru ***EP*** pre kontrolu rozpočtu o vykonaných ročných audítorských činnostiach;	22. berie na vedomie, že v súlade s článkom 118 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa správy a zistenia vnútorného audítora, ako aj správa dotknutej inštitúcie Únie sprístupnia verejnosti hneď, keď vnútorný audítor validuje opatrenia; konštatuje, že v praxi sa správy uverejňujú až po vykonaní všetkých odporúčaní; víta skutočnosť, že vnútorný audítor ***raz ročne podáva*** Výboru ***Európskeho parlamentu*** pre kontrolu rozpočtu ***správy*** o vykonaných ročných audítorských činnostiach***, a opakuje svoju výzvu, aby bol orgán udeľujúci absolutórium dvakrát ročne informovaný o stave prebiehajúcich opatrení***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva ***vnútorného audítora, aby predložil návrhy na zníženie byrokracie*** s cieľom ***pomôcť Parlamentu zefektívniť procesy, znížiť administratívnu záťaž, nájsť prepojenia medzi aplikáciami IT a zabezpečiť, aby opatrenia pre poslancov boli ľahko zrozumiteľné a ľahko vykonateľné; zdôrazňuje, že je potrebné, aby vnútorný audítor posúdil proporcionalitu administratívnych výdavkov prostredníctvom rovnice nákladov a prínosov s cieľom zistiť, či sú činnosti auditu a kontroly v súlade s byrokratickou záťažou poslancov; žiada vnútorného audítora, aby posúdil, do akej miery by riešenia v oblasti umelej inteligencie mohli pomôcť administratíve zlepšiť efektívnosť audítorských a kontrolných činností***;	24. vyzýva ***na komplexné interné vyšetrovanie*** s cieľom ***určiť, do akej miery Parlament neodhalil a nesankcionoval prípady korupcie a podvodov v rámci inštitúcie; navrhuje zriadenie nezávislého vyšetrovacieho výboru na preskúmanie finančného a etického pochybenia za posledných päť rokov a na vypracovanie odporúčaní na predchádzanie takýmto prípadom v budúcnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva vnútorného audítora, aby predložil návrhy na zníženie byrokracie s cieľom pomôcť Parlamentu zefektívniť procesy, znížiť administratívnu záťaž, nájsť prepojenia medzi aplikáciami IT a zabezpečiť, aby opatrenia pre poslancov boli ľahko zrozumiteľné a ľahko vykonateľné; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby vnútorný audítor posúdil proporcionalitu administratívnych výdavkov prostredníctvom rovnice nákladov a prínosov s cieľom zistiť, či sú činnosti auditu a kontroly v súlade s byrokratickou záťažou poslancov;*** žiada vnútorného audítora, aby posúdil, do akej miery by riešenia v oblasti umelej	24. vyzýva vnútorného audítora, aby predložil návrhy na zníženie byrokracie s cieľom pomôcť Parlamentu zefektívniť procesy, znížiť administratívnu záťaž, nájsť prepojenia medzi aplikáciami IT a zabezpečiť, aby opatrenia pre poslancov boli ľahko zrozumiteľné a ľahko vykonateľné; žiada vnútorného audítora, aby posúdil, do akej miery by riešenia v oblasti umelej inteligencie mohli pomôcť administratíve zlepšiť efektívnosť audítorských a kontrolných činností;

inteligencie mohli pomôcť administratíve zlepšiť efektívnosť audítorských a kontrolných činností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva vnútorného audítora, aby predložil návrhy na zníženie byrokracie s cieľom pomôcť Parlamentu zefektívniť procesy, znížiť administratívnu záťaž, nájsť prepojenia medzi aplikáciami IT a zabezpečiť, aby opatrenia pre poslancov boli ľahko zrozumiteľné a ľahko vykonateľné; zdôrazňuje, že je potrebné, aby vnútorný audítor posúdil proporcionalitu administratívnych výdavkov prostredníctvom rovnice nákladov a prínosov s cieľom zistiť, či sú činnosti auditu a kontroly v súlade s byrokratickou záťažou poslancov; žiada vnútorného audítora, aby posúdil, do akej miery by riešenia v oblasti umelej inteligencie mohli pomôcť administratíve zlepšiť efektívnosť audítorských a kontrolných činností;	24. vyzýva vnútorného audítora, aby predložil návrhy na zníženie byrokracie s cieľom pomôcť Parlamentu zefektívniť procesy, znížiť administratívnu záťaž, nájsť prepojenia medzi aplikáciami IT a zabezpečiť, aby opatrenia pre poslancov ***zaobchádzali so všetkými poslancami rovnako,*** boli ľahko zrozumiteľné a ľahko vykonateľné; zdôrazňuje, že je potrebné, aby vnútorný audítor posúdil proporcionalitu administratívnych výdavkov prostredníctvom rovnice nákladov a prínosov s cieľom zistiť, či sú činnosti auditu a kontroly v súlade s byrokratickou záťažou poslancov; žiada vnútorného audítora, aby posúdil, do akej miery by riešenia v oblasti umelej inteligencie mohli pomôcť administratíve zlepšiť efektívnosť audítorských a kontrolných činností;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 41
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. pripomína, že v súlade s článkom	26. pripomína, že v súlade s článkom

25 rokovacieho poriadku a prílohou V k rokovaciemu poriadku a článkami 6 a 268 nariadenia o rozpočtových pravidlách, keď plénum požiada o vykonávanie rôznych pravidiel alebo opatrení Parlamentom, ***Predsedníctvo o navrhovaných pravidlách*** alebo ***opatreniach*** diskutuje a hlasuje; v zmysle článku 25 rokovacieho poriadku pripomína, že Predsedníctvo je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí o finančných, organizačných a administratívnych záležitostiach týkajúcich sa poslancov; pripomína, že Predsedníctvo pozostáva z predsedníčky Európskeho parlamentu, 14 podpredsedov a piatich kvestorov (členov bez hlasovacieho práva), ktorých demokraticky volí Európsky parlament; poznamenáva, že členovia Predsedníctva rokujú o návrhu odhadu rozpočtu Európskeho parlamentu;

25 rokovacieho poriadku a prílohou V k rokovaciemu poriadku a článkami 6 a 268 nariadenia o rozpočtových pravidlách, keď plénum požiada o vykonávanie rôznych pravidiel alebo opatrení Parlamentom, ***pravidlá navrhuje generálny tajomník*** alebo ***politická skupina a Predsedníctvo o nich*** diskutuje a hlasuje; v zmysle článku 25 rokovacieho poriadku pripomína, že Predsedníctvo je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí o finančných, organizačných a administratívnych záležitostiach týkajúcich sa poslancov; pripomína, že Predsedníctvo pozostáva z predsedníčky Európskeho parlamentu, 14 podpredsedov a piatich kvestorov (členov bez hlasovacieho práva), ktorých demokraticky volí Európsky parlament; poznamenáva, že členovia Predsedníctva rokujú o návrhu odhadu rozpočtu Európskeho parlamentu; ***pripomína, že absolutórium je výkonom demokratickej kontroly a že konkrétne požiadavky prijaté plenárnym zasadnutím v uzneseniach o absolutóriu sa premietnu do diskusií Predsedníctva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. pripomína, že v súlade s článkom 25 rokovacieho poriadku a prílohou V k rokovaciemu poriadku a článkami 6 a 268 nariadenia o rozpočtových pravidlách, keď plénum požiada o vykonávanie rôznych pravidiel alebo opatrení Parlamentom, Predsedníctvo o navrhovaných pravidlách alebo opatreniach diskutuje a hlasuje; v zmysle článku 25 rokovacieho poriadku pripomína, že Predsedníctvo je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí o finančných, organizačných a administratívnych	26. pripomína, že v súlade s článkom 25 rokovacieho poriadku a prílohou V k rokovaciemu poriadku a článkami 6 a 268 nariadenia o rozpočtových pravidlách, keď plénum požiada o vykonávanie rôznych pravidiel alebo opatrení Parlamentom, Predsedníctvo o navrhovaných pravidlách alebo opatreniach diskutuje a hlasuje; v zmysle článku 25 rokovacieho poriadku pripomína, že Predsedníctvo je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí o finančných, organizačných a administratívnych

záležitostiach týkajúcich sa poslancov; pripomína, že Predsedníctvo pozostáva z predsedníčky Európskeho parlamentu, 14 podpredsedov a piatich kvestorov (členov bez hlasovacieho práva), ktorých demokraticky volí Európsky parlament; poznamenáva, že členovia Predsedníctva rokujú o návrhu odhadu rozpočtu Európskeho parlamentu;	záležitostiach týkajúcich sa poslancov; pripomína, že Predsedníctvo pozostáva z predsedníčky Európskeho parlamentu, 14 podpredsedov a piatich kvestorov (členov bez hlasovacieho práva), ktorých demokraticky volí Európsky parlament; poznamenáva, že členovia Predsedníctva rokujú o návrhu odhadu rozpočtu Európskeho parlamentu; ***pripomína význam postupu udeľovania absolutória ako demokratickej kontroly a žiada, aby sa uznesenia, ktoré majú vplyv na fungovanie Parlamentu, dôkladne zohľadnili a aby sa na ne nadviazalo legitímnym a transparentným spôsobom, ktorý sa odrazí pri rokovaniach Predsedníctva;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. opätovne vyjadruje svoje znepokojenie nad tým, že rozhodnutia Predsedníctva často nerešpektujú vôľu vyjadrenú plénom v uzneseniach o absolutóriu a že značný počet konkrétnych požiadaviek prijatých plénom v uzneseniach o absolutóriu sa nie vždy dobre odráža v diskusiách počas zasadnutí Predsedníctva; vyzýva generálneho tajomníka, aby do svojej správy o následných opatreniach zahrnul konkrétny súbor návrhov v súvislosti so žiadosťami o udelenie absolutória s časovým rámcom, ktorý sa má predložiť Predsedníctvu na rozhodnutie; ďalej odporúča, aby bol Výbor pre kontrolu rozpočtu systematicky informovaný vždy, keď Predsedníctvo prediskutuje návrh vyplývajúci z uznesenia o absolutóriu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. berie na vedomie dlhodobú požiadavku komunity nepočujúcich, pokiaľ ide o možnosť predkladať petície v národných posunkových jazykoch používaných v Únii; berie na vedomie diskusie, ktoré sa uskutočnili počas schôdze Výboru pre petície 29. ***novembra*** 2023 a 19. ***marca*** 2024, konkrétne v súvislosti s petíciou č. 1056/2016, a zdôrazňuje záväzok Európskeho parlamentu ***v tomto smere***; pripomína, že útvary Parlamentu posudzujú realizovateľné riešenia v súlade s rokovacím poriadkom; pripomína, že v rokovacom poriadku Európskeho parlamentu sa uvádza, že všetky predložené ***petície*** musia byť v písomnej podobe; nabáda administratívu, aby vyzvala príslušné zainteresované strany vrátane zástupcov komunity nepočujúcich, aby počas procesu vykonávania poskytli v súvislosti s navrhovaným riešením podnety a spätnú väzbu s cieľom zabezpečiť účinnosť a inkluzívnosť navrhovaných opatrení;	27. berie na vedomie dlhodobú požiadavku komunity nepočujúcich, pokiaľ ide o možnosť predkladať petície v národných posunkových jazykoch používaných v Únii; berie na vedomie diskusie, ktoré sa uskutočnili počas schôdze Výboru pre petície 29. ***11.*** 2023 a 19. ***3.*** 2024, konkrétne v súvislosti s petíciou č. 1056/2016, a zdôrazňuje záväzok Európskeho parlamentu; pripomína, že útvary Parlamentu posudzujú realizovateľné riešenia***, ktoré sú*** v súlade s rokovacím poriadkom ***a poskytujú dostatočné záruky, aby sa predišlo právnym a technickým výzvam, ktoré vyplývajú z toho, že verejnosť môže nahrávať videosúbory na webový portál, ktorý spravuje Európsky parlament***; pripomína, že v rokovacom poriadku Európskeho parlamentu sa uvádza, že všetky ***petície*** predložené ***Európskemu parlamentu*** musia byť v písomnej podobe; nabáda administratívu, aby vyzvala príslušné zainteresované strany vrátane zástupcov komunity nepočujúcich, aby počas procesu vykonávania poskytli v súvislosti s navrhovaným riešením podnety a spätnú väzbu s cieľom zabezpečiť účinnosť a inkluzívnosť navrhovaných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
José Cepeda, Cristina Maestre, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. berie na vedomie dlhodobú požiadavku komunity nepočujúcich, pokiaľ ide o možnosť predkladať petície v národných posunkových jazykoch používaných v Únii; berie na vedomie diskusie, ktoré sa uskutočnili počas schôdze Výboru pre petície 29. novembra 2023 a 19. marca 2024, konkrétne v súvislosti s petíciou č. 1056/2016, a zdôrazňuje záväzok Európskeho parlamentu v tomto smere; pripomína, že útvary Parlamentu posudzujú realizovateľné riešenia v súlade s rokovacím poriadkom; pripomína, že v rokovacom poriadku Európskeho parlamentu sa uvádza, že všetky predložené petície musia byť v písomnej podobe; nabáda administratívu, aby vyzvala príslušné zainteresované strany vrátane zástupcov komunity nepočujúcich, aby počas procesu vykonávania poskytli v súvislosti s navrhovaným riešením podnety a spätnú väzbu s cieľom zabezpečiť účinnosť a inkluzívnosť navrhovaných opatrení;	27. berie na vedomie dlhodobú požiadavku komunity nepočujúcich, pokiaľ ide o možnosť predkladať petície v národných posunkových jazykoch používaných v Únii; berie na vedomie diskusie, ktoré sa uskutočnili počas schôdze Výboru pre petície 29. novembra 2023 a 19. marca 2024, konkrétne v súvislosti s petíciou č. 1056/2016, a zdôrazňuje záväzok Európskeho parlamentu v tomto smere; pripomína, že útvary Parlamentu posudzujú realizovateľné riešenia v súlade s rokovacím poriadkom; pripomína, že v rokovacom poriadku Európskeho parlamentu sa uvádza, že všetky predložené petície musia byť v písomnej podobe; ***berie na vedomie písomné oznámenie, ktoré GR ITEC zaslalo predsedovi Výboru pre petície v máji 2020, v ktorom sa potvrdzuje, že náklady spojené so sprístupnením petícií v posunkovej reči tlmočníkom GR LINC by boli realizovateľné, ako aj minimálne;*** nabáda administratívu, aby vyzvala príslušné zainteresované strany vrátane zástupcov komunity nepočujúcich, aby počas procesu vykonávania poskytli v súvislosti s navrhovaným riešením podnety a spätnú väzbu s cieľom zabezpečiť účinnosť a inkluzívnosť navrhovaných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Giuseppe Lupo, Csaba Molnár

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

27a. víta reviziu povinnej odbornej prípravy akreditovaných asistentov poslancov pri nástupe do funkcie; víta revíziu pravidiel materstva pre predbežné posúdenia vplyvu s cieľom zlepšiť efektívne využívanie zdrojov poslancami Európskeho parlamentu; vyjadruje uznanie predsedníctvu Európskeho parlamentu za to, že v posledných rokoch vyhovelo požiadavkám pléna Európskeho parlamentu a podnetom výboru akreditovaných asistentov poslancov; vyzýva Predsedníctvo, aby pokračovalo v tejto konštruktívnej práci s výborom akreditovaných asistentov poslancov na ďalších otvorených otázkach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. pripomína, že generálne riaditeľstvo pre Predsedníctvo (GR PRES) poskytuje odborné znalosti a ***pomáha predsedníčke, plénu a riadiacim orgánom a poslancom Parlamentu s legislatívnou a parlamentnou prácou*** v každej fáze parlamentného a legislatívneho procesu; pripomína, že je zodpovedné aj za medziinštitucionálne vzťahy, poskytovanie protokolárnej podpory oficiálnym návštevám a podujatiam pod záštitou predsedníčky, spravovanie utajovaných skutočností Únie a spravovanie oficiálnej a doporučenej pošty; konštatuje, že k 31. decembru 2023 malo 379 zamestnancov, z toho 307 úradníkov, 23 dočasných zamestnancov, 46 zmluvných zamestnancov, 1 vyslaného národného experta a 2 agentúrnych zamestnancov;	28. pripomína, že generálne riaditeľstvo pre Predsedníctvo (GR PRES) poskytuje odborné znalosti a ***podporuje legislatívnu a parlamentnú prácu predsedníčky, pléna a riadiacich orgánov a poslancov Parlamentu*** v každej fáze parlamentného a legislatívneho procesu; pripomína, že je zodpovedné aj za medziinštitucionálne vzťahy, poskytovanie protokolárnej podpory oficiálnym návštevám a podujatiam pod záštitou predsedníčky, spravovanie utajovaných skutočností Únie a spravovanie oficiálnej a doporučenej pošty; konštatuje, že k 31. decembru 2023 malo 379 zamestnancov, z toho 307 úradníkov, 23 dočasných zamestnancov, 46 zmluvných zamestnancov, 1 vyslaného národného experta a 2 agentúrnych zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. ***poznamenáva***, že 18. januára 2023 Konferencia predsedov schválila mandát politickej pracovnej skupiny navrhnutý predsedníčkou; zdôrazňuje, že táto skupina bola poverená zamerať sa na legislatívnu úlohu a postupy Parlamentu, ako aj preskúmať zlepšenia jej úlohy a schopnosti ako zložky rozpočtového orgánu a jediného orgánu udeľujúceho absolutórium;	30. ***berie na vedomie***, že 18. januára 2023 Konferencia predsedov schválila mandát politickej pracovnej skupiny navrhnutý predsedníčkou; zdôrazňuje, že táto skupina bola poverená zamerať sa na legislatívnu úlohu a postupy Parlamentu, ako aj preskúmať zlepšenia jej úlohy a schopnosti ako zložky rozpočtového orgánu a jediného orgánu udeľujúceho absolutórium;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. s uspokojením konštatuje, že GR PRES naďalej zabezpečovalo a ďalej zlepšovalo svoju podpornú funkciu, pokiaľ ide o hlavné úlohy Parlamentu, a najmä funkciu plánovania plenárnych schôdzí a koordinácie legislatívnej činnosti, podporu pléna ako fóra pre diskusie na vysokej úrovni, prípravu schôdzí Konferencie predsedov a nadväzovanie na ne, zlepšenie a zvýšenie dostupnosti najmodernejších nástrojov a služieb pre všetky jeho činnosti, zlepšenie dostupnosti príslušných parlamentných a legislatívnych činností, aktívne prispievanie k činnostiam, ktoré Parlament začal v súvislosti s voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2024, a príspevok k iniciatívam v oblasti solidarity	31. s uspokojením konštatuje, že GR PRES naďalej zabezpečovalo a ďalej zlepšovalo svoju podpornú funkciu, pokiaľ ide o hlavné úlohy Parlamentu, a najmä funkciu plánovania plenárnych schôdzí a koordinácie legislatívnej činnosti, podporu pléna ako fóra pre diskusie na vysokej úrovni, prípravu schôdzí Konferencie predsedov a nadväzovanie na ne, zlepšenie a zvýšenie dostupnosti najmodernejších nástrojov a služieb pre všetky jeho činnosti, zlepšenie dostupnosti ***a efektívnosti*** príslušných parlamentných a legislatívnych činností, aktívne prispievanie k činnostiam, ktoré Parlament začal v súvislosti s voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2024, a príspevok k

a k administratívnej podpore ukrajinského parlamentu;	iniciatívam v oblasti solidarity a k administratívnej podpore ukrajinského parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. žiada, aby Parlament uverejňoval výročnú správu o disciplinárnych opatreniach prijatých voči poslancom alebo zamestnancom, ktorí boli uznaní vinnými z etických porušení, a aby zabezpečil plnú zodpovednosť a transparentnosť, pokiaľ ide o mená dotknutých poslancov, v prípade, že ich poradný výbor pre správanie poslancov nezaradí do výročnej správy; odporúča, aby jeho útvary poskytovali funkciu vyhľadávania s cieľom ľahšie nájsť zmienky o uplatnených sankciách v zápisniciach Parlamentu a o profiloch poslancov na jeho webovom sídle;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. zdôrazňuje, že 13. júla 2023 plénum schválilo odporúčania na reformu pravidiel Parlamentu zameraných na boj proti zahraničnému politickému	33. zdôrazňuje, že 13. júla 2023 plénum schválilo odporúčania na reformu pravidiel Parlamentu zameraných na boj proti zahraničnému politickému

zasahovaniu, špionáži a pokusom o korupciu; berie na vedomie dohodu dosiahnutú medzi inštitúciami Únie o spoločnom zriadení nového orgánu pre etické normy; zdôrazňuje, že tento orgán bude vypracúvať, aktualizovať a interpretovať spoločné minimálne normy etického správania, uverejňovať správy odrážajúce tieto normy vo vnútorných pravidlách a poskytovať nezávislé odborné konzultácie o otázkach, ako sú vyhlásenia o záujmoch; ***zdôrazňuje, že Parlament by nemal znášať neprimeraný podiel finančnej alebo administratívnej záťaže v porovnaní s inými zapojenými inštitúciami; požaduje spravodlivé a vyvážené rozdelenie nákladov a zamestnancov vo všetkých zúčastnených inštitúciách, čím sa zabezpečí, aby každý orgán primerane prispieval; zdôrazňuje potrebu zachovať nákladovú efektívnosť a transparentnosť svojich činností a zabrániť duplicite s inými orgánmi, ako je poradný výbor pre kódex správania***;

zasahovaniu, špionáži a pokusom o korupciu; berie na vedomie dohodu dosiahnutú medzi inštitúciami Únie o spoločnom zriadení nového orgánu pre etické normy; zdôrazňuje, že tento orgán bude vypracúvať, aktualizovať a interpretovať spoločné minimálne normy etického správania, uverejňovať správy odrážajúce tieto normy vo vnútorných pravidlách a poskytovať nezávislé odborné konzultácie o otázkach, ako sú vyhlásenia o záujmoch; ***vyzýva na úplné a naliehavé vykonávanie dohody, ktorou sa zriaďuje medziinštitucionálny orgán pre etické normy týkajúce sa členov inštitúcií a poradných orgánov uvedených v článku 13 Zmluvy o Európskej únii; vyjadruje poľutovanie nad vylúčením Európskej rady a osobitným štatútom Rady a privítal by ich zapojenie; veľmi víta vyhlásenie predsedu Európskej rady Antónia Costu v jeho pozývacom liste, v ktorom potvrdzuje žiadosť Európskej rady o pripojenie sa k ostatným inštitúciám v medziinštitucionálnom orgáne pre etické normy; je odhodlaný začať činnosť orgánu čo najskôr a poskytne plánované finančné prostriedky; domnieva sa, že Parlament by mal urobiť všetko, čo je v jeho silách, aby čo najskôr začlenil všetky ustanovenia dohody do svojho rokovacieho poriadku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. zdôrazňuje, že 13. júla 2023 plénum schválilo odporúčania na reformu pravidiel Parlamentu zameraných na boj proti zahraničnému politickému zasahovaniu, špionáži a pokusom o	33. zdôrazňuje, že 13. júla 2023 plénum schválilo odporúčania na reformu pravidiel Parlamentu zameraných na boj proti zahraničnému politickému zasahovaniu, špionáži a pokusom o

korupciu; berie na vedomie dohodu dosiahnutú medzi inštitúciami Únie o spoločnom zriadení nového orgánu pre etické normy; zdôrazňuje, že tento orgán bude vypracúvať, aktualizovať a interpretovať spoločné minimálne normy etického správania, uverejňovať správy odrážajúce tieto normy vo vnútorných pravidlách a poskytovať nezávislé odborné konzultácie o otázkach, ako sú vyhlásenia o záujmoch; zdôrazňuje, že ***Parlament by nemal znášať neprimeraný podiel finančnej alebo administratívnej záťaže v porovnaní s inými zapojenými inštitúciami***; požaduje spravodlivé a vyvážené rozdelenie nákladov a zamestnancov vo všetkých zúčastnených inštitúciách, čím sa zabezpečí, aby každý orgán ***primerane prispieval***; zdôrazňuje potrebu zachovať ***nákladovú efektívnosť a*** transparentnosť svojich činností a zabrániť duplicite s inými orgánmi, ako je poradný výbor pre kódex správania;	korupciu; berie na vedomie dohodu dosiahnutú medzi inštitúciami Únie o spoločnom zriadení nového orgánu pre etické normy; zdôrazňuje, že tento orgán bude vypracúvať, aktualizovať a interpretovať spoločné minimálne normy etického správania, uverejňovať správy odrážajúce tieto normy vo vnútorných pravidlách a poskytovať nezávislé odborné konzultácie o otázkach, ako sú vyhlásenia o záujmoch; zdôrazňuje, že ***vzhľadom na svoju osobitnú úlohu a funkciu by Parlament mal uplatňovať najvyššie možné normy na posilnenie dôvery občanov, a opätovne požaduje všetky potrebné zdroje na zabezpečenie účinného presadzovania vnútorných pravidiel transparentnosti***; požaduje spravodlivé a vyvážené rozdelenie nákladov a zamestnancov vo všetkých zúčastnených inštitúciách, čím sa zabezpečí, aby každý orgán ***prispieval úmerne k svojej veľkosti a úlohe***; zdôrazňuje potrebu zachovať ***a zabezpečiť čo najvyššiu*** transparentnosť svojich činností a zabrániť duplicite s inými orgánmi, ako je poradný výbor pre kódex správania;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. zdôrazňuje, že 13. júla 2023 plénum schválilo odporúčania na reformu pravidiel Parlamentu zameraných na boj proti zahraničnému politickému zasahovaniu, špionáži a pokusom o korupciu; berie na vedomie dohodu dosiahnutú medzi inštitúciami Únie o spoločnom zriadení nového orgánu pre	33. zdôrazňuje, že 13. júla 2023 plénum schválilo odporúčania na reformu pravidiel Parlamentu zameraných na boj proti zahraničnému politickému zasahovaniu, špionáži a pokusom o korupciu; berie na vedomie dohodu dosiahnutú medzi inštitúciami Únie o spoločnom zriadení nového orgánu pre

etické normy; zdôrazňuje, že tento orgán bude vypracúvať, aktualizovať a interpretovať spoločné minimálne normy etického správania, uverejňovať správy odrážajúce tieto normy vo vnútorných pravidlách a poskytovať nezávislé odborné konzultácie o otázkach, ako sú vyhlásenia o záujmoch; zdôrazňuje, že Parlament ***by nemal znášať neprimeraný*** podiel ***finančnej alebo administratívnej záťaže*** v porovnaní s ***inými*** zapojenými inštitúciami***; požaduje*** spravodlivé a vyvážené rozdelenie nákladov a zamestnancov vo všetkých zúčastnených inštitúciách, čím sa zabezpečí, aby každý orgán primerane prispieval; zdôrazňuje ***potrebu zachovať nákladovú efektívnosť a transparentnosť svojich činností a zabrániť*** duplicite s inými orgánmi, ako je poradný výbor pre kódex správania;	etické normy; zdôrazňuje, že tento orgán bude vypracúvať, aktualizovať a interpretovať spoločné minimálne normy etického správania, uverejňovať správy odrážajúce tieto normy vo vnútorných pravidlách a poskytovať nezávislé odborné konzultácie o otázkach, ako sú vyhlásenia o záujmoch; zdôrazňuje, že Parlament ***financuje*** podiel ***primeraný svojmu administratívnemu rozpočtu*** v porovnaní s ***ostatnými*** zapojenými inštitúciami ***s výnimkou Európskeho súdneho dvora, keďže má len štatút pozorovateľa; podporuje*** spravodlivé a vyvážené rozdelenie nákladov a zamestnancov vo všetkých zúčastnených inštitúciách, čím sa zabezpečí, aby každý orgán primerane prispieval; zdôrazňuje ***potenciál ešte väčšej nákladovej efektívnosti a transparentnosti tým, že sa zabráni ešte väčšej*** duplicite s inými orgánmi, ako je poradný výbor pre kódex správania***, a to tým, že sa namiesto toho využije len nezávislý etický orgán a jeho odborníci***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. víta skutočnosť, že GR PRES pokračovalo aj v účinnej spolupráci s Radou a Komisiou vo všetkých prvkoch týkajúcich sa medziinštitucionálneho sekretariátu registra transparentnosti, pričom sa v roku 2023 zúčastnilo na 21 zasadnutiach s cieľom pokračovať v zlepšovaní fungovania registra; konštatuje, že úplné zavedenie povinného registra transparentnosti je kľúčovým nástrojom na podporu transparentnosti na úrovni Únie; zavedenie povinnej registrácie ako predpokladu na to, aby sa zástupcovia	34. víta skutočnosť, že GR PRES pokračovalo aj v účinnej spolupráci s Radou a Komisiou vo všetkých prvkoch týkajúcich sa medziinštitucionálneho sekretariátu registra transparentnosti, pričom sa v roku 2023 zúčastnilo na 21 zasadnutiach s cieľom pokračovať v zlepšovaní fungovania registra; konštatuje, že úplné zavedenie povinného registra transparentnosti je kľúčovým nástrojom na podporu transparentnosti na úrovni Únie; zavedenie povinnej registrácie ako predpokladu na to, aby sa zástupcovia

záujmových skupín mohli zapojiť do konkrétnych činností v inštitúciách Únie vrátane Parlamentu; žiada o poskytnutie všetkých potrebných zdrojov na zabezpečenie účinného presadzovania vnútorných pravidiel týkajúcich sa registra transparentnosti; zdôrazňuje, že povinnosť poslancov zaznamenávať schôdze sa týka len plánovaných schôdzí, schôdzí, na ktorých sa zúčastňujú zástupcovia záujmových skupín, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti registra transparentnosti, a schôdzí, ktoré sa zaoberajú parlamentnou činnosťou; vysvetľuje, že tento prístup poskytuje spravodlivú rovnováhu medzi požiadavkami na transparentnosť a administratívnou záťažou;	záujmových skupín mohli zapojiť do konkrétnych činností v inštitúciách Únie vrátane Parlamentu; žiada o poskytnutie všetkých potrebných zdrojov na zabezpečenie účinného presadzovania vnútorných pravidiel týkajúcich sa registra transparentnosti; zdôrazňuje, že povinnosť ***všetkých*** poslancov zaznamenávať schôdze ***(predĺžená v novembri 2023)*** sa týka len plánovaných schôdzí, schôdzí, na ktorých sa zúčastňujú zástupcovia záujmových skupín, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti registra transparentnosti, a schôdzí, ktoré sa zaoberajú parlamentnou činnosťou; ***a požaduje úplné vykonávanie tohto pravidla, ktoré by sa nemalo obchádzať;*** vysvetľuje, že tento prístup poskytuje spravodlivú rovnováhu medzi požiadavkami na transparentnosť a administratívnou záťažou; ***pripomína žiadosť o rozšírenie rozsahu pôsobnosti registra transparentnosti tak, aby zahŕňal zástupcov krajín mimo EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. víta skutočnosť, že GR PRES pokračovalo aj v účinnej spolupráci s Radou a Komisiou vo všetkých prvkoch týkajúcich sa medziinštitucionálneho sekretariátu registra transparentnosti, pričom sa v roku 2023 zúčastnilo na 21 zasadnutiach s cieľom pokračovať v zlepšovaní fungovania registra; konštatuje, že úplné zavedenie povinného registra transparentnosti je kľúčovým nástrojom na podporu transparentnosti na úrovni Únie; zavedenie povinnej registrácie ako predpokladu na to, aby sa zástupcovia záujmových skupín mohli zapojiť do	34. víta skutočnosť, že GR PRES pokračovalo aj v účinnej spolupráci s Radou a Komisiou vo všetkých prvkoch týkajúcich sa medziinštitucionálneho sekretariátu registra transparentnosti, pričom sa v roku 2023 zúčastnilo na 21 zasadnutiach s cieľom pokračovať v zlepšovaní fungovania registra; konštatuje, že úplné zavedenie povinného registra transparentnosti je kľúčovým nástrojom na podporu transparentnosti na úrovni Únie; zavedenie povinnej registrácie ako predpokladu na to, aby sa zástupcovia záujmových skupín mohli zapojiť do

konkrétnych činností v inštitúciách Únie vrátane Parlamentu; žiada o poskytnutie všetkých potrebných zdrojov na zabezpečenie účinného presadzovania vnútorných pravidiel týkajúcich sa registra transparentnosti; zdôrazňuje, že povinnosť poslancov zaznamenávať schôdze sa týka len plánovaných schôdzí, schôdzí, na ktorých sa zúčastňujú zástupcovia záujmových skupín, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti registra transparentnosti, a schôdzí, ktoré sa zaoberajú parlamentnou činnosťou; vysvetľuje, že tento prístup poskytuje spravodlivú rovnováhu medzi požiadavkami na transparentnosť a administratívnou záťažou;

konkrétnych činností v inštitúciách Únie vrátane Parlamentu; žiada o poskytnutie všetkých potrebných zdrojov na zabezpečenie účinného presadzovania vnútorných pravidiel týkajúcich sa registra transparentnosti; zdôrazňuje, že povinnosť poslancov zaznamenávať schôdze sa týka len plánovaných schôdzí, schôdzí, na ktorých sa zúčastňujú zástupcovia záujmových skupín, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti registra transparentnosti, a schôdzí, ktoré sa zaoberajú parlamentnou činnosťou; vysvetľuje, že tento prístup poskytuje spravodlivú rovnováhu medzi požiadavkami na transparentnosť a administratívnou záťažou; ***opakuje, že poslanci EP a ich kancelárie by nemali organizovať stretnutia so zástupcami záujmových skupín, ktorí nie sú zaregistrovaní v registri transparentnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa	35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa

transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti ***vrátane mimovládnych organizácií; pripomína, že mimovládne organizácie boli údajne použité ako vektory zahraničného zasahovania v dôsledku prípadov údajnej korupcie v Parlamente; v tejto súvislosti opakuje, že pred zápisom subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich komplexná predbežná finančná kontrola***;

transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem ***Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu*** k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti ***vrátane mimovládnych organizácií; pripomína, že mimovládne organizácie boli údajne použité ako vektory zahraničného zasahovania v dôsledku prípadov údajnej korupcie v Parlamente; v tejto súvislosti*** opakuje, že ***pred zápisom subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich***	35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem ***v Parlamente, pokiaľ ide o transparentnosť a prístup*** k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti***, bez rozdielu pre všetkých zástupcov záujmových skupín zaregistrovaných v registri transparentnosti a bez akejkoľvek výnimky; odsudzuje akýkoľvek nevhodný pokus ovplyvniť legislatívnu činnosť Európskeho parlamentu; vzhľadom na uvedené skutočnosti*** opakuje, že ***v tejto súvislosti sa musí vykonať komplexné a***

komplexná predbežná finančná kontrola;	***pravidelné finančné preskúmanie všetkých žiadateľov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Olivier Chastel, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre ***subjekty uvedené v registri transparentnosti vrátane mimovládnych organizácií; pripomína, že mimovládne organizácie boli údajne použité ako vektory zahraničného zasahovania v dôsledku prípadov údajnej korupcie v Parlamente***; v tejto súvislosti opakuje, že pred zápisom subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich komplexná predbežná finančná kontrola;	35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre ***zaregistrované subjekty; zdôrazňuje význam zachovania inštitucionálnej integrity a predchádzania potenciálnemu zahraničnému zasahovaniu***; v tejto súvislosti opakuje, že pred zápisom ***všetkých*** subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich komplexná predbežná finančná kontrola;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti ***vrátane mimovládnych organizácií***; pripomína, že mimovládne organizácie boli údajne ***použité*** ako vektory zahraničného zasahovania v dôsledku prípadov údajnej korupcie v Parlamente; ***v tejto súvislosti opakuje, že pred zápisom subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich komplexná predbežná finančná kontrola***;	35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti; pripomína, že mimovládne organizácie boli údajne ***zneužívané*** ako vektory zahraničného zasahovania ***a skorumpovanými aktérmi v Európskom parlamente*** v dôsledku prípadov údajnej korupcie v Parlamente; ***opätovne zdôrazňuje, že je dôležité mať aktuálne a jasné informácie pre všetky subjekty uvedené v registri transparentnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o	35. víta zvýšené využívanie registra transparentnosti ako informačného a referenčného nástroja pre činnosti zástupcov záujmových skupín na úrovni Únie, o čom svedčí nárast počtu žiadostí o

registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti vrátane mimovládnych organizácií; pripomína, že mimovládne organizácie boli údajne použité ako vektory zahraničného zasahovania v dôsledku ***prípadov*** údajnej korupcie v Parlamente; v tejto súvislosti opakuje, že pred zápisom subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich komplexná predbežná finančná kontrola;

registráciu a zvýšený počet návštev na webovej stránke v porovnaní s predchádzajúcim rokom; víta vývoj IT riešení na zlepšenie registra transparentnosti; konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa zlepšila, a pripomína, že je potrebné naďalej posilňovať kontroly kvality údajov nových žiadateľov; víta zavedenie prísnych noriem Parlamentu týkajúcich sa transparentnosti a prístupu k inštitúciám pre subjekty uvedené v registri transparentnosti vrátane mimovládnych organizácií; pripomína, že mimovládne organizácie***, v prípade ktorých Parlament začiatkom roka 2024 odmietol uplatniť nariadenia o boji proti praniu špinavých peňazí,*** boli údajne použité ako vektory zahraničného zasahovania v dôsledku ***udalostí*** údajnej korupcie v Parlamente; v tejto súvislosti opakuje, že pred zápisom subjektov do registra transparentnosti je potrebná ich komplexná predbežná finančná kontrola;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 61
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. konštatuje, že kvalita záznamov v registri transparentnosti sa v posledných rokoch zlepšila, a oceňuje úlohu spoločného sekretariátu pri tomto zlepšovaní, a to napriek obmedzeným zdrojom; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že celková kvalita záznamov ostáva neuspokojivá, keďže sekretariát v priebehu roku 2023 cielene skontroloval približne 35 % záznamov a zistil, že 40 % skontrolovaných záznamov od

začiatku nespĺňalo uspokojivú úroveň kvality; zdôrazňuje potrebu vyčleniť dodatočné zdroje pre sekretariát, aby sa umožnila kontrola registra transparentnosti s cieľom zabezpečiť kvalitu údajov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. opätovne zdôrazňuje, že je dôležité chrániť integritu inštitúcií EÚ. Vyzýva na predĺženie povinného obdobia, počas ktorého sa osoba musí vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov, pre odchádzajúcich poslancov Európskeho parlamentu a vyšších úradníkov v inštitúciách EÚ na dva roky, počas ktorých sa im zakazuje zapájať sa do lobistických alebo propagačných činností priamo súvisiacich s legislatívnymi alebo regulačnými procesmi EÚ. Zahŕňa to zastupovanie súkromných záujmov alebo konanie v mene organizácií, ktoré sa snažia ovplyvňovať politiky EÚ, rozpočtové rozhodnutia alebo obstarávanie s cieľom znížiť riziko neprimeraného vplyvu a praktík otáčavých dverí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. konštatuje, že zavedenie šesťmesačného obdobia, počas ktorého sa bývalí členovia musia vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov po skončení mandátu, sa ukázalo ako vhodný nástroj, a vyzýva administratívu, aby zabránila porušovaniu tohto pravidla;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. pripomína, že v článku 11 Zmluvy o Európskej únii sa stanovuje povinnosť inštitúcií EÚ poskytovať občanom a reprezentatívnym združeniam možnosť verejne vyjadrovať a vymieňať si názory na všetky oblasti činnosti Únie; ďalej pripomína povinnosť inštitúcií EÚ vyplývajúcu zo zmluvy udržiavať s reprezentatívnymi združeniami a občianskou spoločnosťou otvorený, transparentný a pravidelný dialóg; pripomína, že povaha Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie si vyžaduje najvyšší stupeň otvorenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. víta skutočnosť, že Parlament

nedávno zaviedol možnosť, aby poslankyne na materskej dovolenke alebo v očakávaní pôrodu oznámili svoju neúčasť na hlasovaní; opätovne žiada, aby poslanci mohli uplatňovať svoje právo voliť na diaľku počas čerpania materskej alebo otcovskej dovolenky, počas dlhodobej choroby alebo v prípadoch vyššej moci, čím by sa im umožnilo plniť si povinnosti a zároveň zúročiť veľké administratívne úsilie a finančné investície, ktoré Parlament vynaložil na technické riešenia s cieľom umožniť hlasovanie na diaľku počas pandémie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. zdôrazňuje, že povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie musí byť chránená pred neprimeraným vplyvom, a zdôrazňuje, že mimovládne organizácie a siete s jasne aktivistickou agendou, ktoré sa snažia priamo ovplyvňovať rozhodovací proces v Parlamente zasielaním vopred napísaných pozmeňujúcich návrhov a dokumentov na rozhodnutia výborov a trialógy, poškodzujú prácu Parlamentu; zdôrazňuje, že Parlament by mal jasne rozlišovať medzi mimovládnymi organizáciami a profesijnými sieťami, ktoré pracujú s politickými aktivistami, a tými subjektmi, ktorých prácu vykonávajú dobrovoľníci a jednotlivci s čestnými funkciami; vyzýva Parlament, aby sankcionoval mimovládne organizácie, ktoré sa snažia neprimerane ovplyvňovať rozhodnutia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. zdôrazňuje, že povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie musí byť chránená pred neprimeraným vplyvom, a zdôrazňuje, že mimovládne organizácie a siete s jasne aktivistickou agendou, ktoré sa snažia priamo ovplyvňovať rozhodovací proces v Parlamente zasielaním vopred napísaných pozmeňujúcich návrhov a dokumentov na rozhodnutia výborov a trialógy, poškodzujú prácu Parlamentu; zdôrazňuje, že Parlament by mal jasne rozlišovať medzi mimovládnymi organizáciami a profesijnými sieťami, ktoré pracujú s politickými aktivistami, a tými subjektmi, ktorých prácu vykonávajú dobrovoľníci a jednotlivci s čestnými funkciami; vyzýva Parlament, aby sankcionoval mimovládne organizácie, ktoré sa snažia neprimerane ovplyvňovať rozhodnutia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. zdôrazňuje, že ***povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie musí***	36. zdôrazňuje, že ***zapojenie zainteresovaných strán má zásadný***

byť chránená pred neprimeraným vplyvom, a zdôrazňuje, že ***mimovládne organizácie a siete s jasne aktivistickou agendou, ktoré sa snažia*** priamo ***ovplyvňovať rozhodovací proces v Parlamente zasielaním vopred napísaných pozmeňujúcich návrhov a dokumentov na rozhodnutia výborov a trialógy, poškodzujú prácu Parlamentu***; zdôrazňuje, že ***Parlament by mal jasne rozlišovať medzi mimovládnymi organizáciami a profesijnými sieťami***, ktoré ***pracujú s politickými aktivistami, a tými subjektmi, ktorých prácu vykonávajú dobrovoľníci a jednotlivci s čestnými funkciami; vyzýva Parlament, aby sankcionoval mimovládne organizácie, ktoré sa snažia neprimerane ovplyvňovať rozhodnutia***;

význam pre tvorbu politiky založenú na faktoch, pričom zdôrazňuje, že ***povesť Európskeho parlamentu ako jedinej*** priamo ***volenej inštitúcie musí byť chránená pred neprimeraným vplyvom***; zdôrazňuje, že ***subjekty a siete***, ktoré ***sa snažia ovplyvňovať proces tvorby politík v Parlamente netransparentnými prostriedkami alebo obchádzaním zavedených demokratických postupov, môžu ohroziť integritu práce Parlamentu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. zdôrazňuje, že povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie musí byť chránená pred neprimeraným vplyvom***,*** ***a*** zdôrazňuje, že ***mimovládne organizácie*** a siete ***s jasne aktivistickou agendou***, ktoré sa snažia ***priamo*** ovplyvňovať rozhodovací proces v Parlamente ***zasielaním vopred napísaných pozmeňujúcich návrhov a dokumentov na rozhodnutia výborov a trialógy, poškodzujú prácu Parlamentu; zdôrazňuje, že Parlament by mal jasne rozlišovať medzi mimovládnymi organizáciami a profesijnými sieťami, ktoré pracujú s politickými aktivistami, a tými subjektmi, ktorých prácu vykonávajú dobrovoľníci a jednotlivci s čestnými funkciami; vyzýva Parlament, aby sankcionoval mimovládne organizácie,***	36. zdôrazňuje, že ***zapojenie zainteresovaných strán je nevyhnutné pre informované rozhodovanie, pričom poznamenáva, že*** povesť ***Európskeho*** parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie musí byť chránená pred neprimeraným vplyvom***;*** zdôrazňuje, že ***subjekty*** a siete, ktoré sa snažia ovplyvňovať rozhodovací proces v Parlamente ***netransparentnými prostriedkami alebo obchádzaním zavedených demokratických postupov, môžu ohroziť integritu práce Parlamentu***;

ktoré sa snažia neprimerane ovplyvňovať rozhodnutia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. zdôrazňuje, že povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie ***musí byť chránená*** pred neprimeraným vplyvom***, a*** zdôrazňuje, že ***mimovládne organizácie a siete s jasne aktivistickou agendou, ktoré sa snažia priamo ovplyvňovať rozhodovací proces v Parlamente zasielaním vopred napísaných pozmeňujúcich návrhov a dokumentov na rozhodnutia výborov a trialógy, poškodzujú prácu*** Parlamentu; ***zdôrazňuje, že Parlament by mal jasne rozlišovať medzi mimovládnymi organizáciami a profesijnými sieťami, ktoré pracujú s politickými aktivistami, a tými subjektmi, ktorých prácu vykonávajú dobrovoľníci a jednotlivci s čestnými funkciami; vyzýva Parlament, aby sankcionoval mimovládne organizácie, ktoré sa snažia neprimerane ovplyvňovať rozhodnutia***;	36. zdôrazňuje, že povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie ***a integrita jeho rozhodovacieho procesu musia byť chránené*** pred neprimeraným vplyvom***; dôrazne*** zdôrazňuje, že ***rozhodovací proces Parlamentu nesmie byť nikdy predmetom skrytého lobizmu zo strany Komisie alebo akejkoľvek inej inštitúcie alebo orgánu s cieľom zabezpečiť rozdelenie právomocí medzi inštitúciami a chrániť autonómiu*** Parlamentu; ***podobne a so zreteľom na nedávne udalosti zdôrazňuje, že akýkoľvek pokus externých aktérov ovplyvniť rozhodovací proces Parlamentu napríklad navrhnutím vopred napísaných pozmeňujúcich návrhov by nemal poškodzovať legislatívny postup a prácu Parlamentu a jeho zvolených poslancov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Giuseppe Lupo, Carla Tavares, José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. zdôrazňuje, že povesť Parlamentu ako jedinej priamo volenej inštitúcie musí

byť chránená pred neprimeraným vplyvom, najmä zahraničným vplyvom; zdôrazňuje potrebu chrániť činnosti Európskeho parlamentu pred akýmkoľvek neprimeraným vplyvom alebo pokusom o poškodenie autonómie poslancov Európskeho parlamentu a samotného Parlamentu; zdôrazňuje, že Európsky parlament by mal zaujať obozretný prístup ku všetkým zástupcom záujmových skupín s cieľom chrániť a zastupovať čo najtransparentnejšie a v súlade s hodnotami EÚ a záujmami a právami európskych občanov; vyzýva Európsky parlament, aby prijal všetky potrebné iniciatívy na zabránenie akémukoľvek neprimeranému pokusu o manipuláciu parlamentných činností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. opakuje, že Európsky parlament by mal udržiavať a uľahčovať „otvorený, transparentný a pravidelný“ dialóg s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane kontrolných organizácií a miestnych hnutí a zapájať sa doň, ako je zakotvené v článku 11 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. poznamenáva, že Konferencia predsedov prijala 7. decembra 2023 balík reformných opatrení na základe odporúčaní pracovnej skupiny pre Parlament 2024, ktoré sa majú vykonať do konca volebného obdobia. pripomína, že tieto opatrenia zahŕňajú päť kľúčových oblastí, ktoré sú súčasťou mandátu pracovnej skupiny: právne predpisy, kontrola, rozpočtové funkcie a rozpočtová kontrola, plénum a vonkajšie vzťahy; zdôrazňuje, že cieľom reformných návrhov je zlepšiť fungovanie Parlamentu ako spoluzákonodarcu, posilniť jeho schopnosť demokratického dohľadu a zabezpečiť zodpovednosť, najmä pokiaľ ide o ostatné inštitúcie, hlavne Komisiu;	37. poznamenáva, že Konferencia predsedov prijala 7. decembra 2023 balík reformných opatrení na základe odporúčaní pracovnej skupiny pre Parlament 2024, ktoré sa majú vykonať do konca volebného obdobia. pripomína, že tieto opatrenia zahŕňajú päť kľúčových oblastí, ktoré sú súčasťou mandátu pracovnej skupiny: právne predpisy, kontrola, rozpočtové funkcie a rozpočtová kontrola, plénum a vonkajšie vzťahy; zdôrazňuje, že cieľom reformných návrhov je zlepšiť fungovanie Parlamentu ako spoluzákonodarcu, posilniť jeho schopnosť demokratického dohľadu a zabezpečiť zodpovednosť, najmä pokiaľ ide o ostatné inštitúcie, hlavne Komisiu; ***v tejto súvislosti víta opatrenia na posilnenie administratívnej kapacity inštitúcie pre legislatívne, kontrolné a rozpočtové činnosti, ktoré nedávno prijalo Predsedníctvo Parlamentu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. víta, že v súvislosti s otázkami transparentnosti GR PRES v roku 2023 uskutočnilo technické zlepšenia, činnosti na zvyšovanie informovanosti a poskytovanie technických odborných znalostí a služieb, a to aj poslancom; ***konštatuje, že najmä*** GR PRES vykonávalo funkciu sekretariátu poradného výboru pre správanie poslancov, ktorého právomoci boli značne posilnené; víta, že to zahŕňalo aj urýchlený vývoj IT pre všetky digitálne formy alebo, pokiaľ ide o zvyšovanie informovanosti, prípravu	38. víta, že v súvislosti s otázkami transparentnosti GR PRES v roku 2023 uskutočnilo technické zlepšenia, činnosti na zvyšovanie informovanosti a poskytovanie technických odborných znalostí a služieb, a to aj poslancom; ***víta najmä to, že*** GR PRES vykonávalo funkciu sekretariátu poradného výboru pre správanie poslancov, ktorého právomoci boli značne posilnené***; víta prácu poradného výboru pri riešení prípadov týkajúcich sa možného porušenia kódexu správania členov a konfliktu záujmov, a to***

školení, brífingov a oznámení poslancom a politickým skupinám o pravidlách etiky a transparentnosti;	***pri zachovaní úplnej dôvernosti; vyzýva výbor, aby naďalej objasňoval nejasný výklad pravidiel a poskytoval návrhy na zmeny v prípadoch, keď vykonávanie ohrozuje právnu istotu členov***; víta, že to zahŕňalo aj urýchlený vývoj IT pre všetky digitálne formy alebo, pokiaľ ide o zvyšovanie informovanosti, prípravu školení, brífingov a oznámení poslancom a politickým skupinám o pravidlách etiky a transparentnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. konštatuje, že GR PRES sa tiež zúčastnilo na reformnom procese Parlamentu 2024 s cieľom posilniť vnútorné pracovné metódy Parlamentu, ako aj jeho inštitucionálnu úlohu a schopnosť konať; poznamenáva, že bol priamo zapojený do záležitostí týkajúcich sa plenárnych schôdzí, ako aj ďalších aspektov súvisiacich s touto reformou, ako sú výbory, vonkajšie vzťahy, kontrola a rozpočtové záležitosti; konštatuje, že 18. januára 2023 poskytol pomoc pracovnej skupine zriadenej Konferenciou predsedov;	39. konštatuje, že GR PRES sa tiež zúčastnilo na reformnom procese Parlamentu 2024 s cieľom posilniť vnútorné pracovné metódy Parlamentu, ako aj jeho inštitucionálnu úlohu a schopnosť konať; poznamenáva, že bol priamo zapojený do záležitostí týkajúcich sa plenárnych schôdzí, ako aj ďalších aspektov súvisiacich s touto reformou, ako sú výbory, vonkajšie vzťahy, kontrola a rozpočtové záležitosti ***a revízia rokovacieho poriadku***; konštatuje, že 18. januára 2023 poskytol pomoc pracovnej skupine zriadenej Konferenciou predsedov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. žiada GR PRES, aby ***preskúmalo vykonávanie pravidiel*** po 12 mesiacoch vykonávania ***s cieľom posúdiť ich prínosy a riešiť akékoľvek*** nedostatky, najmä ***nedostatky súvisiace s nadmernou administratívnou záťažou a právnou neistotou, pokiaľ ide o poslancov***;	40. žiada GR PRES, aby po 12 mesiacoch vykonávania ***posúdilo vykonávanie pravidiel z hľadiska prínosov a aby riešilo všetky*** nedostatky, najmä ***pokiaľ ide o pravidlá legislatívneho plánovania a postupu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. žiada GR PRES, aby preskúmalo vykonávanie pravidiel po 12 mesiacoch vykonávania s cieľom posúdiť ich prínosy a riešiť akékoľvek nedostatky, najmä nedostatky súvisiace s ***nadmernou administratívnou záťažou a*** právnou neistotou, pokiaľ ide o poslancov;	40. žiada GR PRES, aby preskúmalo vykonávanie pravidiel po 12 mesiacoch vykonávania s cieľom posúdiť ich prínosy a riešiť akékoľvek nedostatky, najmä nedostatky súvisiace s právnou neistotou, pokiaľ ide o poslancov; ***chápe, že nové pravidlá vytvorili dodatočné administratívne požiadavky na poslancov, ktoré môžu byť dobre pochopené v súlade s potrebou zabezpečiť občanom úplnú transparentnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 40 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	40a. považuje hlasovanie podľa mien za kľúčový nástroj transparentnosti a zodpovednosti voči občanom Únie; vyzýva na zavedenie automatického hlasovania

podľa mien pri každom konečnom hlasovaní s výnimkou tajného hlasovania a na zvýšenie počtu hlasovaní podľa mien, o ktoré môže politická skupina požiadať na jednu schôdzu podľa článku 190 ods. 2 rokovacieho poriadku, alebo na vyňatie legislatívnych spisov z tohto obmedzenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 40 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	40a. vyzýva Európsky parlament, aby na základe osobitného povolenia predsedníčky zvážil možnosť vo výnimočných prípadoch, keď účasť na hlasovaní nie je možná, povoliť hlasovanie na diaľku, čím sa zabezpečí úplná integrita volebného procesu, najmä v prípadoch, ako je vysoko rizikové tehotenstvo alebo vážne ochorenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 40 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	40a. pripomína, že podľa Zmluvy o Európskej únii má Parlament sídlo v Štrasburgu, kde sa koná 12 mesačných plenárnych zasadnutí, a že každá zmena zmlúv si vyžaduje jednomyseľnosť členských štátov; pripomína, že drvivá väčšina Európskeho parlamentu

podporuje jeho vlastné právo na zriadenie svojho sídla a na jediné sídlo s cieľom zabezpečiť efektívne vynakladanie peňazí daňovníkov Únie a prevziať inštitucionálnu zodpovednosť za zníženie svojej uhlíkovej stopy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 40 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	40a. pripomína, že podľa Zmluvy o Európskej únii, a najmä protokolu (č. 6) pripojeného k zmluvám, má Parlament sídlo v Štrasburgu, kde sa koná 12 mesačných plenárnych zasadnutí vrátane zasadnutia o rozpočte; zdôrazňuje, že akákoľvek zmena zmlúv týkajúca sa Parlamentu s jediným sídlom si vyžaduje jednomyseľnosť členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 40 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	40a. vyzýva inštitúciu, aby sa zdržala propagácie, šírenia a podpory rodovej a woke ideológie a rešpektovala zmluvu a jej ustanovenia, ako aj národnú identitu členských štátov, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou ich základných štruktúr, histórie, náboženstva a tradícií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. pripomína, že Generálne riaditeľstvo komunikácie (GR COMM) je generálne riaditeľstvo pre viaceré pracoviská so zamestnancami v Bruseli, Štrasburgu a styčnými kanceláriami v každom z 27 členských štátov, ako aj v Dome Jeana Monneta v Bazoches (Francúzsko);	41. pripomína, že Generálne riaditeľstvo komunikácie (GR COMM) je generálne riaditeľstvo pre viaceré pracoviská so zamestnancami v Bruseli, Štrasburgu a styčnými kanceláriami v každom z 27 členských štátov, ako aj v Dome Jeana Monneta v Bazoches (Francúzsko); ***konštatuje, že celkový počet stálych a dočasných pracovných miest v pláne pracovných miest k 1. januáru 2023 bol 590; na konci roka 2023 predstavoval počet zamestnancov GR COMM 771, z toho 564 úradníkov a dočasných zamestnancov a 207 zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov. celkový počet zamestnancov GR COMM zostal v porovnaní s údajmi na konci roka 2022 pomerne stabilný (771 zamestnancov v roku 2023 oproti 761 zamestnancom v roku 2022);***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. konštatuje, že poslaním GR COMM je zabezpečiť, aby občania chápali význam tejto inštitúcie a mohli sa lepšie zapojiť do európskeho demokratického procesu; zdôrazňuje, že jeho hlavnými úlohami je spolupracovať s médiami, informovať, vysvetľovať a zviditeľňovať prácu	42. konštatuje, že poslaním GR COMM je zabezpečiť, aby občania chápali význam tejto inštitúcie a mohli sa lepšie zapojiť do európskeho demokratického procesu; zdôrazňuje, že jeho hlavnými úlohami je spolupracovať s médiami, informovať, vysvetľovať a zviditeľňovať prácu

Európskeho parlamentu, zvyšovať informovanosť občanov vo všetkých členských štátoch, zainteresovaných strán a tvorcov verejnej mienky o Európskom parlamente, a to prácou styčných kancelárií Európskeho parlamentu (EPLO) v členských štátoch, podporovať interakciu s občanmi prostredníctvom kvalitných projektov pre návštevníkov, podujatí a informačných kampaní a svojej prítomnosti na sociálnych médiách a poskytovať poslancom a politickým skupinám odborné znalosti o témach, ako je monitorovanie mediálneho spravodajstva a verejnej mienky;	Európskeho parlamentu, zvyšovať informovanosť občanov vo všetkých členských štátoch, zainteresovaných strán a tvorcov verejnej mienky o Európskom parlamente, a to prácou styčných kancelárií Európskeho parlamentu (EPLO) v členských štátoch, podporovať interakciu s občanmi prostredníctvom kvalitných projektov pre návštevníkov, podujatí a informačných kampaní a svojej prítomnosti na sociálnych médiách a poskytovať poslancom a politickým skupinám odborné znalosti o témach, ako je monitorovanie mediálneho spravodajstva a verejnej mienky; ***zdôrazňuje, že GR COMM musí zaviesť stratégie s cieľom osloviť občanov, ktorí neprejavujú osobitný záujem o prácu EÚ a Európskeho parlamentu a predstavujú výrazne prehliadaný podiel obyvateľstva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky GR COMM v roku 2023 predstavovali 151 176 035 EUR, čo bolo 6,9 % rozpočtu Parlamentu; zdôrazňuje, že z tejto sumy bolo viazaných celkovo 151 156 839 EUR; ***víta*** vysoké využívanie rozpočtových prostriedkov;	43. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky GR COMM v roku 2023 predstavovali 151 176 035 EUR, čo bolo 6,9 % rozpočtu Parlamentu; ***vyjadruje poľutovanie nad výraznýmzvýšením rozpočtu GR COMM – nárastom o viac ako 50 miliónov EUR v porovnaní s rokom 2022 vrátane 26,4 milióna EUR určených na zlepšenie komunikácie týkajúcej sa volieb do Európskeho parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že účelom tejto rozpočtovej položky je slúžiť záujmom politicky orientovanej komunikácie v prospech väčšej európskej integrácie na úkor suverenity členských štátov a demokracie;*** zdôrazňuje, že z tejto sumy bolo viazaných celkovo 151 156

839 EUR; ***berie na vedomie*** vysoké využívanie rozpočtových prostriedkov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 86
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 44 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44a. vyjadruje poľutovanie nad praxou Európskeho parlamentu financovať mediálne organizácie; považuje za nevhodné, aby politici urobili tých, ktorí ich majú kontrolovať – novinárov, finančné závislými; odmieta a zavrhuje tento prístup a žiada, aby všetky projekty a mediálna komunikácia, ktoré priamo alebo nepriamo financuje EÚ, jasne poukázali na skreslený charakter tohto úsilia v rámci kampane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 44 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44b. odmieta financovanie aktivistických organizácií a domnieva sa, že takéto praktiky poškodzujú povesť inštitúcií EÚ, ktoré by mali byť politicky neutrálne; považuje za potrebné, aby všetky granty a dotácie obsahovali jasný a verejne dostupný opis financovaných činností; odmieta prax poskytovania všeobecného „grantu pre združenie“ bez ďalších verejných informácií o tom, aké činnosti boli financované; považuje za

potrebné urýchlene ukončiť prax financovania aktivistických organizácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 44 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44c. vyzýva EÚ, aby bola vo vzťahu k občanom otvorená a transparentná, pokiaľ ide o to, ktoré mediálne alebo aktivistické organizácie boli financované inštitúciami; naliehavo vyzýva všetky inštitúcie EÚ, aby išli nad rámec minimálnych požiadaviek stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách a aby bezodkladne zverejnili všetky udelené granty a dotácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. konštatuje, že rok 2023 bol pre GR COMM mimoriadnym rokom z dôvodu príprav na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024; víta dôraz, ktorý sa kladie na komunikáciu o dosiahnutých výsledkoch vrátane silného zamerania na informovanie o rozhodnutiach prijatých Parlamentom a ich vplyve na životy ľudí; víta úsilie GR COMM o zapojenie rôznych multiplikátorov na propagáciu posolstva volieb; konštatuje, že spolupráca sa rozšírila aj na súkromné spoločnosti,	45. konštatuje, že rok 2023 bol pre GR COMM mimoriadnym rokom z dôvodu príprav na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024; víta dôraz, ktorý sa kladie na komunikáciu o dosiahnutých výsledkoch vrátane silného zamerania na informovanie o rozhodnutiach prijatých Parlamentom a ich vplyve na životy ľudí; víta úsilie GR COMM o zapojenie rôznych multiplikátorov na propagáciu posolstva volieb; konštatuje, že spolupráca sa rozšírila aj na súkromné spoločnosti,

organizácie občianskej spoločnosti, medziinštitucionálnych partnerov a medzinárodné organizácie; konštatuje, že zapojenie médií bolo kľúčové a zahŕňalo vývoj nových nástrojov a opatrení vrátane grantových schém, prehliadok organizovaných vedením s cieľom umožniť stretnutia s kľúčovými mediálnymi osobnosťami, ako aj úsilia v boji proti dezinformáciám;

organizácie občianskej spoločnosti, medziinštitucionálnych partnerov a medzinárodné organizácie; konštatuje, že zapojenie médií bolo kľúčové a zahŕňalo vývoj nových nástrojov a opatrení vrátane grantových schém, prehliadok organizovaných vedením s cieľom umožniť stretnutia s kľúčovými mediálnymi osobnosťami, ako aj úsilia v boji proti dezinformáciám; ***žiada GR COMM, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium predložilo analýzu činností, investícií a meraného vplyvu kampane EE24, aby bolo možné vyvodiť závery o investíciách uskutočnených v komunikácii o dosiahnutých výsledkoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. konštatuje, že rok 2023 bol pre GR COMM mimoriadnym rokom z dôvodu príprav na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024; víta dôraz, ktorý sa kladie na komunikáciu o dosiahnutých výsledkoch vrátane silného zamerania na informovanie o rozhodnutiach prijatých Parlamentom a ich vplyve na životy ľudí; víta úsilie GR COMM o zapojenie rôznych multiplikátorov na propagáciu posolstva volieb; konštatuje, že spolupráca sa rozšírila aj na súkromné spoločnosti, organizácie občianskej spoločnosti, medziinštitucionálnych partnerov a medzinárodné organizácie; konštatuje, že zapojenie médií bolo kľúčové a zahŕňalo vývoj nových nástrojov a opatrení vrátane grantových schém, prehliadok organizovaných vedením s cieľom umožniť stretnutia s kľúčovými mediálnymi osobnosťami, ako aj úsilia v	45. konštatuje, že rok 2023 bol pre GR COMM mimoriadnym rokom z dôvodu príprav na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024; ***zdôrazňuje potrebu zvýšiť viditeľnosť práce Európskeho parlamentu a zvýšiť dôveru občanov v inštitúciu Parlamentu;*** víta dôraz, ktorý sa kladie na komunikáciu o dosiahnutých výsledkoch vrátane silného zamerania na informovanie o rozhodnutiach prijatých Parlamentom a ich vplyve na životy ľudí; víta úsilie GR COMM o zapojenie rôznych multiplikátorov na propagáciu posolstva volieb; konštatuje, že spolupráca sa rozšírila aj na súkromné spoločnosti, organizácie občianskej spoločnosti, medziinštitucionálnych partnerov a medzinárodné organizácie; konštatuje, že zapojenie médií bolo kľúčové a zahŕňalo vývoj nových nástrojov a opatrení vrátane

boji proti dezinformáciám;	grantových schém, prehliadok organizovaných vedením s cieľom umožniť stretnutia s kľúčovými mediálnymi osobnosťami, ako aj úsilia v boji proti dezinformáciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 46 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	46a. konštatuje, že podľa portálu TED Európsky parlament v roku 2023 vynaložil viac ako 14 miliónov EUR na organizáciu komunikačných a informačných činností v styčných kanceláriách EP so sídlom v Bulharsku, na Slovensku, v Dánsku, Litve, Chorvátsku, Nemecku, Grécku, na Cypre, vo Francúzsku, v Slovinsku, Česku, Rakúsku, Španielsku, Estónsku, vo Fínsku, v Rumunsku, Švédsku a Lotyšsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 46 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	46a. zdôrazňuje kľúčovú úlohu styčnej kancelárie Európskeho parlamentu (EPLO) vo Washingtone pri podpore transatlantických vzťahov a posilňovaní prepojenia medzi Kongresom USA a

Európskym parlamentom; zdôrazňuje, že vzhľadom na novú Trumpovu administratívu a vznikajúce globálne výzvy je úloha styčnej kancelárie EP vo Washingtone ešte dôležitejšia; vyzýva na zvýšenie rozpočtu aj počtu zamestnancov na podporu činností styčnej kancelárie EP vo Washingtone, najmä pokiaľ ide o posilnenie strategických väzieb s rôznymi orgánmi Kongresu USA, identifikáciu kľúčových legislatívnych otázok spoločného záujmu, zabezpečenie účinnej výmeny informácií prostredníctvom nových komunikačných kanálov, posilnenie spolupráce s delegáciou EÚ vo Washingtone, D.C. a zlepšenie vzájomného porozumenia a vnímania medzi správnymi orgánmi, ako aj uľahčenie lepšej komunikácie a spolupráce medzi Európskym parlamentom a Kongresom USA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 46 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	46b. vyzýva Európsky parlament a jeho styčnú kanceláriu EP vo Washingtone, aby spolupracovali s Kongresom USA na rozvoji výmenných programov pre zamestnancov oboch inštitúcií zameraných na podporu lepšieho porozumenia a posilnenie transatlantických vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Julien Sanchez, Virginie Joron, Ondřej Knotek, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 47

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
47. ***zdôrazňuje, že jedenásť*** centier Europa Experience, ktoré už fungujú v členských štátoch, ***poskytuje poslancom jedinečný a účinný komunikačný nástroj, ktorý umožňuje miestnym návštevníkom a konkrétnym cieľovým skupinám v jednotlivých hlavných mestách chápať fungovanie Parlamentu lepšie ako kedykoľvek predtým; s uspokojením konštatuje, že vzhľadom na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024 a v ďalších rokoch pokračovalo rozširovanie interaktívnych centier Europa Experience otvorením troch nových centier, a to v Štokholme, Varšave a vo Viedni; konštatuje, že výstavy boli aktualizované tak, aby sprostredkovali kľúčové posolstvá kampane EE24 a komunity spoločne.eu s cieľom poskytnúť poslancom a styčným kanceláriám miesto vhodné na voľby v roku 2024***;	47. ***vyjadruje poľutovanie nad nadmernými nákladmi jedenástich*** centier Europa Experience, ktoré už fungujú v členských štátoch, ***vo výške viac ako 12 miliónov EUR v roku 2023 a celkovou investíciou od ich otvorenia v roku 2016 vo výške viac ako 33 miliónov EUR; berie na vedomie obmedzený záujem o tieto centrá okrem ich využívania ako prostriedku na propagandu pre väčšiu európsku integráciu na úkor zvrchovanosti členských štátov; je pobúrený enormnými a absurdnými priemernými nákladmi na návštevníka v roku 2023, ktoré v centre Paríža dosahujú až 92 eur na osobu, čo predstavuje jasný prípad plytvania prostriedkami; vyjadruje poľutovanie nad tým, že rozširovanie interaktívnych centier Europa Experience pokračovalo pred voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2024 a v ďalších rokoch otvorením troch nových centier, a to v Štokholme, Varšave a vo Viedni***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 95
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 48

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
48. konštatuje, že pôvodný plán zriadiť 27 centier Europa Experience vo všetkých členských štátoch do konca roka 2024 sa v plnej miere nesplnil, keďže v súčasnosti je otvorených len 13 centier, ktorých návštevnosť je rôzna; uznáva, že niektoré lokality veľmi úspešne priťahujú značnú pozornosť verejnosť, zatiaľ čo iné majú	48. konštatuje, že pôvodný plán zriadiť 27 centier Europa Experience vo všetkých členských štátoch do konca roka 2024 sa v plnej miere nesplnil, keďže v súčasnosti je otvorených len 13 centier, ktorých návštevnosť je rôzna; uznáva, že niektoré lokality veľmi úspešne priťahujú značnú pozornosť verejnosť, zatiaľ čo iné majú

problém osloviť široké publikum; víta oznámenie generálneho tajomníka o prehodnotení pôvodného plánu zriaďovania centier s prihliadnutím na výkonnosť, nákladovú efektívnosť a využívanie existujúcich výstav návštevníkmi;

problém osloviť široké publikum; víta oznámenie generálneho tajomníka o prehodnotení pôvodného plánu zriaďovania centier s prihliadnutím na výkonnosť, nákladovú efektívnosť a využívanie existujúcich výstav návštevníkmi; ***vyzýva administratívu, aby zvážila aj zatvorenie tých centier, ktoré preukázateľne nedokážu prilákať návštevníkov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 49 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	49a. pripomína, že styčné kancelárie EP, centrá Europa Experience, Domy európskej histórie a iné regionálne pracoviská stáli v roku 2023 daňovníkov 15 399 498 EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 50

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
50. konštatuje, že v roku 2019 sa začal audit platieb skupín návštevníkov, ktorého záverečná správa bola doručená vo februári 2021; zdôrazňuje, že správa obsahuje 14-bodový akčný plán s termínmi vykonávania s cieľom posilniť rámec riadenia a kontroly; poznamenáva, že z týchto opatrení len päť patrí v plnej miere do pôsobnosti toho, čo môže GR COMM	50. konštatuje, že v roku 2019 sa začal audit platieb skupín návštevníkov, ktorého záverečná správa bola doručená vo februári 2021; zdôrazňuje, že správa obsahuje 14-bodový akčný plán s termínmi vykonávania s cieľom posilniť rámec riadenia a kontroly; poznamenáva, že z týchto opatrení len päť patrí v plnej miere do pôsobnosti toho, čo môže GR COMM

vykonávať samostatne, zatiaľ čo zvyšné opatrenia možno dosiahnuť len revíziou pravidiel, ktorými sa riadi pozývanie skupín návštevníkov; konštatuje, že tieto nové pravidlá vyplácania dotácií pre skupiny návštevníkov pod záštitou poslancov prijalo Predsedníctva 11. septembra 2023 s dátumom nadobudnutia účinnosti 1. januára 2024;	vykonávať samostatne, zatiaľ čo zvyšné opatrenia možno dosiahnuť len revíziou pravidiel, ktorými sa riadi pozývanie skupín návštevníkov; konštatuje, že tieto nové pravidlá vyplácania dotácií pre skupiny návštevníkov pod záštitou poslancov prijalo Predsedníctva 11. septembra 2023 s dátumom nadobudnutia účinnosti 1. januára 2024; ***trvá na tom, že Predsedníctvo by nemalo mať možnosť vymenovať akreditovaných asistentov poslancov za vedúcich skupín, pretože z hľadiska rozpočtovej kontroly, auditu a transparentnosti je veľmi nezvyčajné, aby bol zamestnanec povinný dostávať verejný finančný príspevok na svoj súkromný bankový účet a potom ho distribuovať konečným príjemcom bez akéhokoľvek právneho krytia; vyzýva Predsedníctvo, aby umožňovalo rozhodnúť sa pre oddelenie úlohy vedúceho skupiny od úlohy finančne zodpovednej osoby, ktorá dostáva finančný príspevok, a aby sa finančný príspevok prideľoval výlučne členovi skupiny alebo odborníkovi;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 50 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	50a. vyzýva Európsky parlament, aby posúdil možnosť posilnenia informačných iniciatív zameraných najmä na mladých ľudí vzhľadom na neuspokojivú účasť na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024, najmä v okrajovejších regiónoch Európskej únie;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 51

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
51. zdôrazňuje, že v júni roku 2023 sa konal 5. ročník Európskeho podujatia pre mládež; konštatuje, že v Štrasburgu sa pri tejto príležitosti stretlo viac ako 8 500 účastníkov a ďalších 10 000 účastníkov sledovalo podujatie vysielané online; zdôrazňuje, že v rámci tohto podujatia sa uskutočnilo 325 aktivít, na ktorých sa zúčastnilo 400 rečníkov, z toho 35 poslancov, pričom do tvorby všetkých boli zapojení mladí ľudia; s uspokojením konštatuje, že rok 2023 bol skvelým spôsobom, ako zvýšiť informovanosť o voľbách do Európskeho parlamentu, čo mladým ľuďom umožnilo vyjadriť svoje nádeje a nápady týkajúce sa budúcnosti Únie;	51. zdôrazňuje, že v júni roku 2023 sa konal 5. ročník Európskeho podujatia pre mládež; konštatuje, že v Štrasburgu sa pri tejto príležitosti stretlo viac ako 8 500 účastníkov a ďalších 10 000 účastníkov sledovalo podujatie vysielané online; zdôrazňuje, že v rámci tohto podujatia sa uskutočnilo 325 aktivít, na ktorých sa zúčastnilo 400 rečníkov, z toho 35 poslancov, pričom do tvorby všetkých boli zapojení mladí ľudia; s uspokojením konštatuje, že rok 2023 bol skvelým spôsobom, ako zvýšiť informovanosť o voľbách do Európskeho parlamentu, čo mladým ľuďom umožnilo vyjadriť svoje nádeje a nápady týkajúce sa budúcnosti Únie; ***zdôrazňuje, že je dôležité organizovať takéto podujatia aj v členských štátoch v oblastiach, v ktorých bola účasť voličov na posledných voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024 výrazne nižšia ako priemer, s cieľom priblížiť Európsky parlament územiam a občanom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 51 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	51a. vyjadruje poľutovanie nad finančnými prostriedkami, ktoré v roku 2023 poskytol Európsky parlament organizáciám prointegračných aktivistov, ako sú mladí európski federalisti a iní

proeurópski aktivisti; so znepokojením konštatuje, že cieľom týchto výdavkov bolo v mnohých prípadoch získať osobitnú proeurópsku časť voličov (mladých ľudí), aby sa zúčastnili na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2024;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 51 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	51b. považuje za úplne neprimerané zadanie zákazky na vývoj rolových hier s fyzickou prítomnosťou a online rolových hier (RPG) EP vo výške 11 135 780,00 EUR[1a]; požaduje písomné vysvetlenie a posúdenie vplyvu tejto iniciatívy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Olivier Chastel, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
52. pripomína neustále úsilie Únie chrániť jej hodnoty a integritu demokratických procesov; uznáva rastúce pokusy zahraničných aktérov ovplyvňovať prácu Parlamentu a zdôrazňuje, že treba ostražito bojovať proti dezinformačným kampaniam, ktoré pochádzajú z krajín mimo Únie; víta opatrenia, ktoré prijal Parlament s cieľom predchádzať	52. pripomína neustále úsilie Únie chrániť jej hodnoty a integritu demokratických procesov; uznáva rastúce pokusy zahraničných aktérov ***a nedemokratických aktérov v Únii, ktorí spochybňujú demokratické zásady,*** ovplyvňovať prácu Parlamentu a zdôrazňuje, že treba ostražito bojovať proti dezinformačným kampaniam, ktoré

dezinformáciám a reagovať na ne; uznáva, že zatiaľ nedošlo k žiadnemu závažnému incidentu, zdôrazňuje však, že je dôležité zachovávať proaktívne opatrenia na udržanie integrity verejnej diskusie a hlasovania v Parlamente; zdôrazňuje pridanú hodnotu iniciatív, ako sú stretnutia a samity na overovanie faktov, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore transparentnosti, poskytujú zainteresovaných strán nástroje na boj proti dezinformáciám a posilňujú spoluprácu medzi organizáciami overujúcimi fakty v rámci Únie aj mimo nej;

pochádzajú ***tak*** z krajín mimo Únie***, ak aj z krajín v rámci Únie***; víta opatrenia, ktoré prijal Parlament s cieľom predchádzať dezinformáciám a reagovať na ne; uznáva, že zatiaľ nedošlo k žiadnemu závažnému incidentu, zdôrazňuje však, že je dôležité zachovávať ***a posilňovať'*** proaktívne opatrenia na udržanie integrity verejnej diskusie a hlasovania v Parlamente; zdôrazňuje pridanú hodnotu iniciatív, ako sú stretnutia a samity na overovanie faktov, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore transparentnosti, poskytujú zainteresovaných strán nástroje na boj proti dezinformáciám a posilňujú spoluprácu medzi organizáciami overujúcimi fakty v rámci Únie aj mimo nej;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
52. pripomína neustále úsilie Únie chrániť jej hodnoty a integritu demokratických procesov; uznáva rastúce pokusy zahraničných aktérov ovplyvňovať prácu Parlamentu a zdôrazňuje, že treba ostražito bojovať proti dezinformačným kampaniam, ktoré pochádzajú z krajín mimo Únie; víta opatrenia, ktoré prijal ***Parlament*** s cieľom predchádzať dezinformáciám a reagovať na ne; uznáva, že zatiaľ nedošlo k žiadnemu závažnému incidentu, zdôrazňuje však, že je dôležité zachovávať proaktívne opatrenia na udržanie integrity verejnej diskusie a hlasovania v Parlamente; zdôrazňuje pridanú hodnotu iniciatív, ako sú stretnutia a samity na overovanie faktov, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore transparentnosti, poskytujú zainteresovaných strán nástroje na boj proti	52. pripomína neustále úsilie Únie chrániť jej hodnoty a integritu demokratických procesov; uznáva rastúce pokusy zahraničných aktérov ovplyvňovať prácu Parlamentu a zdôrazňuje, že treba ostražito bojovať proti dezinformačným kampaniam ***a kampaniam zameraným na manipuláciu s informáciami***, ktoré pochádzajú z krajín mimo Únie; víta opatrenia, ktoré ***Parlament*** prijal s cieľom predchádzať dezinformáciám a reagovať na ne***, a vyzýva na posilnenie týchto opatrení***; uznáva, že zatiaľ nedošlo k žiadnemu závažnému incidentu, zdôrazňuje však, že je dôležité zachovávať proaktívne opatrenia na udržanie integrity verejnej diskusie a hlasovania v Parlamente; zdôrazňuje pridanú hodnotu iniciatív, ako sú stretnutia a samity na overovanie faktov, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore

dezinformáciám a posilňujú spoluprácu medzi organizáciami overujúcimi fakty v rámci Únie aj mimo nej;	transparentnosti, poskytujú zainteresovaných strán nástroje na boj proti dezinformáciám a posilňujú spoluprácu medzi organizáciami overujúcimi fakty v rámci Únie aj mimo nej;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
52. pripomína neustále úsilie Únie chrániť jej hodnoty a integritu demokratických procesov; uznáva rastúce pokusy zahraničných aktérov ovplyvňovať prácu Parlamentu a zdôrazňuje, že treba ostražito bojovať proti dezinformačným kampaniam, ktoré pochádzajú z krajín mimo Únie; víta opatrenia, ktoré prijal Parlament s cieľom predchádzať dezinformáciám a reagovať na ne; uznáva, že zatiaľ nedošlo k žiadnemu závažnému incidentu, zdôrazňuje však, že je dôležité zachovávať proaktívne opatrenia na udržanie integrity verejnej diskusie a hlasovania v Parlamente; zdôrazňuje pridanú hodnotu iniciatív, ako sú stretnutia a samity na overovanie faktov, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore transparentnosti, poskytujú ***zainteresovaných strán*** nástroje na boj proti dezinformáciám a posilňujú spoluprácu medzi organizáciami overujúcimi fakty v rámci Únie aj mimo nej;	52. pripomína neustále úsilie Únie chrániť jej hodnoty a integritu demokratických procesov; uznáva rastúce pokusy zahraničných aktérov ovplyvňovať prácu Parlamentu a zdôrazňuje, že treba ostražito bojovať proti dezinformačným kampaniam, ktoré pochádzajú z krajín mimo Únie; víta opatrenia, ktoré prijal Parlament s cieľom predchádzať dezinformáciám a reagovať na ne; uznáva, že zatiaľ nedošlo k žiadnemu závažnému incidentu, zdôrazňuje však, že je dôležité zachovávať proaktívne opatrenia na udržanie integrity verejnej diskusie a hlasovania v Parlamente; zdôrazňuje pridanú hodnotu iniciatív, ako sú stretnutia a samity na overovanie faktov, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore transparentnosti, poskytujú ***zainteresovaným stranám*** nástroje na boj proti ***mylným informáciám a*** dezinformáciám ***a zahraničnému zasahovaniu*** a posilňujú spoluprácu medzi organizáciami overujúcimi fakty v rámci Únie aj mimo nej;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105

Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 52 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	52a. považuje hlasovanie podľa mien za kľúčový nástroj transparentnosti a zodpovednosti voči občanom Únie; vyzýva na zavedenie automatického hlasovania podľa mien pri každom konečnom hlasovaní s výnimkou tajného hlasovania a na zvýšenie počtu hlasovania podľa mien, o ktoré môže politická skupina požiadať na jednu schôdzu podľa článku 190 ods. 2 rokovacieho poriadku, alebo na vyňatie legislatívnych spisov z tohto obmedzenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 52 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	52a. pripomína Zmluvu o Európskej únii a skutočnosť, že EÚ a jej inštitúcie podporujú solidaritu a rovnosť medzi ženami a mužmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
56. víta vôbec prvé výberové konania Parlamentu zamerané na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;	56. víta vôbec prvé výberové konania Parlamentu zamerané na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu; ***vyzýva GR PERS, aby zaviedlo pozitívne politiky prijímania zamestnancov s cieľom riešiť nedostatočné zastúpenie niektorých členských štátov vrátane cielených náborových kampaní a programov odbornej prípravy; podporuje šírenie výročnej správy Výboru pre kontrolu rozpočtu o pokroku pri dosahovaní geografickej rovnováhy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
56. víta vôbec prvé výberové konania Parlamentu zamerané na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na	56. víta vôbec prvé výberové konania Parlamentu zamerané na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; ***pripomína, že v článku 27 služobného poriadku sa uvádza, že geografická rovnováha by sa mala dosiahnuť len vhodnými a***

tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;	***odôvodnenými opatreniami, že výberové konania by mali byť vždy založené na zásluhách a mali by vždy rešpektovať základné zásady, ako je rovnosť, nediskriminácia a proporcionalita;*** vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
56. víta vôbec ***prvé výberové konania Parlamentu zamerané*** na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;	56. víta ***prípravné práce, ktoré vykonal Parlament na začatie svojich*** vôbec ***prvých výberových konaní zameraných*** na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
56. ***víta*** vôbec prvé výberové konania Parlamentu zamerané na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;	56. ***berie na vedomie*** vôbec prvé výberové konania Parlamentu zamerané na nábor štátnych príslušníkov konkrétnych krajín s cieľom zlepšiť geografickú rovnováhu zamestnancov Parlamentu tým, že ponúkne širšiu skupinu kandidátov z nedostatočne zastúpených členských štátov; vyjadruje poľutovanie nad geografickou nerovnováhou v rámci vyššieho a stredného manažmentu Parlamentu; trvá na tom, že treba túto situáciu zlepšiť, a žiada generálneho tajomníka, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podal správu o pokroku dosiahnutom pri náprave geografickej nerovnováhy medzi zamestnancami Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 57

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
57. berie na vedomie, že niekoľko generálnych riaditeľstiev vyjadrilo obavy v súvislosti s prilákaním talentov a špecializovaných profilov, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie hlavnej činnosti Parlamentu; konštatuje, že na potenciálnu internalizáciu možno zvážiť len služby, ktoré sú nevyhnutné; ***zdôrazňuje, že niektoré služby vykonávajú externí poskytovatelia*** služieb ***vzhľadom na ich špecifický charakter, ktorý nespĺňa podmienky pre internalizáciu; preto***	57. berie na vedomie, že niekoľko generálnych riaditeľstiev vyjadrilo obavy v súvislosti s prilákaním talentov a špecializovaných profilov, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie hlavnej činnosti Parlamentu; konštatuje, že na potenciálnu internalizáciu možno zvážiť len služby, ktoré sú nevyhnutné; ***žiada preto riadiace orgány Parlamentu, aby zvážili internalizáciu základných*** služieb***, ako sú stravovanie a upratovanie, ako to už Parlament urobil s bezpečnostnými a***

zastáva názor, že riadiace orgány nemôžu na internalizáciu zvažovať služby, ktoré nespĺňajú tieto podmienky;	***IT službami, a aby vypracovali štúdiu uskutočniteľnosti internalizácie týchto a iných služieb s cieľom získať primeranú analýzu nákladov a prínosov a aby o výsledku informovali Výbor pre kontrolu rozpočtu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 57 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	57a. vyzýva Európsky parlament, aby optimalizoval využívanie svojich ľudských zdrojov, a to aj prostredníctvom vykonávania vhodných opatrení priebežnej odbornej prípravy zameraných na zvýšenie účinnosti a efektívnosti vnútorných služieb, a najmä na posilnenie podpory legislatívnych, rozpočtových a kontrolných činností, ktoré sú hlavnou funkciou Európskeho parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Giuseppe Lupo, Csaba Molnár

Návrh uznesenia
Odsek 59

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
59. víta prácu GR PERS s akreditovanými asistentmi poslancov; zdôrazňuje, že oddelenie front office pre zamestnancov poskytlo širokú škálu vzdelávacích podujatí, konkrétne 62 informačných stretnutí pre zamestnancov vrátane akreditovaných asistentov poslancov, okrem štyroch webinárov o	59. víta prácu GR PERS s akreditovanými asistentmi poslancov; zdôrazňuje, že oddelenie front office pre zamestnancov poskytlo širokú škálu vzdelávacích podujatí, konkrétne 62 informačných stretnutí pre zamestnancov vrátane akreditovaných asistentov poslancov, okrem štyroch webinárov o

odchode do dôchodku, dvoch o ukončení zmluvy a siedmich konferencií venovaných právnym témam, ako je medzinárodné zdaňovanie a dedičské právo; víta zriadenie oddelenia front office pre akreditovaných asistentov poslancov ako zdroja podpory a informácií pre akreditovaných asistentov a poslancov; konštatuje, že GR PERS zohrávalo v roku 2023 kľúčovú úlohu pri príprave návrhu Predsedníctvu na revíziu pravidiel upravujúcich podmienky zamestnávania akreditovaných asistentov poslancov; zdôrazňuje, že tieto zmeny zaviedli určitý stupeň flexibility, najmä tým, že umožnili ukončiť zmluvu s akreditovanými asistentmi poslancov vzájomnou dohodou;

odchode do dôchodku, dvoch o ukončení zmluvy a siedmich konferencií venovaných právnym témam, ako je medzinárodné zdaňovanie a dedičské právo; víta zriadenie oddelenia front office pre akreditovaných asistentov poslancov ako zdroja podpory a informácií pre akreditovaných asistentov a poslancov; konštatuje, že GR PERS zohrávalo v roku 2023 kľúčovú úlohu pri príprave návrhu Predsedníctvu na revíziu pravidiel upravujúcich podmienky zamestnávania akreditovaných asistentov poslancov; zdôrazňuje, že tieto zmeny zaviedli určitý stupeň flexibility, najmä tým, že umožnili ukončiť zmluvu s akreditovanými asistentmi poslancov vzájomnou dohodou; ***vyzýva administratívu Európskeho parlamentu, aby preskúmala možnosť zavedenia výpovednej lehoty v zmluvách akreditovaných asistentov poslancov v prípade nečakaného odchodu poslanca Európskeho parlamentu, či už dobrovoľného alebo nedobrovoľného;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 60

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
60. uznáva, že práca akreditovaných asistentov poslancov je neoddeliteľnou súčasťou práce poslancov, a teda Parlamentu; konštatuje, že po prijatí štatútu akreditovaných asistentov poslancov v roku 2009 bolo ich postavenie v priebehu rokov chránený príslušnými pravidlami; berie na vedomie úsilie Európskeho parlamentu o vytvorenie rámca na poskytovanie podpory akreditovaným asistentom poslancov; vyzýva na náležité dodržiavanie platných pravidiel; konštatuje, že odvtedy sa akreditovaní	60. uznáva, že práca akreditovaných asistentov poslancov je neoddeliteľnou súčasťou práce poslancov, a teda Parlamentu; konštatuje, že po prijatí štatútu akreditovaných asistentov poslancov v roku 2009 bolo ich postavenie v priebehu rokov chránený príslušnými pravidlami; berie na vedomie úsilie Európskeho parlamentu o vytvorenie rámca na poskytovanie podpory akreditovaným asistentom poslancov; ***vyjadruje však poľutovanie nad tým, že súčasné pravidlá nezohľadňujú skutočnosť, že***

asistenti poslancov zúčastňujú na oficiálnych služobných cestách na tri pracoviská Parlamentu; víta skutočnosť, že pravidlá týkajúce sa náhrad výdavkov za služobné cesty akreditovaných asistentov poslancov medzi tromi pracoviskami boli zosúladené s pravidlami platnými pre úradníkov, čím sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie s akreditovanými asistentmi poslancov;

akreditovaní asistenti poslancov sú v prípadoch oznamovania protispoločenskej činnosti mimoriadne zraniteľní z dôvodu svojej osobitnej situácie v oblasti zamestnanosti; preto opätovne vyzýva generálneho tajomníka, aby akreditovaným asistentom poslancov oznamujúcim protispoločenskú činnosť poskytol podobnú ochranu ako obetiam obťažovania, najmä pokiaľ ide o predbežné opatrenia počas administratívneho vyšetrovania a ochranné opatrenia týkajúce sa anonymity, odmeňovania až do konca platnosti zmluvy, presunu pracovného miesta a ochrany pred odvetnými opatreniami; vyzýva Predsedníctvo a administratívu Európskeho parlamentu, aby pravidelne a formálne konzultovali s výborom akreditovaných asistentov poslancov, pokiaľ ide o revízie a reformy, ktoré majú priamy vplyv na práva akreditovaných asistentov poslancov; vyzýva na náležité dodržiavanie platných pravidiel; ***vyzýva administratívu Európskeho parlamentu, aby preskúmala možnosť zavedenia výpovednej lehoty v zmluvách akreditovaných asistentov poslancov v prípade nečakaného odchodu poslanca Európskeho parlamentu, či už dobrovoľného alebo nedobrovoľného;*** konštatuje, že odvtedy sa akreditovaní asistenti poslancov zúčastňujú na oficiálnych služobných cestách na tri pracoviská Parlamentu***; vyjadruje však znepokojenie nad prípadom služobnej cesty výboru CONT do Luxemburska, ktorá sa uskutočnila 30. októbra 2023, keď akreditovaným asistentom poslancov bolo zakázané zúčastniť sa; vyzýva Predsedníctvo a Konferenciu predsedov, aby zmenili súčasné pravidlá a umožnili akreditovaným asistentom poslancov za určitých podmienok a s ohľadom na logistické obmedzenia služobných ciest, sprevádzať poslancov pri oficiálnych parlamentných delegáciách a na služobných cestách, ako sa uvádza vo viacerých uzneseniach o absolutóriu***; víta skutočnosť, že pravidlá týkajúce sa náhrad

výdavkov za služobné cesty akreditovaných asistentov poslancov medzi tromi pracoviskami boli zosúladené s pravidlami platnými pre úradníkov, čím sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie s akreditovanými asistentmi poslancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Giuseppe Lupo, Csaba Molnár

Návrh uznesenia
Odsek 60

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
60. uznáva, že práca akreditovaných asistentov poslancov je neoddeliteľnou súčasťou práce poslancov, a teda Parlamentu; konštatuje, že po prijatí štatútu akreditovaných asistentov poslancov v roku 2009 bolo ich postavenie v priebehu rokov chránený príslušnými pravidlami; berie na vedomie úsilie Európskeho parlamentu o vytvorenie rámca na poskytovanie podpory akreditovaným asistentom poslancov; vyzýva na náležité dodržiavanie platných pravidiel; konštatuje, že odvtedy sa akreditovaní asistenti poslancov zúčastňujú na oficiálnych služobných cestách na tri pracoviská Parlamentu; víta skutočnosť, že pravidlá týkajúce sa náhrad výdavkov za služobné cesty akreditovaných asistentov poslancov medzi tromi pracoviskami boli zosúladené s pravidlami platnými pre úradníkov, čím sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie s akreditovanými asistentmi poslancov;	60. uznáva, že práca akreditovaných asistentov poslancov je neoddeliteľnou súčasťou práce poslancov, a teda Parlamentu; konštatuje, že po prijatí štatútu akreditovaných asistentov poslancov v roku 2009 bolo ich postavenie v priebehu rokov chránený príslušnými pravidlami; berie na vedomie úsilie Európskeho parlamentu o vytvorenie rámca na poskytovanie podpory akreditovaným asistentom poslancov; vyzýva na náležité dodržiavanie platných pravidiel; konštatuje, že odvtedy sa akreditovaní asistenti poslancov zúčastňujú na oficiálnych služobných cestách na tri pracoviská Parlamentu; víta skutočnosť, že pravidlá týkajúce sa náhrad výdavkov za služobné cesty akreditovaných asistentov poslancov medzi tromi pracoviskami boli zosúladené s pravidlami platnými pre úradníkov, čím sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie s akreditovanými asistentmi poslancov; ***vyzýva Predsedníctvo a administratívu Európskeho parlamentu, aby pravidelne a formálne konzultovali s výborom akreditovaných asistentov poslancov, pokiaľ ide o revízie a reformy, ktoré majú priamy vplyv na práva akreditovaných asistentov poslancov; pripomína, že podľa článku 35 vykonávacích opatrení k hlave VII***

Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie výbor akreditovaných asistentov poslancov pôsobí ako kontaktné miesto pre príslušné orgány Parlamentu; vyzýva na náležité dodržiavanie platných pravidiel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 60 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	60a. konštatuje, že rozhodnutie Predsedníctva o pravidlách platných pre služobné cesty výboru mimo troch miest výkonu práce, zmenené v novembri 2011 po diskusiách politických skupín v rámci Konferencie predsedov v apríli 2011 a v rámci Predsedníctva v novembri 2011, v súčasnosti zakazuje akreditovaným asistentom poslancov sprevádzať poslancov na oficiálnych delegáciách Parlamentu a služobných cestách výborov; konštatuje, že umožnenie neoficiálnej účasti akreditovaných asistentov poslancov na služobných cestách Európskeho parlamentu predstavuje pre Európsky parlament vážne riziko ohrozenia dobrej povesti a prináša špecifické problémy, pokiaľ ide o ich poistné krytie; pripomína, že poslancov Európskeho parlamentu už na týchto služobných cestách sprevádzajú zástupcovia politických skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia

Odsek 60 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	60a. opätovne vyzýva Konferenciu predsedov a Predsedníctvo, aby zrevidovali vykonávacie ustanovenia upravujúce činnosť delegácií a služobné cesty mimo Únie; zdôrazňuje, že pri takejto revízii by sa mala zvážiť možnosť, aby akreditovaní asistenti poslancov mohli za určitých podmienok sprevádzať poslancov v oficiálnych delegáciách Parlamentu a na služobných cestách; zdôrazňuje, že táto zmena by neviedla k žiadnej zmene finančného krytia a bola by rozpočtovo neutrálna;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Giuseppe Lupo, Csaba Molnár

Návrh uznesenia
Odsek 60 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	60a. opakuje, že je potrebné a naliehavé vykonať toto ustanovenie – opätovne potvrdené na plenárnej schôdzi počas správ o udelení absolutória za predchádzajúce roky – umožňujúce akreditovaným asistentom poslancov zúčastňovať sa na oficiálnych delegáciách a služobných cestách Európskeho parlamentu mimo troch pracovísk, s výhradou schválenia pracovného programu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Olivier Chastel, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 61

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
61. s veľkým znepokojením berie na vedomie správy o porušení ochrany údajov v súvislosti s náborovou aplikáciou Parlamentu PEOPLE, ktoré sa týkali najmä dočasných zamestnancov Parlamentu vrátane akreditovaných asistentov poslancov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že porušenie ochrany údajov sa týkalo preukazov totožnosti, rodných listov, diplomov, histórie zamestnania, zdravotných záznamov, práv na nároky, poistenia a dokladov súvisiacich s potvrdením o práci za posledných 10 rokov; vyzýva administratívu, aby tento incident dôkladne vyšetrila, vytvorila záruky pre lepšiu ochranu súkromných informácií a zabránila ďalšiemu úniku údajov uchovávaných v náborových databázach a aby posúdila, prečo boli vôbec určité citlivé dokumenty uchovávané také dlhé obdobie; vyzýva zodpovedné generálne riaditeľstvá, aby spoločne informovali Výbor Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu o vyšetrovaní a podrobnostiach útokov, vyhľadávaní útočníkov, spolupráci s Europolom a úradom OLAF pri vyšetrovaní incidentu a opatreniach prijatých po útoku, najmä o minimalizácii uchovávania údajov súkromných informácií;	61. s veľkým znepokojením berie na vedomie správy o porušení ochrany údajov v súvislosti s náborovou aplikáciou Parlamentu PEOPLE, ktoré sa týkali najmä dočasných zamestnancov Parlamentu vrátane akreditovaných asistentov poslancov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že porušenie ochrany údajov sa týkalo preukazov totožnosti, rodných listov, diplomov, histórie zamestnania, zdravotných záznamov, práv na nároky, poistenia a dokladov súvisiacich s potvrdením o práci za posledných 10 rokov; ***vyjadruje poľutovanie nad značným administratívnym zaťažením dotknutých akreditovaných asistentov poslancov v procese získavania nových dokladov totožnosti a získania náhrady;*** vyzýva administratívu, aby tento incident dôkladne vyšetrila, vytvorila záruky pre lepšiu ochranu súkromných informácií a zabránila ďalšiemu úniku údajov uchovávaných v náborových databázach a aby posúdila, prečo boli vôbec určité citlivé dokumenty uchovávané také dlhé obdobie; vyzýva zodpovedné generálne riaditeľstvá, aby spoločne informovali Výbor Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu o vyšetrovaní a podrobnostiach útokov, vyhľadávaní útočníkov, spolupráci s Europolom a úradom OLAF pri vyšetrovaní incidentu a opatreniach prijatých po útoku, najmä o minimalizácii uchovávania údajov súkromných informácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 62 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	62a. zdôrazňuje, že kvalitné služby starostlivosti o deti poskytované poslancom a zamestnancom patria medzi hlavné opatrenia na zabezpečenie účinného vykonávania politiky rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom; upozorňuje na to, že kvalitu služieb, ktoré poskytuje zariadenie starostlivosti o deti v predškolskom veku Wayenberg v Bruseli, negatívne ovplyvňuje častá zmena poskytovateľa služieb od roku 2020; v tejto súvislosti vyzýva, aby sa zvážila internalizácia predškolských služieb starostlivosti o deti a potreba prijať vysokokvalitné normy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odsek 62 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	62a. konštatuje, že GR pre personál nemá osobitné podporné štruktúry na prijímanie stážistov po absolvovaní odborného vzdelávania; naliehavo vyzýva GR pre personál, aby sa usilovalo o integráciu stážistov v rámci odborného vzdelávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 62 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	62a. opakuje, že prijímanie zmluvných zamestnancov je v odôvodnených prípadoch prijateľným opatrením, ale trvá na tom, že hlavné úlohy by mali vykonávať stáli zamestnanci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 62 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	62b. víta skutočnosť, že GR PERS naďalej ponúkalo zamestnancom a akreditovaným asistentom poslancov školenia zamerané na pohodu s osobitným dôrazom na duševné zdravie, najmä v kontexte po pandémii ochorenia COVID-19;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 64

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
64. konštatuje, že v roku 2023 GR PERS dokončilo vykonávanie akčného plánu pre rodovú rovnosť a jeho sprievodného plánu a pokročilo s plánom pre rozmanitosť tým, že vykonalo podporné opatrenia týkajúce sa zdravotného postihnutia, sexuálnej orientácie, rodovej identity a rasizmu; zdôrazňuje, že opatrenia zahŕňali uskutočnenie prieskumov o rasovej a	64. konštatuje, že v roku 2023 GR PERS dokončilo vykonávanie akčného plánu pre rodovú rovnosť a jeho sprievodného plánu a pokročilo s plánom pre rozmanitosť tým, že vykonalo podporné opatrenia týkajúce sa zdravotného postihnutia, sexuálnej orientácie, rodovej identity a rasizmu; zdôrazňuje, že opatrenia zahŕňali uskutočnenie prieskumov o rasovej a

etnickej rozmanitosti, začlenenie tretej nebinárnej možnosti do administratívnych formulárov, zavedenie mimoriadnej dovolenky na uľahčenie príchodu novonarodeného dieťaťa do domácnosti v prípadoch, keď žiadny z rodičov dieťaťa nespĺňa podmienky na čerpanie materskej dovolenky alebo dovolenky z dôvodu adopcie, a zlepšenie fyzickej alebo digitálnej prístupnosti; poznamenáva, že GR PERS týmito opatreniami podporilo skupinu na vysokej úrovni pre rodovú rovnosť a rozmanitosť v jej úsilí o to, aby sa Parlament stal v Únii a na svete dobrým príkladom inklúzie uplatňovaním hľadiska rodovej rovnosti a rozmanitosti vo všetkých svojich činnostiach;	etnickej rozmanitosti, začlenenie tretej nebinárnej možnosti do administratívnych formulárov, zavedenie mimoriadnej dovolenky na uľahčenie príchodu novonarodeného dieťaťa do domácnosti v prípadoch, keď žiadny z rodičov dieťaťa nespĺňa podmienky na čerpanie materskej dovolenky alebo dovolenky z dôvodu adopcie, a zlepšenie fyzickej alebo digitálnej prístupnosti; poznamenáva, že GR PERS týmito opatreniami podporilo skupinu na vysokej úrovni pre rodovú rovnosť a rozmanitosť v jej úsilí o to, aby sa Parlament stal v Únii a na svete dobrým príkladom inklúzie uplatňovaním hľadiska rodovej rovnosti a rozmanitosti vo všetkých svojich činnostiach; ***vyjadruje poľutovanie nad zjavnou neschopnosťou Parlamentu vypočítať náklady na tieto politiky;***
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 125
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Olivier Chastel, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 64

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
64. ***konštatuje***, že v roku 2023 GR PERS dokončilo vykonávanie akčného plánu pre rodovú rovnosť a jeho sprievodného plánu a pokročilo s plánom pre rozmanitosť tým, že vykonalo podporné opatrenia týkajúce sa zdravotného postihnutia, sexuálnej orientácie, rodovej identity a rasizmu; zdôrazňuje, že opatrenia zahŕňali uskutočnenie prieskumov o rasovej a etnickej rozmanitosti, začlenenie tretej nebinárnej možnosti do administratívnych formulárov, zavedenie mimoriadnej dovolenky na uľahčenie príchodu novonarodeného dieťaťa do domácnosti v prípadoch, keď žiadny z rodičov dieťaťa	64. ***víta***, že v roku 2023 GR PERS dokončilo vykonávanie akčného plánu pre rodovú rovnosť a jeho sprievodného plánu a pokročilo s plánom pre rozmanitosť tým, že vykonalo podporné opatrenia týkajúce sa zdravotného postihnutia, sexuálnej orientácie, rodovej identity a rasizmu; zdôrazňuje, že opatrenia zahŕňali uskutočnenie prieskumov o rasovej a etnickej rozmanitosti, začlenenie tretej nebinárnej možnosti do administratívnych formulárov, zavedenie mimoriadnej dovolenky na uľahčenie príchodu novonarodeného dieťaťa do domácnosti v prípadoch, keď žiadny z rodičov dieťaťa nespĺňa podmienky na čerpanie materskej

nespĺňa podmienky na čerpanie materskej dovolenky alebo dovolenky z dôvodu adopcie, a zlepšenie fyzickej alebo digitálnej prístupnosti; poznamenáva, že GR PERS týmito opatreniami podporilo skupinu na vysokej úrovni pre rodovú rovnosť a rozmanitosť v jej úsilí o to, aby sa Parlament stal v Únii a na svete dobrým príkladom inklúzie uplatňovaním hľadiska rodovej rovnosti a rozmanitosti vo všetkých svojich činnostiach;	dovolenky alebo dovolenky z dôvodu adopcie, a zlepšenie fyzickej alebo digitálnej prístupnosti; poznamenáva, že GR PERS týmito opatreniami podporilo skupinu na vysokej úrovni pre rodovú rovnosť a rozmanitosť v jej úsilí o to, aby sa Parlament stal v Únii a na svete dobrým príkladom inklúzie uplatňovaním hľadiska rodovej rovnosti a rozmanitosti vo všetkých svojich činnostiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Bert-Jan Ruissen

Návrh uznesenia
Odsek 64 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	64a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že sa zdá, že súčasné vnútorné pravidlá týkajúce sa rodovej rovnosti uprednostňujú rozmanitosť pred kvalitou; žiada, aby sa prehodnotila politika rodovej rovnosti, pokiaľ ide o politické funkcie, najmä spoliehaním sa na väčšiu flexibilitu, pokiaľ ide o rodovú rovnováhu; žiada, aby sa pri voľbe poslancov EP do politických funkcií uplatňoval prístup založený na viacerých kritériách vychádzajúci z počtu odpracovaných rokov, znalostí a angažovanosti;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 127
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 66

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
66. víta preskúmanie pravidiel telepráce, ktoré vykonal generálny tajomník v úzkej spolupráci s GR PERS a všetkými generálnymi riaditeľstvami; konštatuje, že nové pravidlá ponúkajú väčšiu flexibilitu, čím sa účinne vyvažuje prevádzková efektívnosť inštitúcie s dobrými životnými podmienkami a spokojnosťou zamestnancov Parlamentu, čo má vplyv na atraktívnosť Parlamentu ako zamestnávateľa;	66. víta preskúmanie pravidiel telepráce, ktoré vykonal generálny tajomník v úzkej spolupráci s GR PERS a všetkými generálnymi riaditeľstvami ***a ktoré bolo prijaté v decembri 2023***; konštatuje, že nové pravidlá ponúkajú väčšiu flexibilitu, čím sa účinne vyvažuje prevádzková efektívnosť inštitúcie s dobrými životnými podmienkami a spokojnosťou zamestnancov Parlamentu, čo má vplyv na atraktívnosť Parlamentu ako zamestnávateľa; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek veľkej podpore Výboru zamestnancov v prospech možnosti maxi telepráce bol tento spôsob zrušený; pripomína význam skutočného sociálneho dialógu so zástupcami zamestnancov o zásadných otázkach súvisiacich s novým spôsobom práce;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 66 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	66a. vyzýva Parlament, aby vypracoval komplexnú stratégiu pohody zamestnancov na riešenie stresu na pracovisku, duševného zdravia a rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom vrátane ustanovení o bezplatnej psychologickej podpore a poradenských službách, pravidelných hodnoteniach stresu na pracovisku a opatreniach na predchádzanie vyhoreniu; žiada, aby Parlament zaviedol politiku „práva na odpojenie sa“ s cieľom zabezpečiť, aby sa od zamestnancov neočakávalo, aby boli k dispozícii mimo pracovného času; vyzýva Parlament, aby

posúdil, či politiky prevencie obťažovania dosahujú svoje ciele vrátane kvality mechanizmov oznamovania a podávania sťažností a iných podporných služieb dostupných obetiam; žiada Parlament, aby vykonal anonymizované prieskumy spokojnosti zamestnancov a každoročne zverejňoval výsledky vrátane prípadných navrhovaných nápravných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 67

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
67. berie na vedomie, že zamestnanci majú možnosť pracovať na diaľku zo zahraničia päť dní v roku; vyzýva na proaktívne monitorovanie a hodnotenie týchto nových spôsobov práce;	67. berie na vedomie, že zamestnanci majú možnosť pracovať na diaľku zo zahraničia päť dní v roku; vyzýva na proaktívne monitorovanie a hodnotenie týchto nových spôsobov práce; ***nabáda na pravidelné preskúmanie politík telepráce s dôrazom na väčšiu flexibilitu a možnosti práce na diaľku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 67

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
67. ***berie na vedomie, že zamestnanci majú možnosť pracovať na diaľku zo zahraničia päť dní v roku***; vyzýva na proaktívne monitorovanie a hodnotenie týchto nových spôsobov práce;	67. ***víta možnosť telepráce zamestnancov zo zahraničia, aj keď len na päť dní ročne, zatiaľ čo ostatné inštitúcie Únie poskytujú v priemere 15 dní ročne***; vyzýva na proaktívne monitorovanie a hodnotenie týchto nových

spôsobov práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Csaba Molnár

Návrh uznesenia
Odsek 67 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	67a. pripomína, že akreditovaní asistenti poslancov sú bez ohľadu na svoje skúsenosti a kvalifikáciu vylúčení z účasti na interných výberových konaniach Európskeho parlamentu; vyzýva Predsedníctvo, aby preskúmalo možnosť poskytnúť akreditovaným asistentom poslancov rovnaké príležitosti na spravodlivom základe a podľa kritérií stanovených príslušnými generálnymi riaditeľstvami, aby sa akreditovaní asistenti poslancov mohli za podmienok, ktoré sa ešte len stanovia, zúčastňovať na vnútorných výberových konaniach na rovnakom základe ako zamestnanci Európskeho parlamentu; konštatuje, že akreditovaní asistenti poslancov vďaka dlhoročným skúsenostiam dôkladne poznajú politické a technické nuansy spojené s výkonom mandátu poslancov Európskeho parlamentu, ako aj rôzne právne postupy Únie; zdôrazňuje, že väčšie zapojenie akreditovaných asistentov poslancov do vnútorných štruktúr Európskeho parlamentu by mohlo viesť k inkluzívnejšej, rozmanitejšej a geograficky vyváženejšej pracovnej sile; zdôrazňuje význam uchovávania a prenosu vedomostí v rámci Európskeho parlamentu v súvislosti s internými pracovnými metódami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Younous Omarjee, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 67 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	67a. pripomína, že akreditovaní asistenti poslancov sú bez ohľadu na svoje skúsenosti a kvalifikáciu vylúčení z účasti na interných výberových konaniach Európskeho parlamentu; vyzýva Predsedníctvo, aby preskúmalo možnosť umožniť akreditovaným asistentom poslancov, aby sa za stanovených podmienok zúčastňovali na interných výberových konaniach podobným spôsobom ako zamestnanci Európskeho parlamentu; zdôrazňuje, že väčšie zapojenie akreditovaných asistentov poslancov do vnútorných štruktúr Európskeho parlamentu by mohlo viesť k inkluzívnejšej, rozmanitejšej a geograficky vyváženejšej pracovnej sile; zdôrazňuje význam uchovávania a prenosu vedomostí v rámci Európskeho parlamentu v súvislosti s internými pracovnými metódami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 67 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	67a. pripomína odporúčanie Parlamentu Komisii uvedené v jeho uznesení z 18. apríla 2018, aby „prehodnotila svoj administratívny postup menovania vyšších úradníkov s cieľom plne zabezpečiť, že v rámci maximálnej transparentnosti a rovnosti príležitostí budú vybratí tí najlepší uchádzači, a tým

šla príkladom ostatným európskym inštitúciám“; zastáva názor, že Parlament by mal v súvislosti s postupmi menovania vždy spĺňať najvyššie štandardy transparentnosti, zodpovednosti a dobrej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 67 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	67a. víta skutočnosť, že stážistom bol poskytnutý prístup k ponuke odbornej prípravy na platforme LinkedIn;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Giuseppe Lupo, Csaba Molnár

Návrh uznesenia
Odsek 67 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	67b. poznamenáva však, že ak sú charterové vlaky Eurostar plné, akreditovaní asistenti poslancov majú k dispozícii nespoľahlivejšie možnosti cestovania ako ostatní zamestnanci Európskeho parlamentu; vyzýva Parlament, aby preskúmal potrebu ďalšieho vlaku a preskúmal možnosť zachovať pridelené miesto v kancelárii v prípade, že akreditovaný asistent zruší svoju služobnú cestu z legitímnych dôvodov, ako sú choroba, rodinné dôvody alebo pracovné povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 67 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	67b. vyzýva na úplný zákaz ciest poslancov, ktoré hradia cudzie krajiny a subjekty; domnieva sa, že podobné pravidlá by sa mali stanoviť pre cesty akreditovaných asistentov poslancov alebo zamestnancov politických skupín; žiada o predĺženie zákazu vstupu zástupcov Kataru a Maroka do priestorov Parlamentu, a to až do uzavretia vyšetrovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Bert-Jan Ruissen

Návrh uznesenia
Odsek 68 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	68a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v záujme splnenia záväzku zmluvy zachovať si niekoľko sídel je potrebné v rámci Parlamentu často cestovať medzi Bruselom a Štrasburgom; vyzýva administratívu, aby zabezpečila transparentnosť mesačných nákladov spojených s mesačným premiestňovaním do Štrasburgu; opakuje tiež svoju výzvu adresovanú Európskej rade, aby si zvolila Brusel ako jediné miesto konania schôdzí Európskeho parlamentu;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 138
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 69

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
69. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky GR INLO v roku 2023 predstavovali 223 331 000 EUR, čo bolo 10,5 % rozpočtu Parlamentu; zdôrazňuje, že z tejto sumy bolo viazaných celkovo 221 658 618 EUR; víta vysoké využívanie rozpočtových prostriedkov;	69. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky GR INLO v roku 2023 predstavovali 223 331 000 EUR, čo bolo 10,5 % rozpočtu Parlamentu; zdôrazňuje, že z tejto sumy bolo viazaných celkovo 221 658 618 EUR; víta vysoké využívanie rozpočtových prostriedkov; ***vyjadruje poľutovanie nad nesúdržnou a nákladnou politikou Parlamentu v oblasti budov od roku 2019;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 139
Ondřej Knotek, Julien Sanchez

Návrh uznesenia
Odsek 69 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	69a. pripomína, že veľká väčšina Parlamentu podporuje jedno sídlo v Štrasburgu s cieľom zabezpečiť efektívne vynakladanie rozpočtu Európskej únie a zabrániť plytvaniu peniazmi daňových poplatníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 70

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

70. víta, že v roku 2023 administratíva pokračovala vo vykonávaní stratégie Parlamentu v oblasti budov po roku 2019 schválenej Predsedníctvom v apríli 2018;	70. víta, že v roku 2023 administratíva pokračovala vo vykonávaní stratégie Parlamentu v oblasti budov po roku 2019 schválenej Predsedníctvom v apríli 2018; ***požaduje orientačný harmonogram prepojenia budov Trèves I a Trèves II s hlavnými centrálnymi budovami v Bruseli; a žiada administratívu, aby informovala orgán udeľujúci absolutórium o nadchádzajúcich krokoch: žiada, aby sa riešili niektoré štrukturálne problémy, ktoré stále pretrvávajú v budove Trèves I, ako je nestabilný vykurovací systém, nepostačujúca klimatizácia a nedostatok toaliet pre osoby so zníženou pohyblivosťou, slabá zvuková izolácia, ako aj problém s odpadovými vodami; pripomína potrebu prispôsobiť budovu najnovším energetickým a environmentálnym normám;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 71 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	71a. konštatuje, že nájom budovy Osmose v Štrasburgu na 99 rokov bol podpísaný 25. septembra 2023; konštatuje, že ročná cena nájomného predstavuje 0,7 milióna EUR a že počiatočné úpravy umožňujúce užívanie budovy VEIL si vyžiadali odhadované náklady v celkovej výške 10,4 milióna EUR, hoci konečné náklady budú známe po dokončení a prevzatí všetkých prác potrebných na umožnenie užívania budovy VEIL; konštatuje, že celková suma na nákup nábytku sa odhaduje na 1,8 milióna EUR;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 71 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	71a. konštatuje, že nájom a výstavba budov a úprava priestorov stáli v roku 2023 Európsky parlament 89,9 milióna EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 72

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
72. berie na vedomie, že Predsedníctvo na svojej schôdzi 12. júna 2023 diskutovalo o ďalších krokoch obnovy budovy SPAAK; konštatuje, že Predsedníctvo uprednostnilo komplexnú environmentálnu obnovu a 11. decembra 2023 projekt schválilo; zdôrazňuje, že budova SPAAK sa používa od roku 1993 a v súčasnom stave sa blíži ku koncu svojho životného cyklu; zdôrazňuje, že cieľom obnovy je dosiahnuť kvalitnú environmentálnu obnovu budovy a zároveň zachovať jej architektonický dizajn a funkcie; zdôrazňuje, že výsledkom by bola budova s takmer nulovou spotrebou energie, nulovými emisiami, proaktívnym systémom hospodárenia s dažďovou vodou a nižšou uhlíkovou stopou vďaka posúdenia obehovosti a životného cyklu materiálov; oceňuje, že projekt obnovy budovy SPAAK sa použije ako referencia pre udržateľné stavebné techniky; konštatuje, že dokončenie ambicióznej	72. berie na vedomie, že Predsedníctvo na svojej schôdzi 12. júna 2023 diskutovalo o ďalších krokoch obnovy budovy SPAAK; konštatuje, že Predsedníctvo uprednostnilo komplexnú environmentálnu obnovu a 11. decembra 2023 projekt schválilo; zdôrazňuje, že budova SPAAK sa používa od roku 1993 a v súčasnom stave sa blíži ku koncu svojho životného cyklu; zdôrazňuje, že cieľom obnovy je dosiahnuť kvalitnú environmentálnu obnovu budovy a zároveň zachovať jej architektonický dizajn a funkcie; zdôrazňuje, že výsledkom by bola budova s takmer nulovou spotrebou energie, nulovými emisiami, proaktívnym systémom hospodárenia s dažďovou vodou a nižšou uhlíkovou stopou vďaka posúdenia obehovosti a životného cyklu materiálov; oceňuje, že projekt obnovy budovy SPAAK sa použije ako referencia pre udržateľné stavebné techniky; konštatuje, že dokončenie ambicióznej

obnovy budovy sa očakáva do 200. výročia vzniku Belgického kráľovstva v júli 2030;	obnovy budovy sa očakáva do 200. výročia vzniku Belgického kráľovstva v júli 2030; ***pripomína, že náklady na renováciu budovy SPAAK boli v apríli 2023 ocenené na 455 miliónov EUR;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 72 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	72a. vyjadruje poľutovanie nad absurdnými pravidlami, ktoré EÚ zaviedla v rámci environmentálnej obnovy svojich budov, a nad zanedbateľnými alebo dokonca takmer neexistujúcimi prínosmi týchto budov, ktoré viedli napríklad k inštalácii solárnych panelov v 11 z 18 budov Parlamentu v Bruseli s nákladmi 1,8 milióna EUR bez nákladov na údržbu, ktoré podľa odhadov pokrývajú 1 % až 7 % ich spotreby energie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 145
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 74

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
74. víta dokončenie renovačných prác na multifunkčnom reštauračnom zariadení v budove SPINELLI, ktoré sa začali 24. apríla 2023;	74. víta dokončenie renovačných prác na multifunkčnom reštauračnom zariadení v budove SPINELLI, ktoré sa začali 24. apríla 2023; ***opakuje však prebiehajúce sťažnosti zamestnancov týkajúce sa neuspokojivého pomeru medzi kvalitou potravín a cenami za stravovacie služby;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 74 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. pripomína rozhodnutie Predsedníctva z 23. októbra 2019 schváliť vytvorenie centra IDEA Lab s cieľom testovania nových, inovatívnych riešení v súvislosti so správou kancelárií a zariadení; opakuje svoju výzvu na vytvorenie samostatného rozpočtového riadku s cieľom umožniť transparentnosť a monitorovanie uskutočnených investícií a potenciálnych úspor vyplývajúcich z riešení, ktoré sa majú testovať; poukazuje na to, že poslanci nedostávajú žiadne informácie o inováciách, ktoré sú k dispozícii na testovanie, ani o nákladoch na takéto inovácie, či už boli prijaté na rozšírenie alebo boli zamietnuté; vyzýva pracovnú skupinu Predsedníctva pre budovy a administratívu Európskeho parlamentu, aby zabezpečili väčšiu transparentnosť, pokiaľ ide o IDEA Lab, a aby pravidelne predkladali Výboru pre kontrolu rozpočtu zoznam inovatívnych riešení, ich náklady a spätnú väzbu, ako aj možné úspory, ak sa budú realizovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 75

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
75. berie na vedomie, že vo februári	75. berie na vedomie, že vo februári

2023 miestne orgány získali povolenie na projekt renovácie Domu občanov, zdôrazňuje, že práce sa podľa odhadov mali začať v polovici roka 2024 a očakáva sa, že sa ukončia do konca roka 2025; ***víta skutočnosť***, že Parlament chcel začleniť do okruhu pre návštevníkov zelený priestor a vytvoriť miesto na stretnutia pre poslancov, európskych občanov a zástupcov občianskej spoločnosti; konštatuje, že vzhľadom na to, že budova patrí do chráneného dedičstva, súčasné posilnené kritériá environmentálnej a energetickej hospodárnosti uvedené v nových európskych právnych predpisoch Fit for 55, ako aj závažný hospodársky vplyv vojny na Ukrajine sa pôvodný rozpočet vo výške 1,9 milióna EUR predložený poslancom v roku 2017 zvýšil na 5,36 milióna EUR, ***a vyzýva*** GR INLO a GR COMM***, aby*** zhodnotili, ako lepšie začleniť vonkajšie faktory ***do svojho plánovania, čo by mohlo*** viesť k výraznému zvýšeniu nákladov;

2023 miestne orgány získali povolenie na projekt renovácie Domu občanov, zdôrazňuje, že práce sa podľa odhadov mali začať v polovici roka 2024 a očakáva sa, že sa ukončia do konca roka 2025; ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že Parlament chcel začleniť do okruhu pre návštevníkov zelený priestor a vytvoriť miesto na stretnutia pre poslancov, európskych občanov a zástupcov občianskej spoločnosti; konštatuje, že vzhľadom na to, že budova patrí do chráneného dedičstva, súčasné posilnené kritériá environmentálnej a energetickej hospodárnosti uvedené v nových európskych právnych predpisoch Fit for 55, ako aj závažný hospodársky vplyv vojny na Ukrajine sa pôvodný rozpočet vo výške 1,9 milióna EUR predložený poslancom v roku 2017 zvýšil na 5,36 milióna EUR, ***čo predstavuje enormné a škandalózne zvýšenie rozpočtu, ktoré nemožno oprávnene pripísať len týmto dôvodom, čo poukazuje prinajmenšom na amaterizmus alebo skutočnú nepripravenosť (napriek tomu, že na predbežnú štúdiu sa vynaložila suma vo výške 488 127 EUR), a nerešpektovanie peňazí európskych daňovníkov; požaduje, aby*** GR INLO a GR COMM zhodnotili, ako ***do svojho plánovania*** lepšie začleniť vonkajšie faktory***, ktoré by mohli*** viesť k výraznému zvýšeniu nákladov***, a zabezpečí ich pravidelné monitorovanie***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 148
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 76

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
76. berie na vedomie, že ***strategický*** prístup „na miestnej úrovni“ a „bližšie k občanom“ sa pri realizácii centier Europa	76. berie na vedomie, že ***nákladný a nezmyselný*** prístup „na miestnej úrovni“ a „bližšie k občanom“ sa pri realizácii

Experience uplatňoval aj v roku 2023; konštatuje, že v priebehu roka boli verejnosti otvorené tri centrá Europa Experience, a to v Štokholme, vo Viedni a Varšave; zdôrazňuje, že do konca roka 2023 bolo otvorených 50 % plánovaných centier Europa Experience;	centier Europa Experience uplatňoval aj v roku 2023; konštatuje, že v priebehu roka boli verejnosti otvorené tri centrá Europa Experience, a to v Štokholme, vo Viedni a Varšave; zdôrazňuje, že do konca roka 2023 bolo otvorených 50 % plánovaných centier Europa Experience;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 149
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 78

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
78. víta skutočnosť, že začiatkom roka 2023 prijalo fórum pre verejné obstarávanie, ktoré riadi aj asistenčnú službu pre zelené verejné obstarávanie, v koordinácii s 23 ďalšími zúčastnenými inštitúciami a agentúrami Únie príručku Parlamentu pre sociálne zodpovedné verejné obstarávanie; konštatuje, že bola zriadená pracovná skupina pre udržateľné verejné obstarávanie s mandátom na nepretržité monitorovanie a výmenu najlepších postupov v oblasti udržateľných metód obstarávania;	78. víta skutočnosť, že začiatkom roka 2023 prijalo fórum pre verejné obstarávanie, ktoré riadi aj asistenčnú službu pre zelené verejné obstarávanie, v koordinácii s 23 ďalšími zúčastnenými inštitúciami a agentúrami Únie príručku Parlamentu pre sociálne zodpovedné verejné obstarávanie; konštatuje, že bola zriadená pracovná skupina pre udržateľné verejné obstarávanie s mandátom na nepretržité monitorovanie a výmenu najlepších postupov v oblasti udržateľných metód obstarávania; ***žiada, aby sa vo všetkých postupoch verejného obstarávania Parlamentu uprednostnila kvalita a udržateľnosť pred cenou v súlade s usmerneniami EÚ pre zelené verejné obstarávanie a aby sa zaviedli osobitné kritériá na podporu účasti začínajúcich podnikov na zadávaní zákaziek subdodávateľom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 78 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	78a. vyzýva Európsky parlament, aby sa zaviazal k dosiahnutiu uhlíkovej neutrality do roku 2040 vrátane záväzku postupne vyradiť plasty na jedno použitie v budovách Parlamentu, povinných kritérií udržateľnosti pre verejné zákazky a požiadavky, aby všetci dodávatelia dodržiavali prísne environmentálne normy; požaduje vykonávanie stratégie zeleného obstarávania, ktorou sa zabezpečí, aby všetky nákupy boli v súlade so zásadami obehového hospodárstva a cieľmi nulového odpadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 78 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	78a. poukazuje na to, že v roku 2022 zostal veľký počet miest vo vozidlách používaných na cesty na plenárne zasadnutia medzi Bruselom a Štrasburgom neobsadený; opätovne vyzýva administratívu Európskeho parlamentu, aby rozšírila skupinu používateľov a umožnila zamestnancom Európskeho parlamentu cestovať do Štrasburgu a späť služobným vozovým parkom bez prítomnosti poslanca a zároveň zabezpečila, aby boli miesta poslancov zabezpečené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 78 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	78b. naliehavo vyzýva na prijatie ekologických dopravných politík vrátane povinného využívania možností nízkouhlíkovej dopravy na oficiálne cestovanie a stimulov pre telekomunikáciu s cieľom znížiť uhlíkovú stopu Parlamentu; naliehavo vyzýva Predsedníctvo, aby postupne ukončilo lety na krátke vzdialenosti v rámci EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a nahradilo ich železničnou dopravou vždy, keď je to možné; vyzýva na uverejnenie výročnej správy o udržateľnosti, v ktorej sa podrobne uvedie uhlíková stopa Parlamentu a opatrenia prijaté na zníženie vplyvu na životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 78 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	78c. požaduje posúdenie vplyvu na udržateľnosť všetkých projektov infraštruktúry, čím sa zabezpečí, aby budúce obnovy budov boli v súlade s normami pre budovy s takmer nulovou spotrebou energie; zdôrazňuje, že je potrebné, aby obnovy budov Parlamentu zamerané na energetickú hospodárnosť boli v súlade s normami pre budovy s takmer nulovou spotrebou energie s osobitným zameraním na zníženie

spotreby energie pri obnove budovy SPAAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 78 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	78d. s uspokojením berie na vedomie, že zamestnanci majú možnosť požičať si štandardné a elektrické bicykle počas čiastočných pracovných stretnutí v Štrasburgu; berie na vedomie energeticky úspornú infraštruktúru inštalovanú v budovách sídla v Štrasburgu; uznáva, že vozový park bol rozšírený o vozidlá s nulovými emisiami alebo plug-in hybridy; pripomína však, že značný počet miest v tomto vozovom parku zostáva neobsadený počas cesty do Štrasburgu a zo Štrasburgu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že charterové vlaky sú vždy plne rezervované a ich dostupný počet neuspokojuje dopyt;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 79

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
79. pripomína, že generálne riaditeľstvo pre preklad (GR TRAD) je zodpovedné za poskytovanie vysokokvalitných viacjazyčných právnych a iných jazykových služieb Európskemu	79. pripomína, že generálne riaditeľstvo pre preklad (GR TRAD) je zodpovedné za poskytovanie vysokokvalitných viacjazyčných právnych a iných jazykových služieb Európskemu

parlamentu, útvarom Parlamentu a všetkým občanom Únie, a to na základe zásady viacjazyčnosti, v rámci ktorej sa plne efektívne využívajú zdroje; konštatuje, že k 31. decembru 2022 malo GR TRAD 1 161 zamestnancov, z toho 950 úradníkov, 109 dočasných zamestnancov, 88 zmluvných zamestnancov a 14 agentúrnych zamestnancov;

parlamentu, útvarom Parlamentu a všetkým občanom Únie, a to na základe zásady viacjazyčnosti, v rámci ktorej sa plne efektívne využívajú zdroje; ***v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek záväzkom a hodnotám Únie od jej založenia sa angličtina stala hlavným, ak nie oficiálne takmer jediným pracovným jazykom, najmä na úkor francúzštiny a nemčiny[1]; a to najmä od brexitu, ktorý znamenal odchod mnohých zamestnancov, ktorých materinským jazykom je angličtina, z európskych inštitúcií;*** konštatuje, že k 31. decembru 2022 malo GR TRAD 1 161 zamestnancov, z toho 950 úradníkov, 109 dočasných zamestnancov, 88 zmluvných zamestnancov a 14 agentúrnych zamestnancov;

[1] Nariadenie (ES) č. 1/1958 zo 6. októbra 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 156
Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 80

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
80. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky GR TRAD v roku 2023 predstavovali 20 242 272 EUR, čo bolo 0,8 % rozpočtu Parlamentu; zdôrazňuje, že z tejto sumy bolo viazaných celkovo 20 021 717 EUR; víta vysoké využívanie rozpočtových prostriedkov;	80. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky GR TRAD v roku 2023 predstavovali 20 242 272 EUR, čo bolo 0,8 % rozpočtu Parlamentu; zdôrazňuje, že z tejto sumy bolo viazaných celkovo 20 021 717 EUR; víta vysoké využívanie rozpočtových prostriedkov; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že okrem úradných jazykov Únie sa vyčleňujú finančné prostriedky (viac ako 100 000 EUR) na preklad prebiehajúcich parlamentných prác do ukrajinského štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ, a nie úradného jazyka EÚ; to isté platí pre preklady do***

iných neeurópskych jazykov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 157
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 83

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
83. konštatuje, že v roku 2023 GR TRAD vytvorilo 343 audio programov (spolu 6 667 jazykových verzií) a so znepokojením konštatuje, že tieto platformy zaznamenali 9 394 prehratí prostredníctvom webového sídla a aplikácie Europarl Radio a 28 096 prehratí na komerčných audio platformách; berie na vedomie spoluprácu s rozhlasovými stanicami Únie v roku 2023***, medzi ktorými bolo*** 25 rozhlasových staníc v Rakúsku, na Cypre, vo Fínsku, vo Francúzsku, v Írsku, Litve, Luxembursku, na Malte, na Slovensku, v Slovinsku a vo Švédsku; konštatuje, že Parlament neuviedol počet poslucháčov oslovených prostredníctvom tejto spolupráce; konštatuje, že audio projekty predstavujú približne 25 % práce riaditeľstva pre jazyk občanov GR TRAD; konštatuje, že hlavný tím pre audio programy pozostáva zo štyroch zvukových inžinierov a piatich producentov v Luxemburgu (všetci dočasní a zmluvní zamestnanci); vyzýva GR TRAD, aby efektívnejšie využívalo zdroje určené na audio programy a prípadne presunulo zdroje na činnosti s väčším dosahom;	83. konštatuje, že v roku 2023 GR TRAD vytvorilo 343 audio programov (spolu 6 667 jazykových verzií) a so znepokojením konštatuje, že tieto platformy zaznamenali 9 394 prehratí prostredníctvom webového sídla a aplikácie Europarl Radio a 28 096 prehratí na komerčných audio platformách; ***žiada administratívu, aby zvážila zatvorenie rozhlasového vysielania, ktoré nedokázalo prilákať verejné publikum, s prihliadnutím na výkonnosť, nákladovú efektívnosť a využívanie existujúcich programov návštevníkmi,*** berie na vedomie spoluprácu s rozhlasovými stanicami Únie v roku 2023 ***týkajúcu sa*** 25 rozhlasových staníc v Rakúsku, na Cypre, vo Fínsku, vo Francúzsku, v Írsku, Litve, Luxembursku, na Malte, na Slovensku, v Slovinsku a vo Švédsku; konštatuje, že Parlament neuviedol počet poslucháčov oslovených prostredníctvom tejto spolupráce; konštatuje, že audio projekty predstavujú približne 25 % práce riaditeľstva pre jazyk občanov GR TRAD; konštatuje, že hlavný tím pre audio programy pozostáva zo štyroch zvukových inžinierov a piatich producentov v Luxemburgu (všetci dočasní a zmluvní zamestnanci); vyzýva GR TRAD, aby efektívnejšie využívalo zdroje určené na audio programy a prípadne presunulo zdroje na činnosti s väčším dosahom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 83

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
83. konštatuje, že v roku 2023 GR TRAD vytvorilo 343 audio programov (spolu 6 667 jazykových verzií) a so znepokojením konštatuje, že tieto platformy zaznamenali 9 394 prehratí prostredníctvom webového sídla a aplikácie Europarl Radio a 28 096 prehratí na komerčných audio platformách; berie na vedomie spoluprácu s rozhlasovými stanicami Únie v roku 2023, medzi ktorými bolo 25 rozhlasových staníc v Rakúsku, na Cypre, vo Fínsku, vo Francúzsku, v Írsku, Litve, Luxembursku, na Malte, na Slovensku, v Slovinsku a vo Švédsku; konštatuje, že Parlament neuviedol počet poslucháčov oslovených prostredníctvom tejto spolupráce; konštatuje, že audio projekty predstavujú približne 25 % práce riaditeľstva pre jazyk občanov GR TRAD; konštatuje, že hlavný tím pre audio programy pozostáva zo štyroch zvukových inžinierov a piatich producentov v Luxemburgu (všetci dočasní a zmluvní zamestnanci); vyzýva GR TRAD, aby efektívnejšie využívalo zdroje určené na audio programy a prípadne presunulo zdroje na činnosti s väčším dosahom;	83. konštatuje, že v roku 2023 GR TRAD vytvorilo 343 audio programov (spolu 6 667 jazykových verzií) a so znepokojením konštatuje, že tieto platformy zaznamenali 9 394 prehratí prostredníctvom webového sídla a aplikácie Europarl Radio a 28 096 prehratí na komerčných audio platformách; berie na vedomie spoluprácu s rozhlasovými stanicami Únie v roku 2023, medzi ktorými bolo 25 rozhlasových staníc v Rakúsku, na Cypre, vo Fínsku, vo Francúzsku, v Írsku, Litve, Luxembursku, na Malte, na Slovensku, v Slovinsku a vo Švédsku; konštatuje, že Parlament neuviedol počet poslucháčov oslovených prostredníctvom tejto spolupráce; konštatuje, že audio projekty predstavujú približne 25 % práce riaditeľstva pre jazyk občanov GR TRAD; konštatuje, že hlavný tím pre audio programy pozostáva zo štyroch zvukových inžinierov a piatich producentov v Luxemburgu (všetci dočasní a zmluvní zamestnanci); vyzýva GR TRAD, aby efektívnejšie využívalo zdroje určené na audio programy a prípadne presunulo zdroje na činnosti s väčším dosahom; ***vyjadruje poľutovanie nad nákladmi, ktoré vznikli v súvislosti s týmto projektom, ktorý nedokázal pritiahnuť poslucháčov, a žiada, aby bol tento projekt ukončený;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 159
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 86

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
86. víta skutočnosť, že GR TRAD už využíva technologický pokrok vo svojich nástrojoch strojového prekladu a dalo sa na cestu využívania umelej inteligencii vo svojom IT prostredí tým, že sa snaží začleniť umelú inteligenciu do svojich pracovných postupov; víta skutočnosť, že GR TRAD preskúmalo potenciálne možnosti týkajúce sa jednotného digitálneho nástroja na riadenie pracovných procesov; zdôrazňuje prácu vykonanú GR TRAD na nástroji na prevod reči na text, ktorý sa rozšíril na všetky 24 úradné jazyky Únie; ***poznamenáva, že nástroj môže automaticky prepisovať a prekladať viacjazyčné parlamentné rozpravy v reálnom čase, zdôrazňuje, že inovačné partnerstvo na vývoj a nadobudnutie nástroja sa skončilo a začali sa prípravy na zavedenie tohto nástroja do infraštruktúry Parlamentu;*** žiada GR TRAD, aby vyčíslilo, ako zavádzanie takýchto nových technológií pomôže dosiahnuť finančné úspory a prispeje k synergiám v rámci pracovných procesov Parlamentu;	86. víta skutočnosť, že GR TRAD už využíva technologický pokrok vo svojich nástrojoch strojového prekladu a dalo sa na cestu využívania umelej inteligencii vo svojom IT prostredí tým, že sa snaží začleniť umelú inteligenciu do svojich pracovných postupov; víta skutočnosť, že GR TRAD preskúmalo potenciálne možnosti týkajúce sa jednotného digitálneho nástroja na riadenie pracovných procesov; zdôrazňuje prácu vykonanú GR TRAD na nástroji na prevod reči na text, ktorý sa rozšíril na všetky 24 úradné jazyky Únie; žiada GR TRAD, aby vyčíslilo, ako zavádzanie takýchto nových technológií pomôže dosiahnuť finančné úspory a prispeje k synergiám v rámci pracovných procesov Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 88 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	88a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek záväzkom a hodnotám Únie od jej založenia sa angličtina stala hlavným, ak nie oficiálne takmer jediným pracovným jazykom, najmä na úkor francúzštiny a nemčiny; a to najmä od brexitu, ktorý

znamenal odchod mnohých zamestnancov, ktorých materinským jazykom je angličtina, z európskych inštitúcií;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 161
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 91 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	91a. zdôrazňuje, že podľa rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu majú poslanci právo hovoriť v úradnom jazyku podľa vlastného výberu, čo odráža európsku kultúrnu a jazykovú rozmanitosť, vďaka čomu sú európske inštitúcie prístupnejšie a transparentnejšie pre všetkých občanov Únie; víta prácu tlmočníkov, ktorou sa v čo najväčšej miere zabezpečuje tlmočenie verejných diskusií do všetkých úradných jazykov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 96

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
96. odporúča, aby GR FINS zaviedlo prístup ku kontrole a auditu poslancov založený na riziku; uznáva, že pre zabezpečenie súladu s pravidlami je nevyhnutná ***základnú*** úroveň kontroly; víta skutočnosť, že v prípade pochybných výdavkov poslanca má administratíva právo skontrolovať príslušné finančné prostriedky; zdôrazňuje ***však, že prístup***	96. odporúča, aby GR FINS zaviedlo prístup ku kontrole a auditu poslancov založený na riziku; uznáva, že pre zabezpečenie súladu s pravidlami je nevyhnutná ***značná*** úroveň kontroly; víta skutočnosť, že v prípade pochybných výdavkov poslanca má administratíva právo skontrolovať príslušné finančné prostriedky; zdôrazňuje***, že pravidlá***

všeobecnej podozrievavosti voči poslancom, keď sa neustále zvyšuje počet a zložitosť pravidiel, ktoré dokážu poslanci a ich kancelárie len ťažko úplne dodržiavať, vytvára právnu istotu len pre administratívu; zdôrazňuje, že poslanci a ich kancelárie musia mať ***tiež zabezpečenú*** právnu istotu;

uložené poslancom napriek tomu, že boli vo vzťahu k nim zavedené dodatočné administratívne požiadavky, sú primerané najvyššej úrovni transparentnosti, ktorá by sa na nich mala uplatňovať vzhľadom na ich úlohu a s cieľom posilniť demokratickú legitimitu inštitúcie; zdôrazňuje, že poslanci a ich kancelárie musia mať ***pri svojej činnosti zaručenú*** právnu istotu***, a žiada administratívu, aby poskytla všetku možnú podporu na objasnenie a uplatniteľnosť pravidiel***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 96

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
96. ***odporúča, aby GR FINS zaviedlo prístup ku kontrole a auditu poslancov založený na riziku;*** uznáva, že pre zabezpečenie súladu s pravidlami je nevyhnutná ***základnú*** úroveň kontroly; víta skutočnosť, že v prípade pochybných výdavkov poslanca má administratíva právo skontrolovať príslušné finančné prostriedky; zdôrazňuje ***však, že prístup všeobecnej podozrievavosti voči poslancom, keď sa neustále zvyšuje počet a zložitosť pravidiel, ktoré dokážu*** poslanci a ich ***kancelárie*** len ťažko úplne dodržiavať, ***vytvára*** právnu istotu len pre administratívu; zdôrazňuje, že poslanci a ich kancelárie musia mať tiež zabezpečenú právnu istotu;	96. uznáva, že pre zabezpečenie súladu s pravidlami je nevyhnutná ***základná*** úroveň kontroly; víta skutočnosť, že v prípade pochybných výdavkov poslanca má administratíva právo skontrolovať príslušné finančné prostriedky; zdôrazňuje***, že zvyšovanie počtu pravidiel v takej miere a zložitosti, v akej ich*** poslanci a ich ***úrady dokážu*** len ťažko úplne dodržiavať, ***by vytvorilo*** právnu istotu len pre administratívu; zdôrazňuje, že poslanci a ich kancelárie musia mať tiež zabezpečenú právnu istotu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 96

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
96. ***odporúča, aby GR FINS zaviedlo prístup ku kontrole a auditu poslancov založený na riziku;*** uznáva, že pre zabezpečenie súladu s pravidlami je nevyhnutná ***základnú*** úroveň kontroly; víta skutočnosť, že v prípade pochybných výdavkov poslanca má administratíva právo skontrolovať príslušné finančné prostriedky; zdôrazňuje ***však, že prístup všeobecnej podozrievavosti voči poslancom, keď sa neustále zvyšuje počet a zložitosť pravidiel, ktoré dokážu*** poslanci a ich ***kancelárie*** len ťažko úplne dodržiavať, ***vytvára*** právnu istotu len pre administratívu; zdôrazňuje, že poslanci a ich kancelárie musia mať tiež zabezpečenú právnu istotu;	96. uznáva, že pre zabezpečenie súladu s pravidlami je nevyhnutná ***základná*** úroveň kontroly; víta skutočnosť, že v prípade pochybných výdavkov poslanca má administratíva právo skontrolovať príslušné finančné prostriedky; zdôrazňuje***, že zvyšovanie počtu pravidiel v takej miere a zložitosti, v akej ich*** poslanci a ich ***úrady dokážu*** len ťažko úplne dodržiavať, ***by vytvorilo*** právnu istotu len pre administratívu; zdôrazňuje, že poslanci a ich kancelárie musia mať tiež zabezpečenú právnu istotu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 97

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
97. uznáva problém týkajúci sa atraktívnosti zamestnania v Luxemburgu, kde sa nachádza 37 % pracovných miest GR FINS, a konštatuje, že ťažkosti s prijímaním zamestnancov vyplývajú najmä z rozdielov v odmeňovaní na trhu práce a z rozdielov v životných nákladoch, najmä v súvislosti s bývaním; vyzýva GR FINS, GR PERS a GR PRES, aby sa touto otázkou zaoberali a vypracovali osobitný plán na vytvorenie stimulov na obsadenie voľných pracovných miest alebo aby zvážili premiestnenie niektorých naliehavo potrebných zamestnancov do Bruselu, kde	97. uznáva problém týkajúci sa atraktívnosti zamestnania v Luxemburgu, kde sa nachádza 37 % pracovných miest GR FINS, a konštatuje, že ťažkosti s prijímaním zamestnancov vyplývajú najmä z rozdielov v odmeňovaní na trhu práce a z rozdielov v životných nákladoch, najmä v súvislosti s bývaním; vyzýva GR FINS, GR PERS a GR PRES, aby sa touto otázkou zaoberali a vypracovali osobitný plán na vytvorenie stimulov na obsadenie voľných pracovných miest alebo aby zvážili premiestnenie niektorých naliehavo potrebných zamestnancov do Bruselu, kde

ponúka trh práce lepšie podmienky;	ponúka trh práce lepšie podmienky; ***uznáva, že nízka atraktívnosť pracovných miest EP nachádzajúcich sa v Luxemburgu, a teda ťažkosti s prilákaním kvalifikovaných zamestnancov, sú systémovým problémom; naliehavo vyzýva Predsedníctvo, aby preskúmalo udržateľné riešenia tohto problému a nevylúčilo možné rozhodnutie o presune určitého počtu pracovných miest z Luxemburgu do Bruselu;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 97

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
97. uznáva problém týkajúci sa atraktívnosti zamestnania v Luxemburgu, kde sa nachádza 37 % pracovných miest GR FINS, a konštatuje, že ťažkosti s prijímaním zamestnancov vyplývajú najmä z rozdielov v odmeňovaní na trhu práce a z rozdielov v životných nákladoch, najmä v súvislosti s bývaním; vyzýva GR FINS, GR PERS a GR PRES, aby sa touto otázkou zaoberali ***a vypracovali osobitný plán na vytvorenie stimulov na obsadenie voľných pracovných miest alebo aby zvážili premiestnenie niektorých naliehavo potrebných*** zamestnancov do Bruselu, kde ***ponúka*** trh práce lepšie podmienky;	97. uznáva problém týkajúci sa atraktívnosti zamestnania v Luxemburgu, kde sa nachádza 37 % pracovných miest GR FINS, a konštatuje, že ťažkosti s prijímaním zamestnancov vyplývajú najmä z rozdielov v odmeňovaní na trhu práce a z rozdielov v životných nákladoch, najmä v súvislosti s bývaním; vyzýva GR FINS, GR PERS a GR PRES, aby sa touto otázkou zaoberali ***tým, že premiestnia*** zamestnancov do Bruselu, kde trh práce ***ponúka*** lepšie podmienky***, alebo zvážia ich premiestnenie***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 101

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
101. víta skutočnosť, že GR FINS pokračovalo v zavádzaní riešení SAP v rámci Parlamentu prostredníctvom dvoch projektov, ktoré podporujú racionalizáciu nástrojov na riadenie sociálnych nárokov poslancov a rozvoj kapacít Parlamentu v oblasti finančného výkazníctva; nabáda na zvýšenie investícií do infraštruktúry IT, najmä do systémov, ako je SAP, s cieľom zlepšiť kapacity správy údajov, minimalizovať zbytočné predkladanie údajov a zlepšiť dostupnosť údajov; ***zdôrazňuje, že pri spracovávaní finančných príspevkov poslancov treba prejsť od prístupu založeného prevažne na riziku k prístupu založenému na dôvere; poznamenáva, že cieľom tohto prístupu je podporiť kultúru vzájomného rešpektu a obmedziť prevládajúcu atmosféru podozrievavosti voči poslancom, aby sa vytvorilo produktívnejšie a kooperatívnejšie prostredie;***	101. víta skutočnosť, že GR FINS pokračovalo v zavádzaní riešení SAP v rámci Parlamentu prostredníctvom dvoch projektov, ktoré podporujú racionalizáciu nástrojov na riadenie sociálnych nárokov poslancov a rozvoj kapacít Parlamentu v oblasti finančného výkazníctva; nabáda na zvýšenie investícií do infraštruktúry IT, najmä do systémov, ako je SAP, s cieľom zlepšiť kapacity správy údajov, minimalizovať zbytočné predkladanie údajov a zlepšiť dostupnosť údajov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 101

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
101. víta skutočnosť, že GR FINS pokračovalo v zavádzaní riešení SAP v rámci Parlamentu prostredníctvom dvoch projektov, ktoré podporujú racionalizáciu nástrojov na riadenie sociálnych nárokov poslancov a rozvoj kapacít Parlamentu v oblasti finančného výkazníctva; nabáda na zvýšenie investícií do infraštruktúry IT, najmä do systémov, ako je SAP, s cieľom zlepšiť kapacity správy údajov, minimalizovať zbytočné predkladanie	101. víta skutočnosť, že GR FINS pokračovalo v zavádzaní riešení SAP v rámci Parlamentu prostredníctvom dvoch projektov, ktoré podporujú racionalizáciu nástrojov na riadenie sociálnych nárokov poslancov a rozvoj kapacít Parlamentu v oblasti finančného výkazníctva; nabáda na zvýšenie investícií do infraštruktúry IT, najmä do systémov, ako je SAP, s cieľom zlepšiť kapacity správy údajov, minimalizovať zbytočné predkladanie

údajov a zlepšiť dostupnosť údajov; ***zdôrazňuje, že pri spracovávaní finančných príspevkov poslancov treba prejsť od prístupu založeného prevažne na riziku k prístupu založenému na dôvere; poznamenáva, že cieľom tohto prístupu je podporiť kultúru vzájomného rešpektu a obmedziť prevládajúcu atmosféru podozrievavosti voči poslancom, aby sa vytvorilo produktívnejšie a kooperatívnejšie prostredie;***

údajov a zlepšiť dostupnosť údajov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 101

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
101. víta skutočnosť, že GR FINS pokračovalo v zavádzaní riešení SAP v rámci Parlamentu prostredníctvom dvoch projektov, ktoré podporujú racionalizáciu nástrojov na riadenie sociálnych nárokov poslancov a rozvoj kapacít Parlamentu v oblasti finančného výkazníctva; nabáda na zvýšenie investícií do infraštruktúry IT, najmä do systémov, ako je SAP, s cieľom zlepšiť kapacity správy údajov, minimalizovať zbytočné predkladanie údajov a zlepšiť dostupnosť údajov; ***zdôrazňuje, že pri spracovávaní finančných príspevkov poslancov treba prejsť od prístupu založeného prevažne na riziku k prístupu založenému na dôvere; poznamenáva, že cieľom tohto prístupu je podporiť kultúru vzájomného rešpektu a obmedziť prevládajúcu atmosféru podozrievavosti voči poslancom, aby sa vytvorilo produktívnejšie a kooperatívnejšie prostredie;***	101. víta skutočnosť, že GR FINS pokračovalo v zavádzaní riešení SAP v rámci Parlamentu prostredníctvom dvoch projektov, ktoré podporujú racionalizáciu nástrojov na riadenie sociálnych nárokov poslancov a rozvoj kapacít Parlamentu v oblasti finančného výkazníctva; nabáda na zvýšenie investícií do infraštruktúry IT, najmä do systémov, ako je SAP, s cieľom zlepšiť kapacity správy údajov, minimalizovať zbytočné predkladanie údajov a zlepšiť dostupnosť údajov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 104 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	104a. vyzýva GR FINS, aby preskúmalo a podporilo integráciu dodatočných finančných aplikácií do systémov SAP s cieľom zlepšiť finančné riadenie, zefektívniť procesy, zlepšiť podávanie správ, zabezpečiť súlad, integrovať údaje, podporiť rozšíriteľnosť a posilniť postavenie používateľov účinnejšími nástrojmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 107

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
107. zdôrazňuje, že nemala panovať všeobecná podozrievavosť voči miestnym asistentom, ktorí sú zároveň členmi politickej strany alebo dobrovoľníkmi pri tvorbe politických rozhodnutí na miestnej úrovni, napríklad v mestskej rade; uvedomuje si, že prípady týkajúce sa bývalých francúzskych poslancov viedli k veľkej nedôvere, pokiaľ ide o prácu miestnych asistentov; zdôrazňuje, že chyby niektorých by sa nemali prenášať na všetkých asistentov; zdôrazňuje, že náhodné audity miestnych asistentov a požadovanie dôkazov o práci sú legitímnymi nástrojmi, ktoré administratíva používa na kontrolu práce miestnych asistentov; vyzýva však GR FINS, aby pri prijatí do zamestnania informovalo	107. ***pripomína, že miestni asistenti sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré je v rozpore so záujmami poslancov, ktorým pomáhajú, a so záujmami Parlamentu, a že by sa mali deklarovať všetky vonkajšie činnosti vrátane činností s politickými stranami;*** zdôrazňuje, že ***by*** nemala panovať všeobecná podozrievavosť voči miestnym asistentom, ktorí sú zároveň členmi politickej strany alebo dobrovoľníkmi pri tvorbe politických rozhodnutí na miestnej úrovni, napríklad v mestskej rade; uvedomuje si, že prípady týkajúce sa bývalých francúzskych poslancov viedli k veľkej nedôvere, pokiaľ ide o prácu miestnych asistentov***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že parlament naďalej zamestnáva osobu poverenú***

miestnych asistentov o tom, aký druh pracovnej dokumentácie musia počas auditov predložiť, a aby miestnym asistentom včas poskytlo usmernenia s jasnými príkladmi;	***výkonom platieb, ktorá je zapojená do uvedených prípadov, napriek tomu, že bola zapojená do prípadov podvodu***; zdôrazňuje, že chyby niektorých by sa nemali prenášať na všetkých asistentov; zdôrazňuje, že náhodné audity miestnych asistentov a požadovanie dôkazov o práci sú legitímnymi nástrojmi, ktoré administratíva používa na kontrolu práce miestnych asistentov; vyzýva však GR FINS, aby pri prijatí do zamestnania informovalo miestnych asistentov o tom, aký druh pracovnej dokumentácie musia počas auditov predložiť, a aby miestnym asistentom včas poskytlo usmernenia s jasnými príkladmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 107

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
107. zdôrazňuje, že nemala panovať všeobecná podozrievavosť voči miestnym asistentom, ktorí sú zároveň členmi politickej strany alebo dobrovoľníkmi pri tvorbe politických rozhodnutí na miestnej úrovni, napríklad v mestskej rade; uvedomuje si, že prípady týkajúce sa bývalých francúzskych poslancov viedli k veľkej nedôvere, pokiaľ ide o prácu miestnych asistentov; zdôrazňuje, že chyby niektorých by sa nemali prenášať na všetkých asistentov; zdôrazňuje, že náhodné audity miestnych asistentov a požadovanie dôkazov o práci sú legitímnymi nástrojmi, ktoré administratíva používa na kontrolu práce miestnych asistentov; vyzýva však GR FINS, aby pri prijatí do zamestnania informovalo miestnych asistentov o tom, aký druh pracovnej dokumentácie musia počas auditov predložiť, a aby miestnym	107. zdôrazňuje, že nemala panovať všeobecná podozrievavosť voči miestnym asistentom, ktorí sú zároveň členmi politickej strany alebo dobrovoľníkmi pri tvorbe politických rozhodnutí na miestnej úrovni, napríklad v mestskej rade; uvedomuje si, že prípady týkajúce sa bývalých francúzskych poslancov ***Parlamentu*** viedli k veľkej nedôvere, pokiaľ ide o prácu miestnych asistentov; zdôrazňuje, že chyby niektorých by sa nemali prenášať na všetkých asistentov; zdôrazňuje, že náhodné audity miestnych asistentov a požadovanie dôkazov o práci sú legitímnymi nástrojmi, ktoré administratíva používa na kontrolu práce miestnych asistentov; vyzýva však GR FINS, aby pri prijatí do zamestnania informovalo miestnych asistentov o tom, aký druh pracovnej dokumentácie musia počas auditov predložiť, a aby miestnym

asistentom včas poskytlo usmernenia s jasnými príkladmi;	asistentom včas poskytlo usmernenia s jasnými príkladmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Olivier Chastel, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 107

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
107. zdôrazňuje, že nemala panovať všeobecná podozrievavosť voči miestnym asistentom, ktorí sú zároveň členmi politickej strany alebo dobrovoľníkmi pri tvorbe politických rozhodnutí na miestnej úrovni, napríklad v mestskej rade; uvedomuje si, že prípady týkajúce sa bývalých ***francúzskych*** poslancov viedli k veľkej nedôvere, pokiaľ ide o prácu miestnych asistentov; zdôrazňuje, že chyby niektorých by sa nemali prenášať na všetkých asistentov; zdôrazňuje, že náhodné audity miestnych asistentov a požadovanie dôkazov o práci sú legitímnymi nástrojmi, ktoré administratíva používa na kontrolu práce miestnych asistentov; vyzýva však GR FINS, aby pri prijatí do zamestnania informovalo miestnych asistentov o tom, aký druh pracovnej dokumentácie musia počas auditov predložiť, a aby miestnym asistentom včas poskytlo usmernenia s jasnými príkladmi;	107. zdôrazňuje, že nemala panovať všeobecná podozrievavosť voči miestnym asistentom, ktorí sú zároveň členmi politickej strany alebo dobrovoľníkmi pri tvorbe politických rozhodnutí na miestnej úrovni, napríklad v mestskej rade; uvedomuje si, že prípady týkajúce sa bývalých poslancov viedli k veľkej nedôvere, pokiaľ ide o prácu miestnych asistentov; zdôrazňuje, že chyby niektorých by sa nemali prenášať na všetkých asistentov; zdôrazňuje, že náhodné audity miestnych asistentov a požadovanie dôkazov o práci sú legitímnymi nástrojmi, ktoré administratíva používa na kontrolu práce miestnych asistentov; vyzýva však GR FINS, aby pri prijatí do zamestnania informovalo miestnych asistentov o tom, aký druh pracovnej dokumentácie musia počas auditov predložiť, a aby miestnym asistentom včas poskytlo usmernenia s jasnými príkladmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 108

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
108. vyzýva Parlament, aby zabezpečil, aby mali miestni asistenti rovnaký prístup k informáciám ***a údajom*** ako akreditovaní asistenti poslancov; zdôrazňuje potrebu ponúknuť miestnym asistentom informačné kurzy o ich právach a povinnostiach; zdôrazňuje, že takéto kurzy by sa mali ponúkať aj v iných jazykoch ako v angličtine, aby zodpovedali potrebám miestnych asistentov; zdôrazňuje, že rovnaké zaobchádzanie prispieva k tímovému duchu v kancelárii každého poslanca;	108. vyzýva Parlament, aby zabezpečil, aby mali miestni asistenti rovnaký prístup k informáciám***, údajom a právam*** ako akreditovaní asistenti poslancov; zdôrazňuje potrebu ponúknuť miestnym asistentom informačné kurzy o ich právach a povinnostiach ***a podporné služby***; zdôrazňuje, že takéto kurzy by sa mali ponúkať aj v iných jazykoch ako v angličtine, aby zodpovedali potrebám miestnych asistentov; zdôrazňuje, že rovnaké zaobchádzanie prispieva k tímovému duchu v kancelárii každého poslanca;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Bert-Jan Ruissen

Návrh uznesenia
Odsek 109 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	109a. konštatuje, že v snahe optimalizovať bezpečnosť na pracovisku Parlament zaviedol povinné kurzy pre poslancov EP aj akreditovaných asistentov poslancov o sexuálnom obťažovaní, kybernetickej bezpečnosti a iných dôležitých otázkach; víta ciele a obsah kurzov; považuje však povinnú povahu kurzov za neúčinnú; žiada, aby sa prehodnotila povinná účasť poslancov EP aj akreditovaných asistentov poslancov; žiada, aby sa kurzy ponúkali na dobrovoľnom základe s cieľom zvýšiť ochotu poslancov EP aj akreditovaných asistentov poslancov absolvovať ich;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 176
José Cepeda, Sandra Gómez López, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 110 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	110a. pripomína zmeny v rokovacom poriadku Parlamentu z 20. decembra 2020, ktoré umožňujú hlasovanie na diaľku, a skutočnosť, že hlasovanie na diaľku vo výbore v súčasnosti nie je povolené, pokiaľ predseda nepreukáže existenciu mimoriadnych okolností; opakuje svoju žiadosť, ktorá bola viackrát prijatá na plenárnom zasadnutí, aby Predsedníctvo umožnilo poslancom vykonávať svoje právo hlasovať na diaľku počas materskej alebo otcovskej dovolenky, počas dlhodobej choroby alebo v prípadoch vyššej moci, a tak zúročiť veľké administratívne úsilie a finančné investície, ktoré Európsky parlament vynaložil na technické riešenia umožňujúce hlasovanie na diaľku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 111

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
111. konštatuje, že v nadväznosti na rozhodnutie Predsedníctva zo schôdze 17. októbra 2022 zmeniť VPŠP, pokiaľ ide o príspevok na všeobecné výdavky, ktorý sa vypláca jednorazovo, GR FINS prijalo potrebné kroky na vykonanie rozhodnutia v roku 2023; zdôrazňuje, že GR FINS aktualizovalo 49 administratívnych formulárov týkajúcich sa finančných a sociálnych nárokov poslancov a ďalšie dokumenty a publikácie po zmenách	111. konštatuje, že v nadväznosti na rozhodnutie Predsedníctva zo schôdze 17. októbra 2022 zmeniť VPŠP, pokiaľ ide o príspevok na všeobecné výdavky, ktorý sa vypláca jednorazovo, GR FINS prijalo potrebné kroky na vykonanie rozhodnutia v roku 2023; zdôrazňuje, že GR FINS aktualizovalo 49 administratívnych formulárov týkajúcich sa finančných a sociálnych nárokov poslancov a ďalšie dokumenty a publikácie po zmenách

číslovania článkov VPŠP; konštatuje, že GR FINS vypracovalo usmernenia pre osoby poverené výkonom platieb vymenované poslancami s cieľom pomôcť im pri dobrovoľnom zverejňovaní spôsobu využívania ich príspevkov na všeobecné výdavky; konštatuje, že táto činnosť bola predmetom oznámenia kvestorov 29/2023 z októbra, a zdôrazňuje, že treba zohľadniť aspekty transparentnosti, zodpovednosti a správneho finančného riadenia prostriedkov poskytnutých poslancom, pričom treba mať na pamäti zásadu slobody a nezávislosti parlamentného mandátu a cieľ vytvárať právnu istotu ***a zabraňovať zbytočnej administratívnej záťaži pre poslancov, ich kancelárie a útvary Európskeho parlamentu***;	číslovania článkov VPŠP; konštatuje, že GR FINS vypracovalo usmernenia pre osoby poverené výkonom platieb vymenované poslancami s cieľom pomôcť im pri dobrovoľnom zverejňovaní spôsobu využívania ich príspevkov na všeobecné výdavky; konštatuje, že táto činnosť bola predmetom oznámenia kvestorov 29/2023 z októbra, a zdôrazňuje, že treba zohľadniť aspekty transparentnosti, zodpovednosti a správneho finančného riadenia prostriedkov poskytnutých poslancom, pričom treba mať na pamäti zásadu slobody a nezávislosti parlamentného mandátu a cieľ vytvárať právnu istotu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 112

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
112. zdôrazňuje, že poslanci môžu použitie finančných prostriedkov v rámci príspevku na všeobecné výdavky zdokumentovať podrobne alebo podľa druhu nákladov, a to samostatne alebo s podporou externého audítora, a ***že*** tieto informácie ***môžu*** úplne alebo čiastočne ***zverejniť'*** na svojej internetovej stránke na webovom sídle Parlamentu v súlade s článkom 11 ods. 2 rokovacieho poriadku Parlamentu; víta, že do VPŠP sa začleňuje zjednodušený zoznam druhov nákladov a že sa prijal aj pozmeňujúci návrh, ktorým sa objasňuje možnosť poslancov využívať príspevok na všeobecné výdavky v prípade vyčerpania iných príspevkov; konštatuje, že všetci poslanci boli informovaní o špecifikách tohto príspevku;	112. zdôrazňuje, že poslanci môžu použitie finančných prostriedkov v rámci príspevku na všeobecné výdavky zdokumentovať podrobne alebo podľa druhu nákladov, a to samostatne alebo s podporou externého audítora, a ***vyzýva poslancov, aby*** tieto informácie úplne alebo čiastočne ***zverejňovali*** na svojej internetovej stránke na webovom sídle Parlamentu v súlade s článkom 11 ods. 2 rokovacieho poriadku Parlamentu; víta, že do VPŠP sa začleňuje zjednodušený zoznam druhov nákladov a že sa prijal aj pozmeňujúci návrh, ktorým sa objasňuje možnosť poslancov využívať príspevok na všeobecné výdavky v prípade vyčerpania iných príspevkov; konštatuje, že všetci poslanci boli informovaní o špecifikách

tohto príspevku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Jonas Sjöstedt, Damian Boeselager

Návrh uznesenia
Odsek 112 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	112a. opakuje svoju výzvu na reformu príspevku na všeobecné výdavky, ktorá by poslancom ukladala povinnosť uchovávať všetky príjmy týkajúce sa príspevku na všeobecné výdavky, každoročne zverejňovať prehľad výdavkov podľa kategórií, ako aj stanovisko nezávislého audítora na webovom sídle EP a vrátiť nevyčerpaný podiel príspevku na všeobecné výdavky na konci mandátu a ktorou by sa zaviedli každoročné náhodné kontroly 5 % vzoriek výdavkov poslancov z príspevku na všeobecné výdavky zo strany útvarov Parlamentu, ako sa výslovne požaduje v mnohých predchádzajúcich uzneseniach o absolutóriu a v súlade s pôvodným návrhom pracovnej skupiny, ktorú v tejto veci zriadilo Predsedníctvo; žiada, aby sa od poslancov vyžadoval externý audit príspevku na všeobecné výdavky; požaduje väčšiu jasnosť a usmernenie pre poslancov, pokiaľ ide o to, na čo možno príspevok na všeobecné výdavky použiť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 112 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	112b. žiada o vypracovanie štúdie o finančnom vplyve prechodu zo súčasného systému na reformu požadovanú parlamentom v záujme väčšej transparentnosti, pričom by sa identifikovali dodatočné náklady, ale aj možné úspory, najmä v súvislosti s vracaním príspevku na všeobecné výdavky na konci mandátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 113

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
113. pripomína, že OLAF má mandát na vyšetrovanie podozrení zo závažných pochybení zo strany zamestnancov a členov inštitúcií Únie vrátane možného porušenia Kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu; konštatuje, že by sa mohol uplatniť postup na posilnenie mandátu úradu OLAF v Európskom parlamente v prípadoch podloženého podozrenia týkajúceho sa jednotlivých poslancov, keď je to nevyhnutne potrebné na vyšetrenie a v plnej miere rešpektuje dôvernosť, v súlade so zásadou imunít stanovenou v Protokole č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie; ***opätovne*** vyzýva ***Predsedníctvo***, aby bezodkladne zaviedlo takýto postup;	113. pripomína, že OLAF má mandát na vyšetrovanie podozrení zo závažných pochybení zo strany zamestnancov a členov inštitúcií Únie vrátane možného porušenia Kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu; konštatuje, že by sa mohol uplatniť postup na posilnenie mandátu úradu OLAF v Európskom parlamente v prípadoch podloženého podozrenia týkajúceho sa jednotlivých poslancov, keď je to nevyhnutne potrebné na vyšetrenie a v plnej miere rešpektuje dôvernosť, v súlade so zásadou imunít stanovenou v Protokole č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie; vyzýva ***výbor AFCO***, aby bezodkladne zaviedlo takýto postup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia

Odsek 113

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
113. pripomína, že OLAF má mandát na vyšetrovanie podozrení zo závažných pochybení zo strany zamestnancov a členov inštitúcií Únie vrátane možného porušenia Kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu; konštatuje, že by sa mohol uplatniť postup na posilnenie mandátu úradu OLAF v Európskom parlamente v prípadoch podloženého podozrenia týkajúceho sa jednotlivých poslancov, keď je to nevyhnutne potrebné na vyšetrenie a v plnej miere rešpektuje dôvernosť, v súlade so zásadou imunít stanovenou v Protokole č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie; ***opätovne vyzýva Predsedníctvo***, aby bezodkladne zaviedlo takýto postup;	113. pripomína, že OLAF má mandát na vyšetrovanie podozrení zo závažných pochybení zo strany zamestnancov a členov inštitúcií Únie vrátane možného porušenia Kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu; konštatuje, že by sa mohol uplatniť postup na posilnenie mandátu úradu OLAF v Európskom parlamente v prípadoch podloženého podozrenia týkajúceho sa jednotlivých poslancov, keď je to nevyhnutne potrebné na vyšetrenie a v plnej miere rešpektuje dôvernosť, v súlade so zásadou imunít stanovenou v Protokole č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie; ***takisto prostredníctvom aktualizácie praktickej dohody medzi Parlamentom a úradom, ktorá pochádza z roku 2013, opakuje svoju výzvu Predsedníctvu***, aby bezodkladne zaviedlo takýto postup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 113 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	113a. pripomína zásadnú úlohu, ktorá bola zverená etickému orgánu, a preto opakuje svoju výzvu, aby tento orgán mal vyšetrovacie právomoci, aby bol schopný začať z vlastného podnetu vyšetrovanie potenciálnych konfliktov záujmov, nezrovnalostí v rámci lobizmu a zlého finančného riadenia poslancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 113 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	113b. požaduje zavedenie povinných pravidiel zverejňovania finančných informácií pre všetkých poslancov, vyšších úradníkov a poradcov, ktorými sa zabezpečia pravidelné aktualizácie externých príjmov, aktív a finančných záujmov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 113 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	113c. pripomína ako hlavnú povinnosť poslancov, že pri výkone svojich povinností sa poslanci Európskeho parlamentu nezapájajú do platených lobistických činností priamo spojených s rozhodovacím procesom Únie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že len málo vedľajších činností poslancov vyvoláva otázky, či by táto povinnosť mohla byť porušená; vyzýva svoje vlastné zodpovedné orgány, aby vyšetrili otázku týchto obvinení a v prípade potreby sankcionovali porušenia týchto pravidiel; nabáda na využitie medziinštitucionálneho etického orgánu EÚ na preskúmanie tejto záležitosti s

cieľom ubezpečiť verejnosť, že Parlament nemá čo skrývať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 113 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	113d. konštatuje, že v roku 2023 aspoň jeden poslanec Európskeho parlamentu požiadal o náhradu cestovných výdavkov vo výške 179 846.75; zdôrazňuje, že takéto mimoriadne vysoké sumy vyvolávajú otázky týkajúce sa dodržiavania platných pravidiel a možného zneužívania rozpočtu Európskeho parlamentu; vyzýva administratívu Parlamentu, aby posilnila svoje mechanizmy overovania a vykonávala dôkladnejšie a systematickejšie kontroly s cieľom zabezpečiť, aby všetky žiadosti o náhradu výdavkov boli prísne v súlade s príslušnými pravidlami a odrážali skutočné a odôvodnené cestovné výdavky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 114

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
114. zdôrazňuje, že poslanci sú chránení chýbajúcou zodpovednosťou za odovzdané hlasy a názory vyjadrené pri výkone svojich povinností a ochranou pred	114. zdôrazňuje, že poslanci sú chránení chýbajúcou zodpovednosťou za odovzdané hlasy a názory vyjadrené pri výkone svojich povinností a ochranou pred

trestným stíhaním a obmedzovaním svojej osobnej slobody pri výkone svojho poslaneckého mandátu; pripomína, že úrad OLAF môže vstúpiť do kancelárií poslancov až po tom, ako predseda Európskeho parlamentu povolí vstup na základe žiadosti podanej zodpovedným orgánom členského štátu, vo väčšine prípadov sudcom; poukazuje na to, že úrad OLAF musí v takýchto prípadoch v plnej miere dodržiavať normy právneho štátu, ktoré sa vzťahujú na poslancov, najmä právo na prístup k údajom, právo na právne zastupovanie a všeobecnú zásadu prezumpcie neviny; zdôrazňuje, že Výbor pre právne veci (JURI) zohráva v súlade so svojím mandátom podľa prílohy VI rokovacieho poriadku kľúčovú úlohu pri výklade a uplatňovaní výsad a imunít poslancov; zdôrazňuje zodpovednosť výboru JURI za zabezpečenie právnej ochrany práv a výsad Parlamentu, ktoré sú nevyhnutné na ochranu nezávislosti poslancov pri plnení ich povinností; ***pripomína, že úrad OLAF musí pri dodržiavaní svojich povinností tieto obmedzenia dodržiavať, a zdôrazňuje, že údajné pochybenie nemožno použiť ako zámienku na žiadosť o prístup do kancelárií;***

trestným stíhaním a obmedzovaním svojej osobnej slobody pri výkone svojho poslaneckého mandátu; ***zastáva názor, že imunita, ktorú požívajú poslanci, sa týka vyšetrovania trestných činov a nevylučuje možnosť úradu OLAF vyšetrovať ich, a teda prehľadávať ich kancelárie alebo zabaviť IT vybavenie, keďže ich vyšetrovania sú administratívnej povahy; v tejto súvislosti pripomína rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. novembra 1999 o vnútorných vyšetrovaniach vykonávaných úradom OLAF, ktorým sa Parlament zaviazal plne spolupracovať s úradom OLAF pri jeho vyšetrovaniach a požiadať Parlament o úplné vykonanie tohto rozhodnutia; zdôrazňuje, že je ešte potrebné, aby úrad OLAF schválil aktualizované usmernenia k vyšetrovacím postupom, aby sa dodržala potreba nezávislých vyšetrovaní, pokiaľ ide o transparentnosť a zodpovednosť, ako sa vyžaduje v článku 17 nariadenia o úrade OLAF v znení zmien z roku 2020, čo by bolo potrebné aj na akúkoľvek revíziu praktických opatrení, ktoré výslovne odkazujú na vyšetrovacie postupy určené pre zamestnancov (ISIP) – v súčasnosti nahradené všeobecnými vykonávacími ustanoveniami (GIP):*** pripomína, že úrad OLAF môže vstúpiť do kancelárií poslancov až po tom, ako predseda Európskeho parlamentu povolí vstup na základe žiadosti podanej zodpovedným orgánom členského štátu, vo väčšine prípadov sudcom; poukazuje na to, že úrad OLAF musí v takýchto prípadoch v plnej miere dodržiavať normy právneho štátu, ktoré sa vzťahujú na poslancov, najmä právo na prístup k údajom, právo na právne zastupovanie a všeobecnú zásadu prezumpcie neviny***, pričom mu však za 25 rokov jeho činnosti nikdy nebol umožnený prístup do kancelárií poslancov***; zdôrazňuje, že Výbor pre právne veci (JURI) zohráva v súlade so svojím mandátom podľa prílohy VI rokovacieho poriadku kľúčovú úlohu pri výklade a uplatňovaní výsad a imunít poslancov; zdôrazňuje zodpovednosť výboru JURI za

zabezpečenie právnej ochrany práv a výsad Parlamentu, ktoré sú nevyhnutné na ochranu nezávislosti poslancov pri plnení ich povinností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 115 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	115a. vyzýva Parlament, aby prijal komplexnú stratégiu digitálnej transformácie s cieľmi a harmonogramom, ktorá bude zahŕňať technické riešenia pre správu dokumentov, hlasovanie a komunikáciu, s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zlepšiť efektívnosť pracovných postupov, zaistiť bezpečnosť a prejsť na bezpapierovú administratívu; zdôrazňuje, že stratégia digitálnej transformácie by sa mala zamerať na opatrenia, ktoré by posilnili udržateľnosť, ušetrili náklady a zlepšili bezpečnosť; vyzýva na vývoj používateľsky ústretových digitálnych platforiem s cieľom posilniť elektronickú účasť, čo občanom EÚ umožní poskytovať spätnú väzbu k navrhovaným právnym predpisom a prístup k činnostiam Parlamentu v reálnom čase; zabezpečil, aby sa v rámci stratégie poskytovala odborná príprava v oblasti digitálnej gramotnosti; vyzýva Parlament, aby zvážil vytvorenie fondu pre digitalizáciu s cieľom podporiť iniciatívy vypracované v rámci stratégie digitálnej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 117 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	117a. pripomína, že v roku 2023 Parlament zakázal používanie aplikácie TikTok na svojich zariadeniach a odporučil poslancom EP a zamestnancom vymazať aplikáciu zo svojich súkromných mobilných zariadení z dôvodu obáv o kybernetickú bezpečnosť; vzhľadom na nedávny vývoj v oblasti sociálnych médií vyzýva administratívu Parlamentu, aby pozorne monitorovala celý vývoj a prijala vhodné opatrenia na ochranu poslancov, zamestnancov a inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu, Michal Wiezik, Olivier Chastel, Gilles Boyer

Návrh uznesenia
Odsek 121 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	121a. je veľmi znepokojený údajnými operáciami kybernetickej špionáže, ktoré údajne riadili zložky maďarskej vlády a boli zamerané na predstaviteľov Európskej únie vrátane úradníkov Európskeho parlamentu; zdôrazňuje, že takéto činy, ak sa preukážu, predstavujú vážne narušenie dôvery a zásadne ohrozujú integritu demokratických inštitúcií Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191

José Cepeda, Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 125

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
125. žiada, aby sa pokračovalo v investíciách do infraštruktúry kybernetickej bezpečnosti, ako aj do priebežného vzdelávania a zdrojov pre zamestnancov s cieľom posilniť kultúru povedomia o bezpečnosti, ktorá posilňuje odolnosť Parlamentu voči potenciálnym digitálnym hrozbám;	125. ***pripomína význam odôvodnenia 14 a článku 6 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2841;*** žiada, aby sa pokračovalo v ***primeraných*** investíciách do infraštruktúry kybernetickej bezpečnosti ***smerom k dlhodobému orientačnému cieľu rádovo aspoň 10 % celkových výdavkov na IT***, ako aj do priebežného vzdelávania a zdrojov pre zamestnancov s cieľom posilniť kultúru povedomia o bezpečnosti, ktorá posilňuje odolnosť Parlamentu voči potenciálnym digitálnym hrozbám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 132 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132a. zdôrazňuje význam oddelenia krízovej jednotky, ktorého úlohou je pomáhať oficiálnym delegáciám Európskeho parlamentu, najmä v súčasnom geopolitickom kontexte; vyzýva preto administratívu Parlamentu, aby zabezpečila, že toto oddelenie bude vždy vybavené potrebnými zdrojmi; je veľmi znepokojený tým, že prístup k odbornej príprave zameranej na zvyšovanie schopnosti pôsobiť v nepriateľskom prostredí (HEAT), ktorá je pre zamestnancov v administratíve povinná, aby mohli sprevádzať oficiálne delegácie Parlamentu, sa v praxi naďalej veľmi obmedzuje na zamestnancov politických skupín; v tejto súvislosti pripomína povinnosť Parlamentu starať sa o svojich

poslancov a zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132a. pripomína, že účelom Výboru pre rozpočtovú kontrolu je zabezpečiť ochranu finančných záujmov Únie prostredníctvom transparentnosti, zodpovednosti a účinného riadenia finančných prostriedkov EÚ, pričom treba zachovávať prísne etické zásady a zodpovednosť administratívy EÚ a usilovať sa o transparentný a zodpovedný finančný systém EÚ, ktorého cieľom je posilňovať dôveru verejnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132b. je presvedčený, že Európsky parlament aj jeho Výbor pre kontrolu rozpočtu závažne zlyhali pri plnení svojich povinností a svojho mandátu, a preto je v dôsledku vyšetrovaní nevyhnutná dôkladná inštitucionálna sebareflexia a prehodnotenie ich pracovných metód;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132c. domnieva sa, že parlamentnému systému boja proti podvodom vrátane Výboru pre kontrolu rozpočtu by prospela analýza a poradenstvo externého orgánu alebo skupiny expertov týkajúce sa spôsobov, ako zmeniť jeho pracovné postupy a prípadne prehodnotiť problémy a záležitosti, ktoré prioritne rieši;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132d. je pevne presvedčený, že udelenie absolutória Európskemu parlamentu za rozpočtový rok 2023 by ostatným inštitúciám aj občanom Európskej únie vyslalo zlý signál, keďže ešte nebol uzavretý jeden prípad a prebieha vyšetrovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132e. pripomína, že výbor by sa mal

riadiť rovnakým postupom ako pri ktorejkoľvek inej inštitúcii EÚ v podobnej situácii, a zdôrazňuje, že postup udeľovania absolutória ponúka inštitúciám príležitosť zamyslieť sa nad uplynulým vývojom a získanými poznatkami a identifikovať osvedčené postupy aj nedostatky, ktorým sa treba venovať, s cieľom ďalej zlepšovať finančné riadenie EÚ a dosiahnuť s rozpočtom EÚ v budúcnosti lepšie výsledky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Tamás Deutsch, Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 132 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132f. odporúča zapojenie externého orgánu alebo skupiny expertov s cieľom posúdiť, či boli opatrenia prijaté Parlamentom v roku 2023 dostatočné na predídenie rozsiahlym prípadom korupcie, pochybení a vzniku konfliktu záujmov, a určiť, či možno Európskemu parlamentu udeliť absolutórium za rozpočtový rok 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132g. je presvedčený, že lepšia ochrana finančných záujmov EÚ a účinnejší boj proti podvodom je možný len vtedy, ak sa

vyvodia dôsledky a ponaučenia z aktuálnych prípadov, a že pre Európsky parlament a jeho Výbor pre kontrolu rozpočtu je to dobrá príležitosť hľadať nové spôsoby plnenia ich mandátu spočívajúceho v zachovaní prísnych etických zásad a zodpovednosti v administratíve EÚ a obnovy dôvery verejnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 132 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132h. vyzýva inštitúciu, aby posúdila, ako sa ostatné európske inštitúcie zaoberajú podobnými prípadmi pochybenia a podvodov, a domnieva sa, že ostatné inštitúcie by mohli poskytnúť Európskemu parlamentu a jeho Výboru pre kontrolu rozpočtu odporúčania týkajúce sa nových spôsobov boja proti pochybeniam a zneužívaniu finančných prostriedkov EÚ na základe vlastných inštitucionálnych skúseností a skúseností získaných z ich prípadov v minulosti; domnieva sa, že Parlament by mohol využiť novú perspektívu v tejto veci a príspevok inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 132 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

132i. pripomína Zmluvu o Európskej únii a skutočnosť, že cieľom EÚ a jej inštitúcií je podporovať mier, svoje hodnoty a blaho svojich národov, zachovávať mier, predchádzať konfliktom a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Tamás Deutsch, Julien Sanchez, Virginie Joron, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 132 j (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132j. vyzýva inštitúciu, aby sa plne angažovala a maximalizovala svoje úsilie všetkými dostupnými opatreniami a prostriedkami na podporu mieru a čo najskoršie ukončenie vojny na Ukrajine, ako aj na zachovanie mieru a posilnenie európskej bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 132 k (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132k. pripomína, že Zmluva o Európskej únii stanovuje, že EÚ a jej inštitúcie majú rešpektovať rovnosť členských štátov pred zmluvami a ich národnú identitu obsiahnutú v ich základných politických a ústavných systémoch vrátane regionálnych a miestnych samospráv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 132 l (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	132l. vyzýva inštitúciu, aby vždy rešpektovala rovnosť členských štátov a so všetkými členskými štátmi zaobchádzala rovnako, rešpektovala ich zvrchovanosť a národnú identitu obsiahnutú v ich základných politických a ústavných systémoch vrátane regionálnych a miestnych samospráv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Monika Hohlmeier

Návrh uznesenia
Odsek 133

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
133. konštatuje, že GR PERS zohrávalo v roku 2023 kľúčovú úlohu pri úspešnom vykonávaní významných zlepšení personálnej politiky, najmä tým, že pripravilo návrhy pre Predsedníctvo o zriadení mediačnej služby v Parlamente, o nových vnútorných pravidlách oznamovania protispoločenskej činnosti a o zmenách pravidiel pre poradný výbor zaoberajúci sa sťažnosťami na obťažovanie poslancami;	133. konštatuje, že GR PERS zohrávalo v roku 2023 kľúčovú úlohu pri úspešnom vykonávaní významných zlepšení personálnej politiky, najmä tým, že pripravilo návrhy pre Predsedníctvo o zriadení mediačnej služby v Parlamente, o nových vnútorných pravidlách oznamovania protispoločenskej činnosti a o zmenách pravidiel pre poradný výbor zaoberajúci sa sťažnosťami na obťažovanie poslancami; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektoré politické skupiny v minulosti uplatňovali pri podávaní sťažností dvojaký štandard, a vyzýva všetky politické skupiny, aby oznamovali prípady obťažovania príslušným vnútorným výborom a štruktúram EP a zároveň zabezpečili, aby každý, kto je zapojený do sťažnosti, mal prospech z procesu, ktorý sa riadi normami právneho štátu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 133

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
133. konštatuje, že GR PERS zohrávalo v roku 2023 ***kľúčovú úlohu pri úspešnom vykonávaní významných zlepšení*** personálnej politiky, najmä tým, že pripravilo návrhy pre Predsedníctvo o zriadení mediačnej služby v Parlamente, o nových vnútorných pravidlách oznamovania protispoločenskej činnosti a o zmenách pravidiel pre poradný výbor zaoberajúci sa sťažnosťami na obťažovanie poslancami;	133. konštatuje, že GR PERS zohrávalo v roku 2023 ***úspešne vykonalo významné zlepšenia*** personálnej politiky, najmä tým, že pripravilo návrhy pre Predsedníctvo o zriadení mediačnej služby v Parlamente, o nových vnútorných pravidlách oznamovania protispoločenskej činnosti a o zmenách pravidiel pre poradný výbor zaoberajúci sa sťažnosťami na obťažovanie poslancami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 133 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	133a. konštatuje, že Európsky súdny dvor 11. septembra 2024 rozhodol, že existujúci rámec Európskeho parlamentu neposkytuje vyváženú a účinnú ochranu oznamovateľov pred vyzradením; vyzýva Parlament, aby urýchlene zabezpečil riadnu transpozíciu smernice o oznamovateľoch a prijal pravidlá potrebné na ochranu oznamovateľov vo svojej vlastnej inštitúcii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Jonas Sjöstedt, Younous Omarjee

Návrh uznesenia
Odsek 134 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	133a. víta skutočnosť, že od nového volebného obdobia v roku 2024 sa školenia zamerané proti obťažovaniu stali pre poslancov a akreditovaných asistentov poslancov povinné; žiada, aby sa rovnaký povinný charakter uplatňoval na zamestnancov, najmä pokiaľ ide o pozície vyššieho manažmentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 136 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	136a. zdôrazňuje, že oficiálne dôchodky vyplácané Parlamentom bývalým poslancom sú celkovo veľkorysé, a preto sa domnieva, že finančné ťažkosti dobrovoľného dôchodkového fondu by sa nemali pokrývať z verejných prostriedkov; navrhuje, aby sa fond zrušil a aby sa zúčastneným (bývalým) poslancom vrátili príspevky, ktoré zaplatili sami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 139

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
139. konštatuje, že rozhodnutie Predsedníctva z 12. júna 2023[4]napadli viacerí poberatelia zo systému dobrovoľného dôchodkového zabezpečenia, ktorí podali ***sťažnosť na Európskom súdnom dvore***; žiada administratívu a Predsedníctvo, aby sa touto záležitosťou opäť zaoberali až po tom, ako Súdny dvor Európskej únie ***poskytne právne posúdenie*** s cieľom zvážiť budúcnosť dobrovoľného dôchodkového fondu;	139. konštatuje, že rozhodnutie Predsedníctva z 12. júna 2023[4] napadli viacerí poberatelia zo systému dobrovoľného dôchodkového zabezpečenia, ktorí podali ***žalobu o neplatnosť na Všeobecný súd Európskej únie***; žiada administratívu a Predsedníctvo, aby sa touto záležitosťou opäť zaoberali až po tom, ako Súdny dvor Európskej únie ***vydá súdne rozhodnutie,*** s cieľom zvážiť budúcnosť dobrovoľného dôchodkového fondu;

[4] Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 12. júna 2023, ktorým sa menia vykonávacie pravidlá k štatútu poslancov Európskeho parlamentu (Ú. v. EÚ C 227, 29.6.2023, s. ***5)***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 211
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE
Daniel Freund

Návrh uznesenia
Odsek 139

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
139. konštatuje, že rozhodnutie Predsedníctva z 12. júna 2023[4]napadli viacerí poberatelia zo systému dobrovoľného dôchodkového zabezpečenia, ktorí podali sťažnosť na Európskom súdnom dvore; žiada administratívu a Predsedníctvo, aby sa touto záležitosťou opäť zaoberali až po tom, ako Súdny dvor Európskej únie poskytne právne posúdenie s cieľom zvážiť budúcnosť dobrovoľného dôchodkového fondu;	139. konštatuje, že rozhodnutie Predsedníctva z 12. júna 2023[4] napadli viacerí poberatelia zo systému dobrovoľného dôchodkového zabezpečenia, ktorí podali sťažnosť na Európskom súdnom dvore; žiada administratívu a Predsedníctvo, aby sa touto záležitosťou opäť zaoberali až po tom, ako Súdny dvor Európskej únie poskytne právne posúdenie s cieľom zvážiť budúcnosť dobrovoľného dôchodkového fondu; ***žiada administratívu a Predsedníctvo o záruku, že sa neuskutoční***

žiadna záchrana pomocou peňazí daňovníkov;

[4] Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 12. júna 2023, ktorým sa menia vykonávacie pravidlá k štatútu poslancov Európskeho parlamentu (Ú. v. EÚ C 227, 29.6.2023, s. ***5)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 139 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	139a. víta všetko úsilie vynaložené na zníženie deficitu fondu, najmä od roku 2023, ale pripomína, že fond sa napokon vyčerpá; žiada Parlament, aby zabezpečil, že na pokrytie fondu sa nepoužijú žiadne verejné finančné prostriedky, a kladie si otázku, či by nové rozhodnutie Predsedníctva o revízii vlastného rozhodnutia z 1. apríla 2009 o finančnej zodpovednosti Európskeho parlamentu za tento fond bolo možným spôsobom, ako zabrániť tomu, aby sa žiadne peniaze daňovníkov nepoužili na žiadnu budúcu záchranu pomocou vonkajších zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Giuseppe Lupo

Návrh uznesenia
Odsek 144

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
144. ***zdôrazňuje*** význam zjednodušenia	144. význam zjednodušenia pravidiel a

pravidiel a postupov v rámci JSIS a PMO s cieľom znížiť administratívnu záťaž poslancov, bývalých poslancov a zamestnancov a zabezpečiť, aby boli procesy používateľsky ústretové, jasné a účinné; žiada, aby sa vyvinulo úsilie na zabránenie zbytočnému tzv. gold- platingu, ktoré by mohlo zvýšiť zložitosť postupov bez jasných prínosov; zdôrazňuje potrebu zlepšiť nákladovú účinnosť a prevádzkovú efektívnosť a zároveň zachovať vysokú úroveň služieb a pokrytia pre všetkých príjemcov;	postupov v rámci JSIS a PMO s cieľom znížiť administratívnu záťaž poslancov, bývalých poslancov a zamestnancov a zabezpečiť, aby boli procesy používateľsky ústretové, jasné a účinné ***bez toho, aby to malo vplyv na efektívnosť služby***; žiada, aby sa vyvinulo úsilie na zabránenie zbytočnému tzv. gold- platingu, ktoré by mohlo zvýšiť zložitosť postupov bez jasných prínosov; zdôrazňuje potrebu zlepšiť nákladovú účinnosť a prevádzkovú efektívnosť a zároveň zachovať vysokú úroveň služieb a pokrytia pre všetkých príjemcov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 153

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
153. zdôrazňuje, že zachovanie demokratickej integrity a vytvorenie spravodlivého prostredia pre európske politické strany a európske politické nadácie sú kľúčové pre účinné fungovanie a dôveryhodnosť Únie; poznamenáva, že Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len „úrad“), nezávislý orgán Únie, sa aktívne zapája do tohto úsilia od svojho zriadenia 1. septembra 2016 a od 1. januára 2017, keď začal naplno fungovať; poznamenáva, že zákonodarca Únie poveril úrad registráciou, monitorovaním dodržiavania predpisov a v prípade potreby ukladaním sankcií európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám;	153. zdôrazňuje, že zachovanie demokratickej integrity a vytvorenie spravodlivého prostredia pre európske politické strany a európske politické nadácie sú kľúčové pre účinné fungovanie a dôveryhodnosť Únie; ***je preto znepokojený tým, že niektoré európske politické strany (najmä dary, ktoré prijala skupina ALDE od spoločností Janssen Pharmaceutica, Microsoft atď.) a európske politické nadácie (dary, ktoré dostalo Centrum pre európske štúdie Wilfrieda Martensa od spoločností Facebook, Janssen, Apple, Google, Uber atď., dary nadácie Open Society Georgea Sorosa pre Nadáciu pre európske pokrokové štúdie a pre Zelenú európsku nadáciu, dary spoločnosti Google pre Európske liberálne fórum atď.) sú čiastočne financované veľkými IT, farmaceutickými a inými skupinami, najmä z USA[1], čo možno chápať ako lobing, a teda to môže mať určitý vplyv na***

legislatívny proces; varuje preto pred možnými konfliktmi záujmov, ktoré by mohli vyplynúť z tejto legitímnej, no eticky pochybnej situácie, najmä ak sú poslanci Parlamentu z týchto politických skupín spravodajcami pre spisy týkajúce sa týchto sektorov; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že by to mohlo vyvolať podozrenia zo zahraničného zasahovania; poznamenáva, že Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len „úrad“), nezávislý orgán Únie, sa aktívne zapája do tohto úsilia od svojho zriadenia 1. septembra 2016 a od 1. januára 2017, keď začal naplno fungovať; poznamenáva, že zákonodarca Únie poveril úrad registráciou, monitorovaním dodržiavania predpisov a v prípade potreby ukladaním sankcií európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám;

[1]https://www.appf.europa.eu/cmsdata/291910/2023%20PARTIES%20Contributions%20and%20Donations.pdf and https://www.appf.europa.eu/cmsdata/291550/2023%20FOUNDATIONS%20Contributions%20and%20Donations.pdf

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 215
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 153

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
153. zdôrazňuje, že zachovanie demokratickej integrity a vytvorenie spravodlivého prostredia pre európske politické strany a európske politické nadácie sú kľúčové pre účinné fungovanie a dôveryhodnosť Únie; poznamenáva, že Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len	153. zdôrazňuje, že zachovanie demokratickej integrity a ***politického pluralizmu a*** vytvorenie spravodlivého prostredia pre európske politické strany a európske politické nadácie sú kľúčové pre účinné fungovanie a dôveryhodnosť Únie; poznamenáva, že Úrad pre európske politické strany a európske politické

„úrad“), nezávislý orgán Únie, sa aktívne zapája do tohto úsilia od svojho zriadenia 1. septembra 2016 a od 1. januára 2017, keď začal naplno fungovať; poznamenáva, že zákonodarca Únie poveril úrad registráciou, monitorovaním dodržiavania predpisov a v prípade potreby ukladaním sankcií európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám;

nadácie (ďalej len „úrad“), nezávislý orgán Únie, sa aktívne zapája do tohto úsilia od svojho zriadenia 1. septembra 2016 a od 1. januára 2017, keď začal naplno fungovať; poznamenáva, že zákonodarca Únie poveril úrad registráciou, monitorovaním dodržiavania predpisov a v prípade potreby ukladaním sankcií európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 157

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
157. konštatuje, že úrad v piatich prípadoch poskytol európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám možnosť prijať nápravné opatrenia týkajúce sa záležitostí, ktoré sú predmetom overovania, ako sa vyžaduje v nariadení (EÚ, Euratom) č. 1141/2014[6]; konštatuje, že išlo o prípady týkajúce sa požiadaviek na podávanie správ, odpovedí na žiadosti orgánu o informácie a poskytovania dokumentov; berie na vedomie, že včasná kontrola úradu naznačuje, že príslušné európske politické strany a európske politické nadácie vykonali príslušné nápravné opatrenia vo všetkých prípadoch okrem jedného; víta, že úrad naďalej monitoruje, či nápravné opatrenia s dlhodobým účinkom zabezpečujú trvalé dodržiavanie predpisov v príslušných oblastiach; konštatuje, že úrad prijal v priebehu roka 2023 jedno rozhodnutie o sankcii, ktoré je v súčasnosti predmetom súdneho konania;	157. konštatuje, že úrad v piatich prípadoch poskytol európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám možnosť prijať nápravné opatrenia týkajúce sa záležitostí, ktoré sú predmetom overovania, ako sa vyžaduje v nariadení (EÚ, Euratom) č. 1141/2014[6]; konštatuje, že išlo o prípady týkajúce sa požiadaviek na podávanie správ, odpovedí na žiadosti orgánu o informácie a poskytovania dokumentov; berie na vedomie, že včasná kontrola úradu naznačuje, že príslušné európske politické strany a európske politické nadácie vykonali príslušné nápravné opatrenia vo všetkých prípadoch okrem jedného; víta, že úrad naďalej monitoruje, či nápravné opatrenia s dlhodobým účinkom zabezpečujú trvalé dodržiavanie predpisov v príslušných oblastiach; konštatuje, že úrad prijal v priebehu roka 2023 jedno rozhodnutie o sankcii, ktoré je v súčasnosti predmetom súdneho konania; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že úrad má obmedzenú právomoc presadzovať takéto sankcie;***

[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií (Ú. v. EÚ ***L 317***, 4.11.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/1141/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 160

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
160. konštatuje, že podľa článku 10a nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 je predchádzanie hrozbám zahraničného zasahovania do demokracie Európskej únie pred voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2024 kľúčovou úlohou úradu v úzkej spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, ako sa vyžaduje v právnych predpisoch; berie na vedomie činnosti, ktoré v tejto súvislosti vykonal úrad a ktoré sú podrobne opísané v jeho výročnej správe o činnosti;	160. konštatuje, že podľa článku 10a nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 je predchádzanie hrozbám zahraničného zasahovania do demokracie Európskej únie pred voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2024 kľúčovou úlohou úradu v úzkej spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, ako sa vyžaduje v právnych predpisoch; berie na vedomie činnosti, ktoré v tejto súvislosti vykonal úrad a ktoré sú podrobne opísané v jeho výročnej správe o činnosti; ***vyjadruje však poľutovanie nad tým, že k tomu dochádza a posteriori, zatiaľ čo mnohé európske politické strany a nadácie financujú súkromné mimoeurópske spoločnosti, čo de facto vytvára riziko priameho a zjavného zasahovania;***

Or. fr